

LE CANADA FRANÇAIS

Atelier moderne
Impressions de tous genres.

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

83 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXIV No 26

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE.

90

JEUDI, 25 NOVEMBRE, 1943

D'une semaine à l'autre

Sous le symbole de la croix à double traverses

Avec décembre qui vient, ce sera, cette année encore, une autre campagne contre la tuberculose; parce que, cette année encore, il y a des tuberculeux dont la vie dépend, pour une bonne part, de l'aide que chacun de nous peut leur fournir.

Désignée sous le nom de campagne du **Timbre de Noël**, cet appel à la générosité du public se justifierait, à la rigueur, en toute saison.

Mais on a voulu en faire une campagne strictement de Noël. Et l'on se basait, pour cela, sur maintes raisons, dont la plus saillante devait être que, à cette époque de l'année, l'immense famille des affligés de ce terrible mal doit plus que jamais figurer dans la liste des cadeaux.

D'ailleurs, la forme sous laquelle se présente cette sollicitation est, on ne peut plus ingénieuse: — un livret de timbres aux couleurs gaies, et que l'on peut apposer au dos des enveloppes ou aux angles des colis.

Il est devenu de mode en effet, sous prétexte d'accentuer l'atmosphère dite "des Fêtes", d'agrémenter sa correspondance ou d'enjoliver l'emballage de ses cadeaux, au moyen de petits collants taillés un peu selon toutes les formes, et illustrant des branches de gui; des scènes d'hiver; un foyer où flambe une bûche; quand ce n'est pas tout simplement un quelconque Père Noël.

S'il n'y a là rien de condamnable, combien plus significatif devient le petit timbre de Noël, avec sa croix à double traverses, devenue le symbole émouvant de la lutte contre le fléau de la peste blanche.

Nous ne nous attarderons pas ici à citer des chiffres sur les sta-

tistiques de la tuberculose. Tout d'abord, parce que les chiffres n'ont jamais rien comporté de hautement intéressant. Et aussi, parce que ces statistiques ne nous font décidément pas honneur.

Notre province est encore celle qui tient la tête pour la proportion des décès dus à la tuberculose. Nos sanatoriums regorgent de phthisiques; au point que vouloir hospitaliser un parent ou un ami atteint de tuberculose est un véritable problème.

Depuis quelques années pourtant, nous avons été témoins d'une encourageante amélioration, parce que nous nous sommes attaqués à la source même du mal. Par un travail gigantesque de dépistage de la tuberculose dans les familles; par une campagne d'hygiène dans les foyers pauvres et sous-alimentés; tout cela mené par les Unités sanitaires de nos comtés, les statistiques sont devenues moins décevantes.

Pour mener à bien la besogne, il a fallu hospitaliser les uns; traiter sur place les autres, avec des appareils coûteux; entretenir un personnel de médecins et d'infirmières.

C'est par la campagne du Timbre de Noël que chacun de nous dira si oui ou non, une entreprise si bien commencée pourra durer.

Les appels en faveur des bonnes oeuvres n'entrent pas dans nos habitudes; parce qu'il deviendrait trop facile de faire crier au favoritisme; et que d'ailleurs pareils appels cadrent avec les commentateurs de l'actualité.

Mais le Timbre de Noël fait figure à part: — ce n'est pas une quête; c'est plus qu'une bonne oeuvre; c'est un cri d'urgence publique et de salut national.

Jean FREDERICK.

Soirée de la Sainte-Catherine au Club de Golf

La soirée de la Sainte-Catherine sera des plus joyeuses au Club de Golf, cette année; comme le nombre de billets est limité, les personnes désireuses d'y prendre part, feront bien de retenir le leur d'avance, en s'adressant à M. J. P. Rouleau, gérant, téléphone 3581.

Cette soirée aura lieu, samedi le 27 novembre et le programme est de nature à plaire à tous; les costumes dans la note de cette célébration sont laissés au choix de chacun et chacune; un orchestre réputé se fera entendre, puis un succulent goûter sera servi et ce n'est pas commettre une indiscretion que de dire que la bonne tire traditionnelle fera les délices des palais les plus délicats.

L'admission est de \$1.00 et encore une fois, nous rappelons que le nombre de billets est limité. Qu'on se le dise. Messieurs, dames et demoiselles, bienvenue à la célébration de la Sainte-Catherine, au club de Golf, samedi, le 27 novembre.

Avis Postal

A partir du 1er décembre prochain, la salle d'attente sera fermée tous les soirs à 7 hrs.

CHS RAMEAU,
Maître de Poste.

Fête-surprise

A l'occasion de l'anniversaire de naissance de Mme Eugène Laliberté de la rue Grégoire, un groupe de parents et d'amis se sont réunis pour lui offrir leurs vœux. Tous se sont bien amusés pendant la soirée et conservent un bon souvenir de cette fête.

Etaient présents: Mme Benjamin, MM. et Mmes Eugène Laliberté, W. Goyette, Roméo Goyette, Donat Perron, Orlas Choinière, Arthur Laliberté, M. Paul Laliberté, Mme Georges L'Héroult, MM. et Mmes E. Ménard, Roland Fortin, Mlle Anita Goyette, M. R. Choquette.

Tribune Libre

A ceux concernés,

En réponse à plusieurs articles concernant l'occupation, par la Ville, de la maison située à 246 Champlain, je tiens à dire que par un jugement de la Cour Supérieure, rendu en ma faveur par M. le Juge Fabre-Survery, c'est mon intention de continuer d'occuper cette maison. De plus, j'ai été assuré, par des avocats compétents de St-Jean et de Montréal, que je ne serai pas déplacé avant le 1er mai 1944, date d'expiration de mon présent bail.

Je promets aussi de poursuivre en justice, toute personne qui, dorénavant, fera circuler ou publier des bruits non fondés concernant la cancellation ou l'abandon de mes activités dans cette affaire.

M. C. Foster Wightman.

Assemblée de la Ligue des Propriétaires

Ce soir, jeudi, le 25 courant, à 8 heures, en la salle de l'Hôtel de Ville, il y aura assemblée importante de tous les membres de la Ligue. M. L. E. Martel, président, donnera un rapport détaillé de la dernière réunion qui eut lieu récemment, à l'Union des Ligues, à Montréal, et à laquelle il a pris part, comme directeur. Que tous se fassent un devoir d'être présents.

La Sainte-Catherine chez les Raquetteurs

C'est samedi prochain, le 27 courant, qu'aura lieu la grande soirée de la Sainte-Catherine, donnée au chalet des Raquetteurs, pour les membres du Cercle, du Club et les amis. Tous ceux et celles qui désirent se costumer pour la circonstance, seront les bienvenus; le programme réserve une surprise que personne ne voudra manquer; l'orchestre Champlain fera entendre les plus beaux morceaux de son répertoire et des chœurs enlevants seront exécutés. Hommes, femmes, jeunes gens et jeunes filles, bienvenue samedi, le 27 courant, au chalet des Raquetteurs; la tire traditionnelle fera oublier le rationnement du sucre. Qu'on se le dise!

Cercle d'étude des institutrices du district No 16

Samedi, le 20 novembre, avait lieu, à l'Ecole Normale de Saint-Jean, la réunion du Cercle d'Etudes de l'A. C. I. R., du district No 16.

Comme d'habitude, au début de l'assemblée, Mmes les Normaliennes firent entendre le beau chant de l'A. C. I. R.

Le sujet pédagogique tel qu'annoncé, fut traité par Mlle Gertrude Chabot, institutrice de Saint-Blaise. Son travail fut bien apprécié. Le principe qu'elle traita: Peu mais bien, comporte deux choses: Eviter la précipitation et revenir sur les connaissances acquises. Pour cela, continua-t-elle, il faut: 1o aller du connu à l'inconnu; 2o de ce qui est proche à ce qui est éloigné; 3o du concret à l'abstrait, etc., et toujours avec des explications claires et des exemples appropriés.

Quelques questions pratiques avaient été préparées d'avance en rapport avec le sujet pédagogique par le bureau de direction, questions auxquelles les institutrices, par groupes de cinq ou six, devaient trouver une réponse et la citer quelques minutes plus tard. Pendant ce temps de recherches, chacune y prenait une part active; l'entrain régnait et les discussions s'y mêlaient, car c'est toujours de là que jaillit la lumière et on y venait toujours à la réponse s'adaptant la mieux au programme d'études. Ce moyen fournissait aussi l'occasion de mettre en pratique la belle devise de l'A. C. I. R. qui est: "Mieux se connaître pour mieux s'aimer".

Cette manière de procéder, qui réussit à merveille, avait été suggérée par notre aumônier, toujours si dévoué à la cause de l'enseignement.

Avant de clore l'assemblée, on s'intéressa à la question du salaire.

Après courte enquête, on s'aperçut que la majorité des commissions scolaires avait jugé bon d'accorder, dès cette année, aux titulaires, de leurs écoles, un salaire de \$500 en certains endroits; de \$550 et même plus en d'autres. Il

L'HON. ADELARD GODBOUT ANTICONSCRIPTIONNISTE

Le gouvernement actuel de la province de Québec est un gouvernement anticonscriptionniste, qui a orienté sa politique de façon à empêcher la conscription. Lorsque s'écrit l'histoire de cette guerre, ce fait sera reconnu. Il ne faut pas espérer le faire admettre, cependant, aux super-anticonscriptionnistes, qui prétendent au contraire que l'honorable Adélard Godbout est l'auteur même de la conscription. Il est néanmoins salutaire de se demander ce qui se serait produit, au début de la guerre, si les élections provinciales de l'automne de 1939 avaient mis au pouvoir un autre homme que M. Godbout et avaient lancé notre province dans une politique différente de celle qu'elle a suivie depuis quatre ans. Quelle était la situation? Quelle est-elle aujourd'hui? Nous n'avons pas la conscription. Pourquoi? Et pourquoi aurions-nous pu l'avoir? Ce sont des questions sur lesquelles il vaut la peine de réfléchir.

L'opposition de la province de Québec à la conscription pour le service outre-mer n'est pas une attitude dont les Canadiens-Français aient à rougir. A ceux qui voudraient y voir une démonstration de lâcheté il est trop facile de citer le nombre de nos compatriotes qui servent volontairement dans l'armée canadienne d'outre-mer, dans la marine et dans l'aviation. Non, l'opposition du Québec à la conscription procède de notre répugnance pour la doctrine imperialiste, laquelle pose en principe que lorsque la Grande-Bretagne déclare la guerre il appartient aux Dominions et aux colonies de fournir des hommes à ses armées.

Il n'y a plus qu'un petit groupe de Canadiens de langue anglaise qui défendent cette doctrine de servilité. Cependant, la majorité de la population canadienne d'origine britannique, rattachée au Royaume-Uni par les liens du sang, favorisait en 1939, la participation du Canada à la guerre comme preuve de solidarité; pour eux, la "mère-patrie" était menacée et il fallait aller la défendre. C'est là un sentiment qui est sujet à discussion, si l'on se place sur le terrain strictement canadien, mais on ne peut nier que ce soit un senti-

ment respectable et généreux. Refuser d'admettre cela, c'est refuser de voir les Canadiens anglais tels qu'ils sont, c'est de boucher les yeux pour ne pas voir l'évidence.

La participation du Canada à la guerre, sur la base du volontariat, s'est donc décidée conformément à ce sentiment. Les députés canadiens-français au parlement fédéral ne se sont pas opposés à la volonté de la majorité et c'est ainsi que la province de Québec a accepté sa part du fardeau que la guerre allait imposer à notre pays, parce qu'elle avait l'assurance que cette participation n'irait pas jusqu'à la conscription pour le service outre-mer. Cette attitude du Québec a été réitérée clairement lors du plébiscite et bien que la majorité de la population, à cette occasion, ait dit au gouvernement fédéral qu'elle ne s'opposait plus à la conscription, cette mesure n'a pas été édictée.

Nous n'avons pas eu la conscription et nous ne l'aurons pas parce que, la majorité de la population canadienne a compris que cette mesure créerait une funeste division au Canada, et parce que, la minorité canadienne-française a accepté de faire volontairement sa part. Que serait-il arrivé et qu'arriverait-il si la province de Québec, dirigée par un énergumène ou par un démagogue, isolée du reste de la nation canadienne, était devenue un foyer d'agitation antibritannique et avait annoncé son refus d'obéir aux lois? Il faut ignorer la nature humaine pour nier que cette attitude de notre part aurait provoqué dans les autres provinces du Canada une réaction immédiate en faveur de la conscription.

Elle s'est posée, cependant, lors des élections provinciales en 1939. Notre province a eu à choisir, alors, entre une politique de défi et une attitude de collaboration, de logique et de bon sens. L'honorable Adélard Godbout a été porté au pouvoir parce que l'immense majorité de notre province a vu le danger et la futilité de la politique contraire qu'on lui proposait. Il s'agissait d'éviter la conscription et les électeurs ont su qui choisir pour défendre leurs intérêts. Un autre, à sa place, nous aurait conduit tout droit au précipice.

est à souhaiter, se dirent les institutrices, que toutes les commissions scolaires sans exception, suivent cet exemple et donnent l'an prochain, un salaire minimum de \$500, salaire que les institutrices méritent en toute justice.

La prochaine réunion du Cercle d'Etudes est fixée au début de février. Une date précise sera publiée plus tard dans le journal.

Nous comptons sur la collaboration de chacune afin de faire de la prochaine séance un nouveau succès. Mlle Cécile Boudreau, institutrice de Lacolle, fut choisie pour traiter le sujet pédagogique.

Et la séance est levée.

LAURETTE POULIN,

vice-présidente.

Assemblée du R. C. R.

Les membres du R. C. R. sont priés de prendre note que leur assemblée régulière aura lieu, lundi, le 29 courant, à 3 heures, au lieu ordinaire. Qu'on se le dise!

Reconnaissance du R. C. R.

Un reconnaissant merci est adressé aux organisatrices du bingo et de la raffle, et spécialement à Mme Brault, qui, pour sa part, a vendu 60 billets et 20 livrets.

Les gagnants des \$5.00 mis en tirage, ont été les personnes dont les

Aux Citoyens de S.-Jean

La Récupération qui eut lieu mardi soir dernier, fut une fois de plus très décevante. En effet, seulement 3,300 lbs ont été ramassées par une trentaine de cadets de l'Air, sous la surveillance de leurs officiers, dans cinq camions qui ont parcouru toutes les rues de la ville.

Si l'on considère que le temps des chauffeurs et les camions sont offerts gratuitement, que les cadets de l'Air parcourent toute la ville, il semble qu'il manque de la coopération de la part des citoyens et les résultats apportés jusqu'ici ne paient pas l'effort imposé à quelques-uns.

Une autre soirée de récupération doit avoir lieu dans un mois, la date en sera annoncée dans les journaux locaux, et nous espérons que chaque maîtresse de maison voudra faire sa part en mettant de côté d'ici ce temps-là, les vieux journaux, les revues, le carton, les bouteilles, les guenilles et le vieux métal.

J. M. LESIEUR,
J. I. McCABE

nommes suivent: Mme Smith et M. Armand Benjamin, d'Iberville; Mme Balfrey, Mme Cabray et M. Georges Dyer, de Saint-Jean.

Nouvelles Sportives

Ligue de Quilles Sociale

Le Rouleau est défait par le Trahan 3 à 1.

L'équipe de Roland Rouleau nous revenait, mercredi dernier, d'une tournée dans l'ouest des Etats-Unis, avec un record des plus impressionnant. En effet le Rouleau rencontra pendant son séjour chez les Américains les meilleures équipes du circuit Johnson, et honneur à elle! Elle remporta six victoires sur six.

Voilà un fait que la direction de la ligue Sociale tient à faire connaître au grand public. A Roland Rouleau de même qu'à tous ses porte-couleurs, vont les félicitations de l'exécutif de la ligue Sociale.

Mercredi soir dernier à peine descendus du train, les copains de Roland Rouleau devaient se mesurer contre les diables-rouges de Jacques Trahan. Les hommes de Rouleau semblaient réellement fatigués, cependant ils avaient décidé de jouer leur "match". Nos excursionnistes prirent la première ronde pour perdre les trois autres. R. Boone, Paul Dextraze et Jacques Trahan furent les artisans de la victoire du Trahan. Pour les vaincus, Raoul Fortin, Victorin Dion furent les plus menaçants. Après la rencontre, Roland Rouleau questionné par notre rédacteur sportif de son voyage au-delà de la ligne quarante-cinquième, déclara: "Très satisfait de sa randonnée chez nos voisins, Roland vanta la prouesse de ses hommes et l'esprit sportif des Américains".

Le Ti-Bi Plouffe l'emporte 4 à rien sur Jos. Bouchard.

Pour une autre fois le Ti-Bi Plouffe peut se trouver chanceux! De fait mercredi dernier sur les allées Baillargeon, l'équipe Plouffe remportait une autre victoire contre le Bouchard. Il faut dire en toute justice pour le club de "Zève" Bouchard, que ce dernier était privé des services du fameux Jacques Choquette, un des plus formidables de la ligue Sociale.

Mercredi matin, Jacques Choquette quittait notre ville pour une mission très importante pour ses patrons, vers le Nord. Vers sept heures le capitaine Bouchard recevait un télégramme de son co-équipier Choquette, avisant son gérant qu'il ne pourrait être sur les lieux pour la joute; "Zève" Bouchard fit tout en son possible pour remplacer Choquette par Roger Lanoue; mais ce dernier souffrait de migraine et malheur de malheur! il ne put se rendre à la salle Baillargeon pour prêter main forte aux siens. Charles Sylvestre, Marcel Boisvert furent les artisans de la victoire du Plouffe. Roméo Richard et Sarto Sagala, combattirent jusqu'à la dernière minute pour les vaincus.

Au moment où nous allons sous presse le capitaine Bouchard semble avoir toutes les preuves voulues que Ti-Bi Plouffe et ses hommes sont responsables du fait que le joueur Choquette fut empêché d'être présent pour figurer pour son équipe, ce soir-là. On ajoute qu'à la station de fer de Mont-Roland alors que Jacques Choquette s'empressait de prendre son train qui devait le ramener à St-Jean, il fut empêché par un groupe d'hommes, de monter à bord du train. On ajoute que cette bande d'hommes serait des amis du Ti-Bi Plouffe.

Le Léger perd la tête de la Ligue

L'équipe de John Labelle a causé des surprises en triomphant, la semaine dernière du Léger par un pointage de trois à un. Le Léger semblait des plus confiant; aussi il prit la première partie; sa joie fut de courte durée. A la fin de la première moitié une discussion des plus animée débuta entre les deux capitaines, au sujet d'un joueur qui avait été remplacé au troisième carreau. Ceci sembla surexciter les amis d'Ernest, ce fut fatal pour eux! Ils perdirent tout par la suite. Un homme de l'expérience de Paul Fillion, rude rouleur de Léger, essaya de convaincre ses amis de voir à prendre sur eux. Il prêcha en vain. Les protégés d'Ernest avaient complètement perdu leur sang-froid. Ils ne purent reprendre le terrain laissé en arrière.

De cette façon le Léger qui détenait, de concert avec le Plouffe, la tête de la ligue, se voit devancé par son concurrent le Plouffe par deux points.

Paul Fillion et René Gaudette luttèrent ferme pour le Léger; alors que pour les victorieux Roger Gaudette et Bill Copping de même que Jean Plouffe furent les plus dangereux.

A la dernière minute, nous apprenons que le Léger vient de contester la victoire du Labelle. La décision se trouve donc entre les mains de l'exécutif de la ligue.

Votre abonnement est-il payé?

Badminton

Dimanche prochain, le 28 novembre, à 1.30 P.M., le Centre Sportif recevra La Palestre Nationale, de Montréal. Tous les membres sont priés de prendre part à cette rencontre. Les amateurs de badminton sont cordialement invités. L'entrée est libre. Bienvenue.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS", le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Téléphone: 2812

Jean-Marie Thuot, B.A., B.Ph., O.D.
OPTOMETRISTE - OPTICIEN

Spécialiste de la Vue
Professeur à l'Université de Montréal
BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS

27 St-Jacques - St-Jean, Qué

CINEMA CARTIER

JEUDI

25

VENDREDI

26

SAMEDI

27

DEUX BEAUX FILMS

Georges SANDERS

dans

Marguerite CHAPMAN

dans

Bert GORDON

Margaret LINDSAY

LET'S
HAVE FUN

APPOINTMENT
IN BERLIN

Ce soir, Jeudi, nous donnerons à chaque client une photo de CARMEN MIRANDA

REPRESENTATION DE MINUIT
Samedi Soir, 11.30 p. m.

DU MAGNIFIQUE FILM EN COULEURS

THIS IS THE ARMY

DIMANCHE - LUNDI - MARDI - MERCREDI

Une bonne partie des recettes des représentations de "THIS IS THE ARMY", sera versée aux fonds de divertissements de l'Armée Canadienne. — EN COULEURS



STARRING
MEN OF THE ARMED FORCES and GEORGE MURPHY • JOAN LESLIE • Lt RONALD REAGAN
GEORGE TOBIAS-ALAN HALE • CHARLES BUTTERWORTH and KATE SMITH
Screen Play by Guy Robinson and Carl Claude Brown Based on the Stage Show Irving Berlin's "This is the Army" Music and Lyrics by Irving Berlin
Produced by JACK L. WARNER and HAL B. WALLIS • Directed by MICHAEL CURTIZ

Aussi

SUJETS COURTS - CARTOONS



Adoptons le menu national
et soyons en santé

GRATIS! Demandez la brochure "Recettes Economiques" qui contient plusieurs recettes d'emploi indiquées aujourd'hui. Envoyez une carte postale avec votre nom, votre adresse et les mots "Recettes Economiques" au Service de l'Economie Domestique de la Compagnie Canada Starch, Dépt. 4-H, casier postal 129, Montréal.



SIRDP
CROWN BRAND

The CANADA STARCH COMPANY, Limited

A VENDRE RESTAURANT "NEW YORK CAFÉ"

Clientèle établie

Chance exceptionnelle Prix raisonnable

Venez vous entendre vous-mêmes avec nous

217 RICHELIEU - SAINT-JEAN

Le Cyclojic à Mariville

Depuis le 1er novembre, date de la dernière randonnée du "Cyclojic", la saison cycliste semblait bien être définitivement terminée. Cependant, dimanche dernier, le 21 novembre, un groupe d'amateurs de "vélo" doublé de skieurs, décidaient en vue de s'entraîner pour la saison de ski toute proche, d'organiser une autre randonnée.

Malgré le temps un peu froid, l'on partait donc vers 1.30 h P.M. protégés par de chauds coupe-vents et l'on arrivait bientôt à Mont St-Grégoire où l'on constatait le travail de déblaiement des pistes de ski, puis, de là, l'on se dirigeait vers Mariville, revenant ensuite, après une courte halte, par Richelieu et Chambly et arrivant enfin à St-Jean, vers 5 h P.M. après avoir couvert une trentaine de milles.

Le teint halé par le vent et les poumons remplis d'air pur, l'on se promettait alors de recommencer "peut-être" ce conditionnement physique un prochain dimanche, si la température continuait d'être clémente. Tous les sportifs sont donc invités à se joindre aux membres du "Cyclojic", "éventuellement", afin d'être en forme parfaite pour pratiquer bientôt leur sport favori d'hiver, que ce soit le ski, le patin ou le hockey.

ECONOMISEZ

Faites réparer vos
Claques, Rainettes,
Pardessus et Bottes.

Fourrure réparée
à neuf.

Nous vendons patins à glace
aussi posés à vos chaussures.

**LA CORDONNERIE
LETENDRE**

87 ST-PAUL TEL. 544
Livraison gratuite

Ligue de Quilles des Dames

Robbins		Dominion	
A. Boucher	270	T. Landry	270
J. Chouinard	270	J. Pagé	240
C. Fournier	212	T. Jarvis	274
I. Robbins	280	Patenaude	223
B. Daignault	214	Y. Corbin	288

1246 1294

Bombers		Jean	
R. Lang	246	Mrs Young	317
D. Harding	260	Sylvestre	
Mrs Cooper	271	Casavant	306
P. Dixon	275	F. Roy	275
H. Manning	257	G. Chrétien	243

1034 1141

Commando		The Nuts	
Camaraire	281	A. Kelly	245
G. Chouinard	281	Y. Chouinard	295
Mrs Frith	273	L. Frédette	229
Galipeau	248	Y. Dubois	235
Longtin	338	C. Bergevin	281

1421 1285

Chow		Wings	
Patenaude	294	B. Poissant	251
P. Galipeau	240	J. Caron	238
M. Goineau	237	M. Bell	251
Mme Lemay	297	R. Martel	310
Mme Prince	314	S. Denicourt	313

1382 1363

Social		Royal	
S. Blais	259	L. Poirier	240
G. Bisson	217	F. Poirier	299
Piédaloue	220	Mme Ménard	235
Mme Cutler	293	H. Boivin	169
Grimson	254	Mme Daniel	253

1243 1196

Ligue de Quilles J.O.C.

Voici un relevé des matchs de quilles de la ligue J. O. C., résultat de la semaine dernière. Le St-Edmond privé de deux de ses joueurs ne purent soutenir la tâche bien que J. P. Dupuis ait joué la meilleure partie simple de la soirée soit 249. Le Fédéral qui faisait face aux hommes de N. Dubuc prirent le compte de 3 à 1. Pour les vainqueurs, L. Clouâtre fut le gros canon du club avec une partie de 206 et un total de 569.

L'autre match, qui mettait aux

prises Notre-Dame vs Cathédrale, se termina en faveur de ceux-ci par 4 à 0.

J. Catudal, du Cathédrale, roula la meilleure partie avec 223 et le total de 512. Pour Notre-Dame, A. Rondeau roula 205.

La semaine prochaine, Fédérale vs Cathédrale et Notre-Dame vs St-Edmond se disputeront les honneurs.

Le Sec.-Arch. J. P. D.

Notre-Dame		Cathédrale	
Rondeau A.	496	Barrière M.	410
Lachance G.	455	Catudal J.	512
Rondeau R.	362	Duchesse M.	425
Mercier G.	336	Dalpe L.	442
Marsan C.	289	Roy G.	436
Gousy J. N.	421	Turgeon J.	446

2359 2671

Fédéral		St-Edmond	
Marchessault	493	Filteau J. P.	388
Lefebvre	437	St-Laurent	368
Stéphenne C.	495	Dupuis J. P.	495
Harbec J. P.	347	Larose R.	214
Clouâtre L.	569	Larose P.	512
	450		300
			450

2791 2737

Ligue V-41

Sgt Mess		Off. Mess	
Noreyko	678	Young	374
McMillan	543	Gayackecly	451
Captan	433	Bennet	399
McInnis	629	Cyr	496
Shannon	508	Glick	415

2791 2135

Club V-41		Sat No 9 R.D.	
Gage	486	Willis	597
Jolin	504	Radigan	476
Rémillard	492	Mugford	576
Dussault	353	Corneau	548
Hemmings	519	Innis	626

2354 2823

No 4 9 RD.		No 9 AOS	
Flemming	607	Revzen	509
Larocque	422	Macdonnell	626
Living	477	Matheason	426
Gordon	496	Lalonde	681
St-Laurent	549	Bastien	442

2551 2684

"This is The Army" AU CARTIER

Samedi soir, à 11.30 P. M., une représentation spéciale sera donnée du film en couleurs "This Is The Army", qui sera aussi à l'affiche dimanche à mercredi. Les profits du film seront versés aux œuvres de secours de l'armée. La version cinématographique de la revue "Irving Berlin" est composée uniquement d'éléments de l'armée.

Le film a été produit par Jack Warner et Hal. R. Wallis, Michael Curtis a dirigé la mise en scène. La troupe entière de 500 soldats qui ont fait partie de la distribution sur le Broadway et pour la tournée transcontinentale, prend part à la production cinématographique, chacun dans son rôle original.

Irving Berlin fait ses débuts à l'écran en chantant sa fameuse complainte "Oh! How I Hate to Get Up in the Morning". A 1 h. 30 un après-midi, il se présente sur le plateau pour y enregistrer sa chanson, et si jamais artiste eut le trac ce fut bien ce vétéran des vétérans.

A la dernière minute, il plaide: "Ne serait-ce pas beaucoup mieux si quelqu'un d'autre chantait la chanson, Kate Smith ou Frances Langford, par exemple?" Après avoir chanté cette complainte plus de 20 fois devant des salles comblées, il croyait ne devoir jamais pouvoir trouver un son devant le microphone. Il fallut le convaincre que sa présence était nécessaire et que tout marcherait sur des roulettes, ce qui se produisit éventuellement.

"This is the Army" est un extraordinaire spectacle, dont l'ampleur de mise en scène n'a jamais été dépassée à l'écran.



Appel à la
boisson
rafraîchissante

BUVEZ **Coca-Cola** GLACÉ

TRADE-MARK

1265

Téléphone: 4347

MAURICE BOULAIS, A. P. A.

Expert Comptable

Comptable
Accredited

PUBLIC

Accrédité
Accountant

401 MERCIER

SAINT-JEAN, P. Q.

LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

LIMITÉE

935, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONT-
REAL: Téléphone: Harbour 4904 Briqueterie: LAPRAIRIE P.Q.
MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

DINDONS A SAINT-EDMOND



Soirée Traditionnelle

SAMEDI

LE 4 DECEMBRE 1943

à 8.30 hres P. M.

1o SOIREE REGULIERE

20 parties,
20 dindons,
50 sous le billet.

2o Partie supplémentaire pour une tonne de charbon.

3o Autre partie supplémentaire pour 2 autres dindons.

4o Résultat du tirage en cours.

TIRAGE A 6 PRIX:—

Un set de pyrex: 27 morceaux.
Trois jetées de lit en laine,
Une couverture "reversible",
Pne paire: couvertures "finette".

5o Prix de présence dont un sera un autre beau dindon.

BIENVENUE A TOUS.



Lt Ronald Reagan et Joan Leslie dans une scène de la fameuse production en couleurs, "This is the Army", qui sera au programme du cinéma Cartier, commençant samedi soir à 11.30 P. M. en représentation spéciale, pour demeurer à l'affiche jusqu'à mercredi, 1er décembre.



143 MERCIER

MAURICE TRAHAN

(Successeur: Pierre Trahan)

Matériaux de Construction

Agent des Produits CANADIAN JOHNS-MANVILLE

TEL. 552

CIMENT, BRIQUES,
CHAUX,
LAINE ISOLANTE,
PAPIER COUVERTURE,
TUYAUX GRES, PLATRE,
BEAVERBOARD,
ETC., ETC.

Nouvelles de Saint-Jean

VA-ET-VIENT

M. Olivier Samson, officier télégraphiste, dans la marine, Mme Samson (Claire Commette), leurs fils jumeaux, Pierre et Michel, de Victoria, B. C., passent quelques semaines chez M. et Mme Charles Commette, de la rue St-Georges.

Mlle Pauline Commette est de retour dans sa famille, après avoir séjourné trois mois chez M. et Mme Olivier Samson, de Victoria, B. C. et avoir visité plusieurs centres importants de l'Ouest Canadien.

M. et Mme J. H. Vandandague, leur petite fille, Murielle Vandandague, rendaient visite à Soeur Lucile de Jésus, chez les Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, à Pont Viau, dimanche dernier.

Mme F. X. Giroux, Mme L. A. Giroux et ses enfants ont rendu visite à M. L. A. Giroux, à l'hôpital de cette ville, dimanche dernier.

Miles Denise Fontaine, de St-Hyacinthe, Gabrielle Giroux, de Knowlton, étaient de passage à St-Jean, récemment.

Miles Jeanne, Claire et Louise Fortin, de St-Jean, Mlle Jacqueline Fortin, de Bedford, se rendaient à St-Hyacinthe, dimanche dernier à l'occasion de l'anniversaire du Collège Saint-Maurice.

Mlle Madeleine Robert passait la fin de semaine chez des amis, à St-Jérôme.

Mme Omer Giroux, de North-Troy, en visite récemment, chez Mme Oscar Ménard.

M. Arthur Rémillard, de Valleyfield, visitait son amie, Mlle Lucile Ménard, dimanche dernier.

M. et Mme Wilfrid Pépin, de Varennes, ont visité M. et Mme Roland Barrière, ces jours derniers.

Pte Georges Gouin, du camp de Longueuil, visitait sa mère, Mme A. D. Gouin, ces jours derniers.

M. et Mme Bernard Tétrault, étaient de passage à Saint-Rémi, dimanche dernier.

NAISSANCES

En la Cathédrale, le 14 novembre, a été baptisé Joseph-Gilles-Emile-Claude, enfant de Théogène Daudais et de Rose-Armande Sasseville. Le parrain a été M. Emile Sasseville et la marraine Thérèse Dépelteau, oncle et tante.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 16 novembre, a été baptisée Marie-Antoinette-Nicole, née le 14 courant, enfant de M. Armand Lehoux, artisan et de Adèle Bergeron. Le parrain a été M. Léo-Paul Lehoux et la marraine Antoinette Lehoux, de St-Jean, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 16 novembre, a été baptisée Marie-Alice-Raymonde, née le 16 courant, enfant de M. Joseph Touchette et de Antoinette Berthiaume. Le parrain a été M. Robert Berthiaume, et la marraine Alice Berthiaume, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Albiny Berthiaume.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 18 novembre, a été baptisée Marie-Rita, née le 18 courant, enfant de M. Ludger Roy, restaurateur et de Elisabeth Martel. Le parrain a été M. Richard Roy, et la marraine Eva Roy, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 21 novembre, a été baptisée Marie-Adrienne-Cécile-Estelle, née le 19 courant, enfant de M. Théodore Bissonnette, comptable et de Marie-Jeanne Phaneuf. Le parrain a été M. Prisque Phaneuf et la marraine sa fille Adrienne (Mme René Perreault), de Farnham, grand-père et tante du bébé.

A Notre-Dame-Auxiliatrice, le 21 novembre, a été baptisé Joseph-Jean-Pierre, né le 19 courant, enfant de M. Elie Béliveau et de Cécile Alexandre. Le parrain a été M. Jean Alexandre et la marraine, Madeleine Deneault, son épouse, oncle et tante de l'enfant, de Montréal.

A Saint-Edmond, le 16 novembre, a été baptisée Marie-Louise-Hélène, née le 15 novembre, enfant de M. Hermas Binette, gardien et de Antoinette Thivierge. Le parrain a été M. Paul Roberge, machiniste et la marraine, Hélène Thivierge, son épouse, de St-Louis de France, Montréal.

Les Fermières Reconnaisantes

Mme Pierre Lasnier, présidente du Cercle de Fermières de Saint-Jean, Le Conseil, et tous les membres du Cercle, désirent remercier bien sincèrement, le grand public de Saint-Jean, les membres des Cercles voisins, qui sont venus en si grand nombre, à leur soirée du 11 novembre. Un merci particulier va aux donateurs de prix dont les noms suivent, qui ont contribué à faire de cette organisation un très grand succès. Merci à tous.

La Secrétaire.

Donateurs de Prix: MM. Stanley Foisy, E. Tougas, Moulin Rouge; Roy et Goyette, E. Lacombe, United Store; Langlois et Cie, C. O. Gervais, P. J. Brodeur, bijoutier; R. Harnois, Coupons; J. L. Pinsonnault, Photographe; Mlle Simonne Thibodeau, Lingerie d'enfant; Charbonnerie Lasnier, E. H. Lantôt, St. Johns Silk, M. Allan Watt, Bruck Silk Mills; LeSieur et Frère, Dr. Gerald Caza, B. Milot, J. B. Lefebvre, "Canada-Français" M. L.-O. Perrier, Mmes P. Lasnier, présidente du Cercle de Fermières; L. Boudreau, vice-présidente; L. Sasseville, conseillère; Mlle Olivine Trahan, conseillère; Mme Arthur Lussier, Mlle L. Boulais, Mme Raoul Fortin, Mlle Marie-Rose Langlois, Mmes J. H. Tessier, Emilien Langlois, P. J. L'Ecuyer, de Lacadie; A. Surprenant, de Ste-Brigide; Mlle Mona Pinsonnault, Camille Payette, Mmes Wilfrid Paradis, Eugène Landry, Serge Pinsonnault, M. A. Frédette.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS", le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Parti d'huîtres de la Ch. de Commerce

Les quelque 225 personnes qui ont pris part au parti d'huîtres donné au Club de Golf, jeudi soir dernier, ont pu se rendre compte que ce corps public savait faire les choses et que leurs activités menaient à bonne fin, la partie récréative, tout comme celle du labeur, propre à leur organisation. Le parti d'huîtres méritait bien son nom, car ces mollusques au goût si exquis, ne faisaient pas défaut par le nombre et dans la soupe, mets tout particulièrement apprécié des nombreuses dames et jeunes filles présentes, ces fines huîtres étaient au pluriel, nous assure-t-on. Il va sans dire que les hommes n'ont pas chômé, couteau en main, anecdotes, rires, entraîn ont servi de condiments et la soirée fut des plus intéressantes. Il y eut chant, musique, et ce n'est qu'à regret que l'on songea à se séparer en se demandant à quand la prochaine réunion?

Les officiers de la Chambre de Commerce étaient presque au complet et le Conseil de Ville et autres associations diverses y étaient largement représentées. Pour n'en nommer que quelques-uns, citons: MM. L.-O. Régner, président; Ed. Arbour, vice-président; Maurice LeSieur, Lionel Robichaud, J. I. McCabe, ex-présidents; M. le maire Armand Goyette, d'Iberville; Mre Maurice Demers, président de la Chambre de Commerce d'Iberville; MM. les échevins Stanislas Georges, Louis Saint-Germain, l'ingénieur Edgar Gaudette, Mre Stanislas Poulin, aviseur légal de la Cité; M. Martial Rhéaume, M. P., le docteur C.-N. Arpin, MM. les agronomes J. H. Tessier et J. R. Saint-Arnaud, Mre Jacques Cartier, la plupart accompagnés de leur épouse.

Mlle Ida Tétrault, M. L.-O. Régner, Mre Maurice Demers, M. Roger Lanoue et autres, avec Mme L.-Omer Perrier au piano, ont été fort applaudis dans des numéros de chant. Des choeurs fort intéressants furent rendus par la foule. M. Moïse Lasnier a soutenu l'entraînement avec des rigaudons de l'ancien temps sur son violon; son beau-frère, M. Victor Galipeau, était au piano.

Le comité d'organisation de cette soirée dont M. Moïse Lasnier était le président, aidé de MM. Gérard Presseau, L. O. Régner, L.-Omer Perrier, Ed. Arbour, J.-Bte Maltais et Jean Bernard, a raison d'être fier du beau succès obtenu; ils redisent à toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, ont contribué au magnifique résultat connu, leurs sincères remerciements. Merci tout spécial à MM. Théo Marcoux et Geo. Rémillard qui ont obtenu des liqueurs.

M. et Mme J. P. Rouleau, gérants du Club de Golf ont bien fait les choses et le service donné a prouvé leur compétence à ce poste.

A l'Association Ouvrière

Les joueurs de dames des classes A et B, sont priés de prendre note qu'un trophée sera exposé à notre salle pour être disputé parmi les joueurs. En plus, il y aura de la danse, tous les jeudis et samedis. Vous êtes invités à venir en foule vous récréer.

Le Président.

Sincères remerciements

Les dames et demoiselles du "Choeur mixte de St-Jean", désirent féliciter et remercier publiquement, leur dévouée directrice, Mlle Gabrielle Lefebvre, à qui revient le mérite d'avoir préparé les voix féminines, solistes et choeur, pour l'Oratorio "Les Saintes Maries de la Mer", qui fut présenté jeudi dernier, le 18 novembre, à la Centrale Catholique.

Pendant plusieurs mois, Mlle Lefebvre n'a rien négligé, sacrifiant tout, pour consacrer le plus de temps possible aux répétitions multiples qu'exige la préparation d'un tel concert.

Si cette soirée remporta un réel succès, Mlle Lefebvre en a sa large part de mérite et les membres féminins lui en témoignent leur sincère reconnaissance.

LES CHEVALIERS DE COLOMB ET LE 5^e EMPRUNT

Les Chevaliers de Colomb ont encore fait leur large part au 5^e Emprunt de la Victoire. Le directeur suprême, M. Francis Fauteux, a fait connaître, lors de la réunion de novembre du Conseil d'Etat, que l'ordre avait souscrit la somme de \$600,000.00 pris sur les fonds du Conseil Suprême, dont les dépôts sont à la Banque Canadienne Nationale à Montréal. A cette somme, on doit ajouter les souscriptions faites par plusieurs conseils de la province de Québec.

Pour aider à la campagne contre le blasphème, demandée par nos évêques, le conseil d'Etat fera imprimer des placards éducationnels qui seront distribués aux différents conseils de la Province.

Le Service d'Information en Temps de Guerre fait maintenant publier en français le feuillet intitulé "Nouvelle Catholique". Le Conseil d'Etat a décidé de faire parvenir ce feuillet intéressant aux 27,000 Chevaliers de la province de Québec.

Depuis un an, les Chevaliers de Colomb, sur demande du gouvernement provincial, dirige l'oeuvre de l'Aide aux Colons. La campagne d'automne a remporté un beau succès. De nombreuses expéditions d'articles de toutes sortes ont été faites aux colons de l'Abitibi.

La prochaine assemblée du Conseil d'Etat des Chevaliers de Colomb sera tenue le 18 décembre, à Québec.

CONSEIL DE VILLE

Lundi, le 22 novembre, eut lieu une assemblée spéciale du Conseil de Ville, sous la présidence de M. le maire Moïse Lebeau; tous les échevins étaient présents à l'exception de M. A. Laurin, de retour au foyer, mais encore empêché de sortir, malgré un mieux sensible.

M. l'abbé Lucien Messier, au nom de l'Hôpital Saint-Jean, où il est aumônier, demande un octroi à l'occasion du 75^{ème} anniversaire de cette institution. Le conseil a voté la somme de \$1,000, pour services rendus aux pauvres et indigents en toutes circonstances.

Le docteur Lapierre, en charge de l'Unité Sanitaire, demande et obtient le montant de \$100, pour la campagne du Timbre de Noël, en faveur d'enrayer et de guérir la tuberculose; de même que la somme de \$200, de contribution pour distribution du lait dans toutes les écoles françaises et anglaises de la Cité.

Une délégation des plombiers de la Cité, demande au Conseil certains pouvoirs pour réglementer les travaux de plomberie au point de vue sanitaire; comme cette question relève du domaine provincial, la question est référée à l'ingénieur de la Cité qui devra demander les renseignements à ce sujet, à Québec.

M. Latour, qui a ouvert récemment une nouvelle rue, à partir du Blvd Saint-Joseph à l'ouest de la rue Grégoire, demande qu'on donne un nom à cette rue; le Conseil décide de la désigner du nom de "Labrèche", en mémoire du regretté curé de Notre-Dame.

Le conseil, par voie de résolution, demandera aux autorités d'Ottawa, la permission d'éclairer les rues comme autrefois, du moins pour le temps des Fêtes, prenant en considération le travail de nuit, l'augmentation de la population et l'ouverture de nouvelles rues dans deux quartiers situés aux limites de la ville.

Le comité, formé par le Conseil de Ville pour l'administration de l'Ecole d'Arts et Métiers, a rencontré M. Rousseau, la semaine dernière et celui-ci, au nom du gouvernement, fournira toute la machinerie voulue dès que la nou-

velle école sera installée; l'Administration relevant de la ville. Celui-ci a aussi émis l'opinion que le conseil devrait abandonner les démarches pour obtenir la livraison de la maison de l'école d'Arts et Métiers pour le 1^{er} décembre; le Conseil décide donc, de donner avis aux locataires et aux sous-locataires qu'il prendra possession de la dite maison le 1^{er} mai prochain seulement. L'échevin Casavant est dissident.

On autorise le transport d'une bâtisse du No 120 Notre-Dame au Boulevard Saint-Joseph, pour le compte de M. Eugène Raymond.

Après adoption de comptes on effectue plusieurs changements de propriétaires, au rôle d'évaluation.

Le président des travaux publics est autorisé à acheter une bouilloire pour dégeler les bouches d'égoût, de même que 1,000 pieds de clôture à neige.

Lu, lettre de l'Honorable Groulx, au sujet des maladies vénériennes.

L'A. J. H. A. invite le conseil à assister à l'ouverture de la tombola pour l'Oeuvre des Terrains de Jeux, le 25, à la Centrale Catholique.

On accepte le transfert de licence de M. Gérard Rémillard à M. Marcel Hébert, qui continuera la même commerce de pâtisseries.

Les Underwriters avisent les autorités de la ville, de faire une revue des bornes-fontaines et de mettre en bon ordre les appareils à feu, avant les gros froids.

Payeurs de taxes, n'oubliez pas que pour avoir droit de vote aux prochaines élections municipales, il vous faudra avoir acquitté votre compte de taxes.

A. LACOSTE

264A RICHELIEU,

avise sa clientèle, qu'il a à emploi,

M. Paul-Emile Messier

barbier très connu.

Le public est assuré d'un service

Prompt et courtois. 26-2

Mme OMER MATHIEU

représentante des corsets "NU-BONE"

Nous créons un modèle spécialement pour vous, corsets de toilette, corsets supports, maternité, ceintures abdominales, brassières. - DEMANDEZ UNE DEMONSTRATION.

304 LAURIER

SAINT-JEAN, P. Q.

TEL. 2536

EDMOND MARCOUX

ENTREPRENEUR-PEINTRE

195 St-Jacques - St-Jean, Qué - Tel. 2072

est à la disposition du public pour Travaux de Peinture sur MEUBLES, AUTOMOBILES, VOITURES, TRAVAUX DE TAPISSERIE, et MENAGE de tous GENRES.

Un vol commis à la gare de Grande-Ligne

A la suite des recherches faites par l'investigateur spécial des Chemins de Fer Nationaux, on retraça l'auteur d'un vol qui avait été commis, il y a quelques semaines, à la gare du Canadien National, à Grande Ligne.

Jeudi dernier, en effet, l'investigateur faisait préparer une plainte de vol, par l'avocat de la Compagnie du Canadien National, Me Stanislas Poulin, et dès le lendemain, vendredi, l'accusé, comparait devant M. le Magistrat André Régner, qui ordonnait jusqu'à lundi, l'incarcération de l'accusé, qui avait immédiatement avoué sa culpabilité.

Lundi dernier, devant les représentations de la mère de l'accusé, qui intercédait en faveur de son fils, qui serait quelque peu malade depuis un accident survenu, il y a quelques mois, le tribunal et Me Poulin, avocat du Canadien National, s'entendaient pour remettre l'accusé à la disposition des autorités militaires, jusqu'à la prochaine comparution du jeune homme, dans un mois, alors qu'il aura à justifier de sa bonne conduite.

Mme Joseph Chartier, Mlle Diana Blais, M. Philippe Gosselin, M. Roland Blais, Mlle Simone Cousineau, en visite chez M. et Mme Charles Commette, dimanche dernier.

Vaches électrocutées en buvant de l'eau

Dernièrement, quatre vaches appartenant à la ferme du Séminaire de cette ville, ont été électrocutées. Le diagnostic fut prononcé par le Dr Mozart Clairmont, M. V.

On s'aperçut qu'il y avait un circuit dans l'eau que les vaches avaient près d'elles et qui formait un circuit avec leur collier, ce qui causait leur mort.

Cet accident a causé une lourde perte au Séminaire.

Funérailles de Mme René Bessette

Les imposantes funérailles de Mme René Bessette, née Jeannette Langevin, ont eu lieu, mercredi, le 17 courant, en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice, au milieu d'une foule nombreuse et sympathique à la famille si cruellement éprouvée.

Le Rév. Père Albert Chevalier, c.m.i., de Plattsburg, fit la levée du corps. Le service fut chanté par M. le chanoine W. Fernet, curé, assisté de MM. les abbés E. Lajeunesse, procureur du Séminaire de St-Jean et de M. l'abbé Adrien Gamache, vicaire à la Cathédrale, comme diacre et sous-diacre. Son Exc. Mgr A. Forget assistait au sanctuaire; le Rév. Père Chevalier et M. le curé P. Georges, de St-Paul, Ile-aux-Noix, l'accompagnaient. Dans le sanctuaire, avaient pris place: le Rév. Père Desjardins, S.J., M. le chanoine U. Decelles, curé d'Iberville; M. le vicaire André Beauregard, vicaire à Iberville; M. le curé A. Legendre, de St-Blaise; M. le curé E. Ferland, de St-Philippe.

Durant le service, des messes furent dites aux autels latéraux par MM. les abbés F. Bourgeault et G. Martin, vicaires à Notre-Dame.

Les porteurs étaient MM. Denis Choquette, Joseph Bessette, Roland Page, Robert Page, Jacques Robert et Marcellin Demers.

Un libera fut chanté en l'église St-Jacques le Mineur, lieu de l'inhumation.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathie, dont voici la liste:

Offrandes de messes: Mme O. A. Rivet, MM. René Bessette, O. A. Rivet, Mme Rémi Bessette, M. et Mme Wilfrid David, famille R. Robert, M. l'abbé Adrien Gamache, M. et Mme Elphège Bessette, Mme Théo. Choquette, MM. et Mmes Jos. Phoenix, Jos. R. Bessette, M. l'abbé L. Lamarre, Dames du Cercle Champlain, Mme J. I. Bédard, MM. et Mmes Roméo Noisieux, Léo Leblanc, Dr et Mme Paul Marin, Mlle Cécile Bessette, Dr et Mme Geo. Phaneuf, M. et Mme Stanislas Poulin, C. R., M. Jean Trudeau, I. C. Mme J. F. Saint-Cyr, MM. et Mmes Maurice LeSieur, Lionel Robichaud, M. Martial Rhéaume et famille, Mme Ernest Birtz, Mme P. Michaud et Céline Bessette, MM. et Mmes L. J. Déland, Georges Martel, Maison Couvrette-Sauriol, M. Léopold Larente, M. et Mme J. P. Jodoin, M. l'abbé Daigle, M. Adrien Boivin, MM. et Mmes J. A. Pinsonnault, Jean-Paul Trahan, Mme Georges Fortin, M. Gérard Provost, MM. et Mmes M. Gagnon, J. A. Dorais, Agéonor Davignon, M. H. Hews, Dr Geo. Phaneuf, Dr C. N. Arpin, M. René Lomme, Dr J. P. Sénécal, Dr E. Poirier, L. J. Déland, N. P., J. I. McCabe, M. Fabio Monet, C. R., Mme Rodolphe Lussier, M. l'abbé Maréchal, M. et Mme H. Garci, Mme A. M. Leblanc, M. et Mme F. D. Carreau, MM. les Vendeurs du Ve Emprunt de la Victoire de la Cité, MM. et Mmes Albéric Mercille, Léopold Dupuis, Lucien Préfontaine, Henri Bernard, Mme Félix Moreau, M. et Mme Léon Amiguet, famille Olivier Oigny, M. Omer Landry, M. Norbert Boisvert, M. et Mme J. F. Thibault, Mlles S. H. et T. Dubois, Mme Ludger Nadeau, M. Léon Guillet, Mlle Florida Gagnon, M. Domina Bisailon, Mlle R. Névill, Mlle R. Roy, M. Guy Côté, Miss Rita McCarthy, M. et Mme Paul Robert, Mme Arthur Camaraille, M. et Mme Jean-Marie Blais.

Offrandes de fleurs: Mme O. A. Rivet, M. René Bessette, Mme Rémi Bessette, M. O. A. Rivet, Mlle Céline Bessette, Mmes Roch Page et Mlle Laura Robert, famille Clovis Page, MM. et Mmes Domina Langevin, Omer Bessette, Louis Gagné, Lieutenant Godfroid Birtz, famille G. Gagnon, M. et Mme Louis Régner, Amies de la Croix Rouge, M. et Mme F. Breux, Mlle L. Goineau, M. et Mme G. et B. Hanneford, cousines Déla et Agnès Robert, MM. et Mmes Geo. A. Savoy, Marcel Boivin, famille A. D. Quintin, Mlles Chagnon, MM. et Mme F. G. McArthur, Stanislas Poulin, C. R., famille Julien Brisson, C. R., M. le Juge et Mme André Régner, M. et Mme Yvan Sabourin, C. R., Dr et Mme N. Arpin, MM. et Mmes

J. P. Beaulieu, M.A.L., Louis Gagné, Maurice Demers, C. R., Dr et Mme J. A. Labelle, MM. et Mmes Fred Milburn, A. Laurion, Rodolphe Longtin, J. A. Dorais, A. E. Grégoire, A. Quenneville, Jos. Meunier, P. Wally, Honoré Meunier, M. Maurice Farand, famille Geo. Saint-Germain, famille J. S. Racine, N. P., M. et Mme Alphonse Dansereau, MM. Roméo et Gaston Poutre, Laiterie Raymond Lebeau, MM. Emile De Repentigny, Ernest Léger, Roger Martel, Molson Brewery Limited, Gamache Frères, National Breweries Ltd, M. et Mme A. Salma, Dr et Mme A. Giguère et plusieurs autres.

Télégrammes: M. l'abbé Daigle, de Cache Bay; Notaire Jodoin, St-Hyacinthe; M. et Mme R. Noisieux, Montréal; J. S. Dextraze, Québec-Iberville; M. et Mme J. Morel, Sudbury; MM. Duffield et Cousineau, Montréal; Narcisse Beauchamp, Montréal; Margaret Loyd, Montréal; Henri Hurtubise, L'Épiphanie; Dr et Mme E. Malo, Montréal; famille Dr Pelletier, Montréal; M. R. Dauphin, M. Alain Tassé, L. P. Lévesque, Sturgeon Falls; Mme J. Montpetit, Montréal; famille Jean Bisailon, Drummondville; M. et Mme J. H. Payette, Montréal; M. et Mme Lucien Gamache, Chambly; Mlles Janet et Céline Langevin, Providence; M. et Mme Yvan Mailhot, Farnham; M. et Mme Louis Gagné, Southbridge; M. et Mme R. Noisieux, Montréal; M. et Mme Henri Dunlevy, Providence; Mme E. Bouchard, New York; M. Brisson, St-Constant; M. et Mme Marc Gagnon, New York; famille Antoine Boissonault, Montréal; M. et Mme René Paquette, Sherbrooke; M. et Mme Philippe Abran, L'Épiphanie; Mgr Jos. Prud'Homme, Pont Vieux; Mlle Hélène Robert.

Sympathies: Mgr Anastase Forget et abbé J. Poissant, Honorable Maurice Duplessis, C. R., M. et Mme Georges Audelin, Mlle Léona Leblanc, famille Joseph Côté, MM. et Mmes Geo. Bouchard, B. Bissonnette, M. Fortunat McNulty, Mlle Jeanne McNulty, MM. et Mmes Ernest Chouinard, Fortunat Chabot, Mlles Josephine et Marie Oigny, Cécile Noisieux, Mmes J. P. L'Ecuyer, Léo Gamache, M. et Mme Silvio Carreau, Mlle Jeanne (Suite à la page 9)

Mgr Romain Boulé dans le deuil

M. Joseph Boulé est décédé mardi, à Montréal, après plusieurs mois de maladie.

M. Joseph Boulé est né à Sherbrooke, comté de Napierville, mais il a passé son enfance à St-Constant. Il était le fils de Toussaint Boulé et de Céline Lefebvre.

Il laisse dans le deuil, son épouse Déla Lasieray. Il était le frère de Mgr Romain Boulé, vicaire général de St-Jean et curé de Longueuil, et de Mlle Evelina Boulé, de Côte Boulé, Roch Boulé et Henri Boulé, de St-Constant.

Les funérailles eurent lieu vendredi, à St-Léon de Westmount.

Nos sincères sympathies à Mgr R. Boulé et aux membres de la famille éprouvée.

Feu Mlle Joséphine Lanoue

Dimanche, le 21 courant, est décédée, à l'Hôpital Sainte-Elizabeth, de Farnham, Mlle Joséphine Lanoue, âgée de 66 ans; la regrettée défunte laisse dans le deuil, un frère: M. Joseph Lanoue, du Grand Bernier et plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu mardi, le 23 courant, à 9.30 hres, en l'église-cathédrale. La dépouille mortelle partit de la demeure de M. Irénée Lanoue, neveu de la défunte, chez qui elle fut exposée.

La levée du corps fut faite par M. le chanoine W. Charbonneau, qui chanta également le service, assisté de MM. les vicaires Latour et Gamache, comme diacre et sous-diacre.

Nos sympathies aux membres de la famille éprouvée.

Les membres de la famille éprouvée, sensibles aux marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné.

Feu Madame Wilbrod L'Héroult

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de Mme Wilbrod L'Héroult, née Marie-Louise Pérusse, survenue vendredi, le 19 novembre, à l'Hôpital Saint-Jean. La regrettée défunte était âgée de 54 ans et elle laisse dans le deuil, outre son époux, deux fils: Adélard et Paul, de cette ville; trois soeurs: Rév. Sœur Marie du Rédempteur, des religieuses Sœurs Grises, de Québec; Mme Arthur Choquette, et Mme Wilfrid Dupuis, d'Acton Vale; un frère: M. Napoléon Pérusse, de Saint-Jean Deschailhons; deux bruns: Mmes Adélard et Paul L'Héroult; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. J. A. L'Héroult, MM. et Mmes P. L'Héroult, L. Bisson, E. Sarasin, de Québec; E. Laliberté, Georges L'Héroult et plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu lundi, le 22 courant, en l'église Saint-Edmond, à 9 heures. La levée du corps fut faite par M. le vicaire P. Martin, qui officia au service, assisté de M. l'abbé Antoine Rémy, comme diacre et de M. le curé Forget, comme sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. A. E. Pépin, Gérard Bisson, Laurent Agéonor et Réal L'Héroult, Roland Barrière, tous neveux de la défunte.

La famille a reçu de nombreuses marques de sympathies, entr'autres:

Fleurs: Dominion Skyways, Maintenance Dept.; les employés du Département (A. Bibeau), Dominion Skyways; famille Philippe L'Héroult, M. et Mme Anselme Bédard, famille L. Bisson, A. Tétrault, M. St-Laurent, famille R. Barrière, A. E. Pépin, B. Pépin.

Télégramme: M. et Mme E. Sarasin, Québec.

Messes: Mme Albert Harbour, Dépt. A. Bibeau, Dominion Skyways; familles Georges L'Héroult, L. Bisson, M. St-Laurent, A. Tétrault, M. et Mme Edmond Lamoureux, familles Ph. L'Héroult, A. Bédard.

Sympathies: Madeleine McNulty, Normand McNulty, O. Langlois et Cie, Frs. Payette et Fils, J. Ménard, M. et Mme J. Boudreau, MM. V. Payant, M. Payant, M. et Mme D. Primeau, M. I. Lasnier, Mme H. Morin, M. et Mme G. Bisailon, familles Louis et Edgar Mayrand, Frs Louis, Clément, Mme Charles Lord et Rosa Lord, MM. et Mmes G. Giroux, A. Collin, A. L'Héroult, G. Raymond, famille Sedaway, M. et Mme A. Sénécal, R. Lemaire, MM. et Mmes O. Choinière, M. Fontaine, R. Barrière, B. Pépin, MM. et Mmes A. Lavoie, A. Sylvestre, famille A. Laliberté, M. et Mme O. Granger, P. Normandin, M. et Mme L. Lamoureux, Guides Notre-Dame, MM. et Mmes J. H. Carle, T. Goyette, M. Ménard, A. Frégeau, M. St-Laurent, A. Ferland, famille A. Choquette, MM. et Mmes E. Lamoureux, E. Laliberté, J. Granger, P. Parenteau, Mme A. Demers, M. et Mme Adrien Hamel, M. et Mme A. Coderre, P. Laliberté, MM. et Mmes L.-O. Perrier, L. Laplante, famille G. L'Héroult, Groupe des Guides Notre-Dame, B. Bouchard, H. Payant, M. et Mme L'Héroult, Mlle O. Lalumière, M. et Mme R. Gélinas, J. R. Bonneau, A. England, M. A. Ménard, MM. et Mmes C. Bellefleur, M. et Mme C. Tremblay, M. F. Albert, Mme P. Hamel, Mme J. Bélanger.

M. Wilbrod L'Héroult, ses enfants et les autres membres de la famille, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, leur ont été sympathiques dans cette épreuve.

Feu M. H. Camaraille

Voici la liste des sympathies offertes à la famille Camaraille, à l'occasion du décès de M. Henri Camaraille.

Fleurs: Mess des Sergents, Valleyfield, M. A. Chenail, Restaurant Capitol.

Bouquets spirituels: M. Bruno Choquette et ses élèves.

Sympathies: MM. et Mmes Oscar Roy, Hector Giroux, Amédée Charrest, Ed. Paquin, L.-Omer Perrier, Eugène Brouillette, Paul Lamarque, Paul Potvin, C. H. Massé, Joseph Grenier, Gérard Choinière, Albert Cédars, J. Dolor Lord, Hen-



BANDES HERNIAIRES

de tous genres

Bas Elastiques, Ceintures Abdominales, Bretelles, Béquilles, etc.

Le plus grand choix au plus bas prix

SATISFACTION GARANTIE

Un ajusteur expérimenté ira prendre vos mesures à domicile sans frais supplémentaires.

Giroux & Poulin Enr'g

55 Saint-Jacques - St-Jean, Qué

Signalez 2337

Confiez-nous vos prescriptions.

Elles seront remplies promptement, soigneusement et toujours avec le produit spécifié.

Sympathies à Mme J. P. Lavallée

Nos sincères sympathies sont acquies à Mme J. P. Lavallée, à l'occasion de la mort de son frère, M. Walter Labarre, survenue ces jours derniers, à Holyoke, Mass. Mme Lavallée a pris part aux funérailles, qui ont eu lieu mardi dernier.

Feu Mme Charles Apté

Nous avons le regret d'annoncer la mort de Mme Charles Apté, née Eva Ménard, survenue à l'hôpital St-Jean, vendredi dernier, à l'âge de 48 ans et 10 mois, après un long mois de maladie.

La défunte laisse dans le deuil, outre son époux, sa mère, Mme Moïse Ménard, son frère, Emilien; sa soeur, Mme Richard Aubin, du Vermont.

Ses funérailles eurent lieu lundi matin, à 9 heures, en la Cathédrale St-Jean; la levée du corps fut faite par M. le vicaire A. Gamache, qui a aussi chanté le service. La défunte repose dans le cimetière paroissial. Nos sincères sympathies à la famille.

Les membres de la famille, sensibles aux marques de sympathie reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné.

Feu Mme Théo. Gagné

Mme Theophile Gagné, née Albina Ménard, est décédée ces jours derniers, à Saint-Hyacinthe, à l'âge de 63 ans. Elle laisse son époux ainsi qu'un frère, M. William Ménard, de Frelighsburg.

Les funérailles ont eu lieu, en l'église du Christ-Roi. M. le curé Alphonse Girard a fait la levée du corps et chanté le service, assisté des abbés André Côté et Alphonse Girard, du séminaire, comme diacre et sous-diacre. Pendant le service, des messes furent dites aux autels latéraux, par les abbés Léonard Benoit et Edouard-Léon Paulhus, vicaires.

Les porteurs étaient MM. J. Lussier, Bazinet, Tremblay, Ledoux, Baril et St-Martin. Conduisaient le deuil, son époux, ses neveux et nièces, Dr Paul Archambault, de Richmond; M. et Mme Jos. Boissy, de Valcourt; M. et Mme René Courtois, de Valcourt et Mme Alexandre Boissy, de Saint-Jean.

Nos sympathies à la famille éprouvée.

FLORE.

Votre abonnement est-il payé?

Activités Religieuses

Bien prier pour mieux vivre

Le Coin Liturgique

26 novembre. — Vendredi. — **Saint Sylvestre.** — (Ornements blancs.)
L'année liturgique se termine par la fête de saint Sylvestre; et l'année civile se termine elle aussi par la fête de saint Sylvestre (31 décembre). Mais ce ne sont pas les mêmes saints. Saint Sylvestre dont c'est aujourd'hui la fête, fut un ermite. Ayant tout quitté de ce qui pouvait rappeler le monde, il se retira dans un endroit désert pour s'y adonner plus intensément à la pénitence et à la méditation. Quelque temps plus tard, des disciples vinrent le rejoindre pour constituer l'Ordre des Sylvestrins, famille ecclésiastique apparentée aux Bénédictins, et qui connut une grande expansion au Moyen-Age. Saint Sylvestre mourut en 1267, à un âge avancé.

27 novembre. — Samedi. — **Messe de la T. S. Vierge.** — (Ornements blancs.)

Comme il n'y a pas de fête de saint aujourd'hui, on dit la messe votive de la sainte Vierge, à qui la journée du samedi est consacrée.

28 novembre. — **1er DIMANCHE DE L'AVENT.** — (Ornements violets.)

C'est par l'Avent que commence la nouvelle année liturgique que l'Eglise inaugure aujourd'hui. Ce mot d'"Avent" vient du latin, et signifie "Venue", par allusion au Messie. Ces quatre semaines qui constituent l'Avent, symbolisent les siècles écoulés depuis la création du monde jusqu'à la naissance du Christ, célébrée à la Noël. L'Eglise a donné au temps de l'Avent, un caractère de pénitence, traduit liturgiquement par le port des ornements violets; par la suppression du "Gloria" à la grand-messe, et par le Benedictus Domino au lieu de l'"Ite Missa est".

A la messe de ce jour, l'Épître comme l'Évangile font tous deux allusion à la venue du royaume de Dieu.

29 novembre. — Lundi. — **Vigile de saint André.** — (Ornements violets.)

Comme toutes les fêtes des apôtres, celle de saint André est précédée d'une vigile dont le but est de mieux préparer les fidèles à la fête. C'est saint Jean-Baptiste, le précurseur, qui présenta André au Messie.

30 novembre. — Mardi. — **Saint André.** — (Ornements rouges.)

Saint André était le frère de saint Pierre. Il fut le premier des apôtres à être choisi par le Maître. A la dispersion des apôtres, qui suivit l'Ascension du Christ, saint André partit évangéliser les contrées de l'Asie Mineure, où, comme tous les apôtres, il devait connaître le martyre. Condamné à être crucifié, il demanda qu'on changeât la disposition de la croix, parce qu'il se trouvait indigne du même sort que son Maître. Il mourut sur une croix en forme de X, d'où le nom de croix de saint André.

1er décembre. — Mercredi. — **De la Férie.** — (Ornements violets.)

Les jours de férie sont des jours libres où l'on ne célèbre la fête d'aucun saint. En principe, et sauf exceptions, on peut y célébrer les messes votives ordinaires, instituées pour satisfaire aux dévotions particulières des fidèles. Aujourd'hui mercredi, la messe votive est consacrée à saint Joseph.

2 décembre. — Jeudi. — **Sainte Bibiane.** — (Ornements rouges.)

Sainte Bibiane avait consacré à Dieu sa virginité. De naissance noble, elle ne tarda pas à susciter une jalousie folle chez le gouverneur de Rome, irrité de voir que sainte Bibiane lui préférât le christianisme. Aussi bien la fit-il condamner à être battue à mort avec des lanières garnies de plomb. C'était en 363, c'est-à-dire en période des persécutions romaines.

Nos Quarante-Heures

Avec le 1er dimanche de l'Avent, s'ouvriront, à la paroisse Cathédrale, le 28 courant, nos Quarante-Heures. Son Excellence Mgr A. Forget en fera l'ouverture solennelle, à la messe de 10.30 heures.

Sans nul doute que la ferveur reconnue de tous les paroissiens se maintiendra à l'honneur et que notre beau temple sera rempli à sa capacité pour les différents exercices, dont l'horaire sera donné au prône, dimanche prochain.

Mise au point de "La Patrie"

A propos de la mort accidentelle de Madame René Bessette, née (Jeannette) Langevin, que la PATRIE a déjà rapportée d'après les renseignements de notre correspondant de Saint-Jean d'Iberville, il a été faussement annoncé qu'un jeune chien avait été trouvé noyé dans l'automobile submergée où madame Bessette a perdu la vie. L'enquête du coroner a établi qu'il n'y avait ni chien ni personne autre que madame Bessette, dans la voiture qui tomba accidentellement au bord du canal Chambly, avec des conséquences si tragiques. Nos condoléances sont acquises à la famille si douloureusement éprouvée.

Montréal, le 17 novembre, 1943
Me Julien Brisson, C. R.,
152 Est Notre-Dame,
Montréal.

Cher Monsieur,
Veuillez trouver ci-contre, la mise au point que vous avez sollicitée et qui paraît dans la PATRIE d'aujourd'hui.

Je vous ai déjà exprimé, de vive voix, par téléphone, nos regrets de l'erreur typographique qui a été commise dans la PATRIE du lundi, 15 novembre et que nous avons subséquemment corrigée de notre mieux. Veuillez donc, s. v. p. faire part de nos regrets à la famille en deuil.

Votre dévoué,
OSWALD MAYRAND.

VIE, FEU, AUTOMOBILE

Tel: 3690

POUR VOS
ASSURANCES GENERALES

HONORE MEUNIER

112 Richelieu, coin St-Georges, Saint-Jean, P. Q.

Bureau: 197 rue St-Jacques Rés.: 211 Mercier
Tél. 2294 Tél. 2294

BOIS MOU

EpINETTE
emboutée
et J. C.
Pin blanc
Lattes
Bardeaux
de Cèdre
Ceiling de
pin rouge
Etc.
Vitres

Léo Roy

Entrepreneur Général
et
Manuf. Portes et Chassis
•
Construction et réparation
de maison.
•
Sableuse pour les
Planchers
•
Venez consulter nos prix.

BOIS DUR

Merisier
Chêne
Frêne
Orme
B. C. Fir
Veneer
de pin Rouge
et Merisier
Finission
Moulure
Etc.

Bureau ouvert tous les jours — Samedi inclusivement.

A LA...

FERRONNERIE STANLEY FOISY

ENR'G

vous avez le plus pour votre argent.

Articles de plomberie; en pyrex; accessoires
électriques; machines agricoles et
pièces de rechange.

163 Champlain — Saint-Jean — Tél. 811



Distributeur de la fameuse
PEINTURE "RAMSAY"
Gros et Détail

ELIMINEZ LES POISONS

Votre système constipé vous rend un mauvais service. Il vous fait paraître inférieure en jugement, en vivacité, en humeur. On préférera l'autre. Il est si facile d'éliminer la source du mal; en effet, "une ou deux ROBOL, ce soir, effet demain matin".

Ne laissez pas l'empoisonnement délabrer votre santé. Les tablettes ROBOL, grâce à une drogue spéciale ne donnent pas de colique.



TABLETTES ROBOL

CONTRE LA
CONSTIPATION

25 CENTS LA BOITE.

Cie chimique FRANCO Américaine Ltée. 1566, rue St-Denis.
Montréal.

Où l'entière satisfaction et les
meilleurs prix sont réunis.

Nuit
975

O. LANGLOIS

E. COMPAGNIE

SAINT-JEAN, P. Q.

DIRECTEURS DE
FUNERAILLES

Jour
948

Des funérailles bien conduites, à la portée de tous.

Une exclusivité documentaire

La Vallée du Richelieu et son Histoire

L'oeuvre historique de l'hon. juge Philippe Demers.

(SUITE)

Sorel, première frontière. La lutte avec les Iroquois dura longtemps. Trois-Rivières et Québec étaient sans cesse menacés. De plus, M. de Maisonneuve, décidé d'établir une ville à Montréal (1642), M. de Montmagny résolut de fermer le passage de la rivière des Iroquois. Accompagné de cent hommes d'armes, il bâtit à l'embouchure de cette rivière, à l'endroit où se trouve la cité de Sorel, un fort auquel il donna le nom de Richelieu, du nom du célèbre cardinal qui l'avait fait élever et qui devait mourir cette même année.

Sorel fut donc la première frontière. Le manque de troupes fit abandonner ce fort au bout de quelque temps. Il fut détruit par les Iroquois, qui continuèrent à menacer la colonie jusqu'en 1665. A cette époque, Colbert se décida à faire passer en Amérique, le régiment de Carignan pour réprimer les sauvages.

H. de Tracy, lieutenant du roi en Amérique, comprit qu'avant de se mettre en campagne, il fallait établir des forts, afin d'assurer ses communications. Le premier fort fut construit par M. de Sorel, à l'endroit où M. de Montmagny avait établi le fort Richelieu. On lui conserva ce nom; plus tard, on l'appela Sorel, lorsque le roi en eut fait don au capitaine de ce nom. C'est le plus ancien fort canadien dont le plan soit parvenu jusqu'à nous.

Le deuxième fort fut construit au pied du rapide de Chambly. Comme il fut commencé dans la semaine où l'on célébrait la fête de Saint-Louis (25 août 1665), il fut appelé Saint-Louis et la rivière elle-même porta d'abord ce nom. Construit par M. de Chambly avec l'aide de cinq autres compagnies du régiment de Carignan, il prit le nom de ce capitaine après que le roi le lui eut donné. En 1711, le roi ordonna la construction, au même endroit, d'un fort en pierres. Ses ruines attirent chaque année de nombreux visiteurs.

Le troisième fort fut construit deux lieues plus haut par M. de Sallières, le colonel du régiment de Carignan. Achevé le 15 octobre 1665, jour de la fête de Sainte-Thérèse, on lui donna le nom de cette sainte. Le même nom fut donné au mont voisin, qui s'appelle maintenant "Mont Johnson".

Le fort de Sainte-Thérèse est disparu depuis si longtemps que, sans le récit de Franquet (1752), il serait impossible de le situer. Ce fort se trouvait sur une terre appartenant aujourd'hui à Madame Friar Oscar Bessette, ingénieur civil, à l'endroit où la rivière fait un détour. Lorsque nous aurons une route nationale le long du Richelieu, notre société historique ne devra pas oublier d'y placer une inscription.

C'est d'ici que M. de Tracy partit pour son expédition contre les Iroquois en 1666. A lui se joignirent M. le Berthier et M. de la Mothe, commandants respectifs des forts de Saint-Jean et de Sainte-Anne qu'on venait d'établir (1666). En portant la guerre chez nos ennemis et en brûlant leurs cabanes, les Français les frappèrent d'une telle terreur qu'ils n'osèrent plus entreprendre de grandes expéditions contre nous.

(A SUIVRE)

À Votre Service

THÉ ET CAFÉ "SALADA"

S'il faut économiser sur la quantité il faut acheter
votre thé et votre café pour la qualité.

J. ROLAND MEUNIER

Optométriste - Opticien
EXAMEN DE LA VUE

Optométriste officiel de la St. Johns Silk Co.

191 RICHELIEU - ST-JEAN, P. Q.
TEL. 2347

En face du magasin Woolworth.

258 RUE RICHELIEU

TEL: 2160

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes.

Prix modérés.

SAINT-JEAN, P. Q.

Employée chaque jour dans des milliers de foyers bien ordonnés pour

une cuisson plus facile.

plus rapide, meilleure

La Farine Préparée Brodie ne contient que:
farine à gâteaux de la plus haute qualité,
poudre à pâte et sel "déjà mélangés" en
proportions exactes pour assurer les meilleurs résultats.



UNE VICTOIRE MERITEE

La nouvelle requête d'Ottawa que les contrats collectifs seront rendus obligatoires dans tout le Canada constitue pour le monde du travail, une victoire bien méritée.

Cependant l'étendue de cette victoire dépendra de la mesure dans laquelle le gouvernement fédéral et les provinces appliqueront, dans leurs décisions et dans leurs ordonnances, trois principes énumérés dans les colonnes éditoriales de notre journal, il y a aujourd'hui un mois.

Ces principes sont:

1. Une exacte définition des droits du capital et des droits du travail;
2. Un jugement prompt, juste et impartial dans tous les conflits;
3. Une exécution vigoureuse et efficace de tous les jugements.

Les conventions collectives ne signifient rien si les droits des parties contractantes et les conditions du marché ne sont pas établis avec netteté et précision, d'une manière équitable pour les deux camps.

Ceci oblige l'Etat à simplifier, modifier et codifier ses Règlements du travail.

Il n'est pas moins nécessaire d'avoir, en cas de conflit, un tribunal judiciaire indépendant et impartial. Il n'est pas exagéré de dire que les ouvriers, aujourd'hui, n'ont guère confiance dans les divers organismes que l'Etat a établis de temps à autre à cette fin.

L'Etat doit créer un tribunal du travail qui jouira de la confiance du peuple et des parties intéressées dans les conflits du travail.

Enfin, quand les décisions seront prises, il faudra qu'un organisme puissant et efficace les fasse observer par les deux parties en conflit. Telles sont les mesures essentielles qui résoudront le chaos où se débattent actuellement nos questions du travail.

"This is the Army" émeut la reine, en matinée à Londres

Londres, 17 (BUP) — La plus récente chanson d'Irving Berlin, "My British Buddy", a rempli de larmes les yeux de la reine Elisabeth à la matinée de la revue musicale de l'armée américaine, "This is The Army".

"Je n'ai jamais rien vu de telle auparavant", a dit la reine à Berlin, quand elle et le roi George ont rencontré le chansonnier américain, après le spectacle.

Le roi, la reine et les princesses Elisabeth et Margaret-Rose se sont joints à l'audience pour chanter le premier succès du compositeur américain, "Alexander Ragtime Band". Berlin a rappelé que c'était cette chanson que les Londoniens fredonnaient quand il visita la capitale britannique pour la première fois en 1911. Il a ajouté qu'il ne lui a fallu que quelques minutes pour écrire "My British Buddy", qui a tout de suite conquis les faveurs des Londoniens.

Parole.

Plus on parle, quand on parle juste, plus on est utile aux hommes.

Saint AUGUSTIN.

Cartes Professionnelles

Dr C. N. Arpin

MEDECIN-CHIRURGIEN

214 Longueuil - Tél. 2032

Heures de bureau: 2 h. à 4 h. p. m.

7 h. à 8 h. p. m.

Dr Jean Beaudin

Médecin - Chirurgien

NAPIERVILLE TEL. 33

Bureau: 9.30 à 11 a.m.

7.00 à 3 p. m.

J. E. A. Benoit

Architecte-Expert

36 années de pratique

Mesureur, Evalueur, Plans, préparations de soumissions pour construction.

110 CHAMPLAIN — TEL: 2969

Dr Fernand Ethier

ex-interne de l'Hôtel-Dieu

Heures de bureau: 2 à 4 p. m.

7 à 9 p. m.

114 - 1ère rue, Irberville - Tel: 3022

Armand E. Girard M. D.

MALADIES DES ENFANTS

Consultations:

2 à 4 P. M.

et sur rendez-vous

236 Longueuil, coin St-Charles

TEL. 2265 ST-JEAN, QUE.

DR LEBLANC
DENTISTE
BEDFORD, Que.

Dr Henri Laflamme

Ex-Interne de l'Hôpital Notre-Dame

et de l'Hôtel-Dieu

66 - 1ère RUE, IBERVILLE

TEL: 3633 Rés. d'été: 2241

Heures de bureau: 7 à 9 p. m.

Le mardi excepté

Dr Roméo Marcoux

Ex-Interne de

l'Hôpital La Miséricorde

96 Saint-Charles — Saint-Jean

Heures de Consultation:

2 h. à 4 p. m. — 7 h. à 9 p. m.

TEL: 2335

Dr Luc Mailloux

SPECIALISTE

Yeux, Nez, Gorge, Oreilles

Heures de bureau:

Mardi soir, de 7 à 9 heures

Samedi toute la journée

224 Longueuil, Tel: 2432, St-Jean

Dr Aimé Perrier

MEDECINE GENERALE

Ex-Elève du "New-York Post"

Graduate

Heures de bureau: 2 à 5 P. M.

7 à 9 P. M.

222 Longueuil - St-Jean - Tél: 2632

Dr Georges Phaneuf

Chirurgien, des hôpitaux de Paris

Bureau:

Tous les jours, excepté le jeudi

2 h. à 4 p. m. — 7 h. à 8.30 p. m.

225-227 Jacques-Cartier - Tél: 2445

SAINT-JEAN

Dr Jean-Paul Sénécal

MEDECINE GENERALE

Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu

35 SAINT-JACQUES — Tél: 700

Heures de bureau: 4 à 5 h. p. m.

7 à 9 h. p. m.

Cartes d'Affaires

W. BERGERON

Contracteur Plâtrier

et Ciment

45 - 2ème Ave IBERVILLE

Tel: Résidence: 2495

Bureau: Clairval 1621

Eusèbe Berger

Entrepreneur - Plombier

Chauffage - Ferblanterie

Demandez nos prix.

199 ST-JACQUES TEL: 2849

T. J. Davignon

Entrepreneur en Construction

DEMANDEZ NOS ESTIMES

100 Frontenac - St-Jean - Tel: 501

Goyette & Bisailon

Salomon Goyette, Prop.

Manufacturiers de Monuments

LETTRAGE AU CIMETIERE

34 rue Missisquoi — IBERVILLE

TEL: 2426

Antoine Messier

Réparations de bicyclettes, carrosses,

voitures d'enfants, fer électrique,

grille-pain. Achète et vend bicyclettes

et parties usagées de toutes sortes.

Meilleur service possible.

227 St-Jacques, St-Jean, Tél: 2925

J. A. Pelletier

Entrepreneur-Peintre

Tapisser et Imiteur

100 COLLIN — TEL: 2656

Mlle EGLANTINE PONTON

Gérante de district "Spencer"

Corsets - Gaijnes - Soutien-Gorge -

Ceintures - Corsets médicaux.

Dessin créé spécialement pour votre

taille. - Demandez une démonstration.

295 MERCIER TEL: 901

SAINT-JEAN

Mlle M.-A. Patenaude

FLEURISTE

Fleurs pour toutes occasions

Ouvrage artistique, Travail d'expert

Livraison rapide — Prix attrayants

226 Richelieu — Saint-Jean

TEL: Le jour: 936

André Trahan

AGENT

Champlain Oil products, Ltd

Huile à chauffage,

Huile à moteur, Gazoline

Tél: 883

178, Mercier Saint-Jean, Qué.

"REPARATIONS"

Machines à coudre, machines

à laver de tout genre.

S'adresser à:

M. G. H. GOVIN

89 rue Collin

Nouvelles de la Campagne

SAINT-BLAISE

Belle Soirée chez les Fermières

Dimanche soir dernier avait lieu une grande soirée organisée par le Cercle des Fermières de la localité. Un grand nombre de personnes se sont fait un plaisir d'y prendre part; on joua au Euchre, au Cinq-Cent et il y avait de nombreux et beaux prix. Un succulent goûter fut servi. M. le maire Victor Surprenant agissait comme maître de cérémonie, aidé de M. Dyanis Thibodeau, Mme Elphège Landry, présidente du Cercle des Fermières et Mme Urgel Chabot, secrétaire, avec l'aide des dévouées membres, ont assuré le succès de cette belle soirée et elles méritent de chaleureuses félicitations. La salle était remplie à sa capacité et l'assistance fut très enthousiaste; tous se sont séparés avec l'espoir de se rencontrer de nouveau, dans un avenir prochain.

M. et Mme L-Omer Perrier, de St-Jean, étaient en visite chez Mme L. Sinaï Perrier et chez M. et Mme Lucien Boissonneault, dimanche; ils rendirent aussi visite au Cercle des Fermières qui avait organisé une soirée récréative, ce soir-là.

Nous sympathisons avec M. Alexandre Roy, dans le malheur subi, par l'incendie d'une grange, détruite de fond en comble.

SAINT-LUC

Nous sympathisons de tout coeur avec M. et Mme Aimé U. Grenier qui ont eu le malheur de perdre leur fillette bien-aimée, Louise, décédée à l'âge de quatre mois. La petite sépulture eut lieu dimanche après-midi.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Henri Vandal, qui a été obligée de subir une intervention chirurgicale à l'hôpital de St-Jean la semaine dernière, et à Mme Arsène Mailloux qui a dû subir une autre intervention chirurgicale à l'Hôtel-Dieu de Montréal, récemment.

A. M. et Mme Albéric Dépelteau née Germaine Bessette, est né un fils, baptisé Joseph-Pierre-Paul-Michel. Parrain et marraine: M. et Mme Onésiphore Dépelteau, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Alphonse Dépelteau, tante du nouveau-né.

Nos félicitations.

M. et Mme Orphé Pilon, d'Iberville et Mlle Thérèse Pilon, normannienne de St-Jean, et Mlle Denise Pilon étaient les hôtes de M. et Mme Paul Marcell, dimanche dernier.

MM. et Mmes Victorin Moreau de Montréal et Charles Moreau et leurs familles, de St-Jean, Léopold Prairie et leurs enfants Jean-Louis Clermont et René Marcell, en promenade chez M. Alphonse Marcell, dimanche dernier.

M. et Mme Willie Frédette ainsi que M. René Frédette, de St-Blaise, chez M. Georges-Aimé Dépelteau, aussi dimanche dernier.

MM. et Mmes Georges Deslandes et Maurice Lagüe et leurs familles, se rendaient à St-Philippe, dimanche dernier, en promenade chez M. Laurent Longtin.

SAINTE-SABINE

Ces jours derniers, M. et Mme Eugène Bonneau, enrichissaient leur foyer d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Jean-Louis-Francis. Parrain et marraine: M. et Mme J. L. Fontaine, de Saint-Armand, oncle et tante du bébé. Porteuse, Mlle Gertrude Lanoue, cousine de l'enfant.

Dimanche dernier, Mme S. Branchaud et Mme A. Branchaud, de Montréal, étaient en visite chez M. Jos. Surprenant.

Dimanche dernier, nous avions le bonheur d'avoir au milieu de nous, le Rév. Père Barsalou, des Pères Blancs d'Afrique, qui nous parla de la vie des indigènes d'Afrique. Tous se montrèrent généreux et il parut enchanté de l'obole de nos paroissiens.

ILE-AUX-NOIX

M. et Mme Martial Roy et leurs enfants, René et Lionel, M. et Mme Charles Leblanc et leur fille, Rolande, M. et Mme Roland Cloutier, Mme Eugène Cloutier et son fils, Arsène, M. et Mme René Brais, Mme Donat Proulx, de Rigaud, visitaient M. et Mme Hormisdas Roy, dimanche.

LACADIE

Le 19 novembre, après une longue maladie, est décédée Mme Napoléon Roy, née Zéphirine Bisailoné, à l'âge de 63 ans. La sépulture eut lieu lundi, à 10 hrs, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis.

La levée du corps fut faite par M. le curé Piché. Officiait au service, M. l'abbé Jean Roy, Sulpicien, avec comme diacre, le Père Rodolphe Roy, des Pères Blancs d'Afrique et comme sous-diacre, M. le curé Piché. Les porteurs étaient MM. Henri F. Deland, Alphonse Deland, J. B. Toupin, Lucien Toupin, Chs E. Rémillard, J. A. Deland. Porteuses d'honneur: Mmes Chs E. Rémillard, Lucien Toupin, J. A. Deland, B. H. Deland, Chs Deland, Arsène Rouillier. La quête fut faite par Mmes Réal Tougas et P. E. L'Ecuyer. La Congrégation du Tiers-Ordre était représentée par Mmes Euclide Brosseau, Edouard Desranleau, Frank Ferdaïs, Alphonse Bourassa; La Congrégation des Dames de Ste-Anne, par Mmes Isaïe Berthiaume, Josaphat Giroux, Arthur Fontaine et Amédée Braut.

Outre son époux, elle laisse un fils, Roger, du toit paternel; deux filles, Rachel, Mme Joseph Tremblay et Jeannette, du toit paternel. A l'orgue, la chorale, sous la direction de M. Arthur Fontaine, maître de chapelle, rendit le chant de circonstance. Mlle E. Bourassa touchait l'orgue. Nos sympathies à la famille en deuil.

Nos vœux de rétablissement à Mme J.-B. Ferdaïs et à Mme Eusèbe Perron, qui sont retenues à leur chambre par la maladie.

SAINT-VALENTIN

Une brillante manifestation s'est déroulée récemment, dans la salle Régnier, à Saint-Paul, en l'honneur de M. Roland Cloutier, aviateur, en congé chez ses parents, M. et Mme Omer Cloutier. Cette fête, organisée par ses amis, groupait une centaine de parents et d'amis. Une bourse lui fut présentée, avec nos vœux de longues et fructueuses années et M. Cloutier sut trouver les mots du coeur pour dire à tous, sa joie d'une si sympathique marque d'amitié.

A minuit, on servit un délicieux goûter, puis on continua de s'amuser jusqu'aux petites heures.

Bref, cette soirée sera une de celles dont il sera bien doux d'évoquer le souvenir dans les années à venir.

SWEETSBURG

Le 11 novembre, soir de l'Armistice, avait lieu à la salle paroissiale, un magnifique concert au profit de la Commission Scolaire. Mme F. X. A. Giroux doit à son esprit d'initiative et d'organisation d'avoir réuni un auditoire de près de trois cents personnes venues spécialement de Cowansville, d'Adamsville, de Knowlton, de Dunham, de Waterloo, de Granby, de Farnham, de St-Jean, de Bedford, et de Montréal. Des artistes dont le nom est déjà connu dans les Cantons de l'Est et à l'étranger ont contribué au succès de cette soirée par la mise en valeur de leurs talents respectifs: Mlle Monique Rousseau, d'Acton Vale, pianiste bachelier, ancienne élève du collège Saint-Maurice, de Saint-Hyacinthe; M. Paul Lacaille, baryton, maître de chapelle à St-Rédempteur de Montréal; Mlle Isabelle Charlebois, soprano, débutante pleine de talent, de Waterloo; M. Désiré Deleuze, de Bedford, violoniste belge réputé; enfin, Mre

Maurice Fortin, également de Bedford, baryton, que tous aiment à entendre. Mlles Liette Deleuze et Margot Charlebois ont excellé dans leur rôle d'accompagnatrices.

Parmi les personnes présentes, on remarquait MM. les abbés Gadbois, de Sweetzburg, Fortin, de Cowansville; Cournoyer, d'Adamsville; St-Pierre, de Knowlton; M. Bruck, fils de M. I. Bruck, de la Bruck Silk Mills; Mme Maurice Hallé, Mme L. A. Giroux, M. le député et Mme Henri Gosselin, Mre A. Gaudet et Mme Gaudet, un groupe d'élèves de St. Helen's College de Dunham et du Couvent de Sweetzburg, et nombre d'autres.

LACOLLE

M. David Gauthier, de Cochrane, Ontario, et sa petite fille Anne-Marie, visitaient chez M. J. E. Benoit, en fin de semaine.

Mme Achille Therrien et sa petite fille, visitaient Mme Isaïe Rémillard, ainsi que M. Oscar Rémillard et ses nombreux parents, ces jours derniers.

Mlle Flore Lavarière est de retour d'une visite à Champlain, N. Y., pendant plusieurs jours. Elle visitait ses nombreux parents.

M. l'abbé L. A. Lafortune et les organisateurs de la partie de cartes de la semaine dernière, remercient bien sincèrement tous ceux qui nous ont encouragés, en donnant et en venant passer des heures bien récréatives. Cette soirée a rapporté le montant de \$500.00. Grand merci à tous.

Mardi, le 30 novembre, il y aura de belles vues, à la salle paroissiale, ce qui nous permettra de nous réunir encore. L'entrée sera de 9.25 sous pour adultes. Qu'on se le dise.

MT ST-GREGOIRE

Le R. Père A. Chevalier, o.m.i., de Plattsburg, venu à l'occasion des funérailles de Mme René Bessette, d'Iberville, était l'hôte de ses parents en notre localité.

M. Alain Tarte, fils de M. Léo Tarte, a eu un bras fracturé dans un accident d'auto, arrivé samedi soir, sur la route d'Iberville. Les autres occupants de la machine n'eurent que de légères blessures.

M. Germain Lalanne, de Saint-Paul l'Ermite, était dimanche, chez son père, M. Florida Lalanne.

Le jeune Jacques Desautels, accompagné de ses amis, Hervé et Albert Miclette, d'Iberville, étaient dimanche, chez ses grands-parents en notre village.

M. et Mme Hector Choquette recevaient dimanche, M. et Mme E. Benjamin et leur famille, M. Damase Métras, M. et Mme G. Quintin et leur petite famille, en l'honneur des jeunes époux, M. et Mme Gérard Benjamin, neveux de M. Choquette.

M. et Mme Armand Kaigle étaient récemment à Marieville, et Rougemont.

HENRYSBURG

Dernièrement, est décédé M. Henri Duquette, époux de M. Faucher; il laisse cinq filles: Flore, Rina, Adella, Léona et Agathe; quatre fils: Louis, Léopold, Maurice et Marcel.

Mlle Joséphine Poulin passe la fin de semaine chez M. Joseph Landry.

M. et Mme Ovila Guay, M. et Mme Alexandre Chaperon ont visité des parents à Montréal.

M. et Mme Albert Fraser, de Dundee, ont passé la journée de samedi chez M. Hewson Cockerline.

M. Philippe Barbeau, de Valleyfield, passe la semaine dans sa famille.

Mme Alexandre Barbeau a passé quelques jours à Lacolle, chez son fils, M. Ovila Barbeau.

MM. Maurice Duquette et Louis Dumouchel, du collège de Saint-Jean, étaient de passage parmi nous. Ils ont assisté aux funérailles de M. Henri Duquette.

M. et Mme Léo Lalanne, Mlle Hélène Lalanne, MM. Philippe Barbeau et Marcel Barbeau, étaient de passage à Saint-Jean.

A. M. et Mme Georges Landry (née Rita Giroux), est né un fils.

M. et Mme Joseph Landry ont visité Mme Napoléon Gamache, de Rouse's-Point, la semaine dernière.

De passage à Montréal, M. et Mme Donat Barrière.

M. et Mme Valmore Cayer, M. Narcisse Barrière, Mme Joseph Rémillard, ont passé quelques jours à Spencer, Mass.

M. le curé Brunet est rendu à l'hôpital Saint-Jean. Nous formulons des vœux pour son rétablissement.

Mme Arsène Trudeau est à l'hôpital Saint-Jean. Nous lui souhaitons une prompte guérison.

Stanbridge Station

Mme A. Gosselin était de passage à Marieville, en fin de semaine dernière, pour assister aux funérailles de sa tante, Mme Narcisse Saint-Jean.

Mlle Marie-Anne Godreau, de Montréal, visitait sa famille, ces jours derniers.

Nos sincères condoléances à M. Arcade Larochelle et à tous les membres de la famille, à l'occasion de la mort de M. Edouard Larochelle, décédé ces jours derniers.

"L'économie dirigée est une forme de socialisme. Elle ne saurait être acceptée comme système permanent, comme mesure de base au lieu de la libre initiative. L'enregistrement ou contrôle d'Etat mettrait entre les mains du gouvernement fédéral, central, toute la vie économique du Canada et, à brève échéance, toute sa vie sociale. Toutes les sphères de la vie en souffriraient et l'autonomie des provinces deviendrait vite illusoire". (M. Beaudry Léman, devant le Kiwanis de Granby).

SABREVOIS

Mme Donat Proulx, de Rigaud, passait la fin de semaine chez Mme Eugène Cloutier.

SAINT-IGNACE

En visite chez M. et Mme Philias Campbell, Dr et Mme Henri Laflamme, d'Iberville; M. et Mme Omer Poutre, ainsi que M. et Mme Antonin Brais.

Mlle Armande Brais passe quelques jours à Laprairie, chez M. et Mme Joseph Racine.

M. et Mme Wilfrid Forgues, en visite en fin de semaine, à St-Albans, chez des parents.

M. Eugène Blanchette passe quelques jours chez sa fille, Mme Robert Beauchemin, de Montréal.

Mlle Gilberte Poutre a passé quelques jours à Iberville, chez des parents.

M. et Mme Romuald Frégeau, de St-Alexandre, chez M. et Mme Armand Grenier, dimanche dernier.

M. et Mme Emile Galipeau et leurs enfants, en visite chez des parents à Bedford.

M. et Mme Jean-Baptiste Desmarais, Mlle Léona Desmarais, de Notre-Dame de Stanbridge; M. et Mme Adélard Campbell et leurs enfants, en visite chez M. Antonin Brais, dimanche dernier.

Pour aider à

EMPECHER BIEN DES RHUMES

De se déclarer dès le début

Médicament à 3 fins efficace

Au moindre reniflement, éternement ou irritation du nez, mettez un peu de Va-tro-nol dans chaque narine. Son action stimulante aide les défenses naturelles contre le rhume... Rappelez-vous ceci: si vous souffrez d'un rhume de cerveau, ou qu'une congestion passagère vous "bouche" le nez et vous empêche de dormir, le Va-tro-nol à 3 fins vous sera d'une aide précieuse, car (1) il contracte les muqueuses gonflées, (2) soulage l'irritation, (3) aide à débarrasser les voies nasales des mucosités qui les obstruent. Jouissez du soulagement qu'il apporte.



Georges Boudreau CORDONNIER

REPARATIONS GENERALES
OUVRAGE GARANTI

Coin Foch et Laurier
Saint-Jean



Présentation du drapeau V trois étoiles à titre de récompense aux employés de Demètre, Sault et Ciriez, pour avoir souscrit plus de 15% de leur salaire mensuel aux obligations du Cinquième Emprunt de la Victoire avec une nombre de souscripteurs atteignant 90% le nombre d'employés. Sur la photo nous remarquons les Membres de l'Exécutif de la compagnie et les Membres de l'Exécutif du Comité National des Finances de Guerre, de gauche à droite, assis: MM. H. Lanthier, Adrien Gaudette, F. G. McArthur, Harold Brook, P. B. Keyes, L. O. Régnier, Charles Tiberghien, président de la Cie Demètre, Sault et Ciriez, Major C.T. Trotter, D.S.O., le maire Moïse Lebeau, L. E. Maroussey, Roméo Alexandre et O. A. Rivet.

BEDFORD

Heureux Gagnant

M. Laurent Benoit fut l'heureux gagnant du dix dollars mis en raffle par les dames de Ste-Anne, au bénéfice du vestiaire de l'église.

Nos félicitations.

Va-et-Vient

—M. et Mme Joseph Moreau, à St-Pie, dimanche, où ils visitaient leur fille, Noëlla, Révérende Soeur Maurice du Sauveur, au couvent des Srs de la Présentation de Marie.

—Mme Gérard Lauzière, son fils Clément, de Montréal, en fin de semaine chez sa mère, Mme Isidore Ménard.

—Mlle Jacqueline Fortin a passé la journée du dimanche à St-Hyacinthe.

—M. et Mme J. A. Marois, leur fille Pauline, Mlle Cécile Déry, en fin de semaine à Montréal.

—La ville de Bedford fut certainement à l'honneur pour le 5e Emprunt de la Victoire, l'objectif de \$150,000 fut plus que triplé, car la jolisse somme de 457,550. dollars fut souscrite.

—N'oublions pas que c'est ce soir, jeudi, le 25 novembre qu'a lieu notre 2e concert annuel, donné par les membres de l'Harmonie de Bedford. Un programme varié et choisi nous sera offert. Allons tous encourager nos musiciens.

—MM. et Mmes Jacques Poissant et Edouard Maurice, de Sorel, en visite chez des parents, récemment.

HENRYVILLE

M. et Mme Georges Lalanne, leur fils, Serge, de St-Grégoire, en visite chez M. Orpha Coupal dimanche.

—Mlle Pierrette Grenier et Violette Donato, de Montréal, de passage au Couvent à l'occasion de la fête de la Présentation.

—A l'occasion de la fête de la Présentation, une quarantaine d'anciennes élèves se rendaient au couvent pour saluer leurs maîtresses, et assister à une après-midi récréative et musicale, agrémentée d'un succulent goûter. Avant le départ, les anciennes se rendirent à la Chapelle, où furent chantés quelques cantiques et lu l'Acte de Consécration. Toutes se retirèrent enchantées des quelques heures passées à leur Alma Mater.

—Samedi, le 27 novembre prochain, il y aura une soirée récréative et musicale, au couvent. Cette soirée est organisée par les Anciennes du couvent. Le public est invité à y assister. Un magnifique programme est préparé et la plus cordiale bienvenue vous attend.

St-Jacques-le-Mineur

Dimanche dernier, s'éteignait, à l'hôpital Saint-Jean, après une longue maladie, Mlle Oliva Giroux. Ses funérailles eurent lieu mercredi, au milieu d'une assistance considérable de parents et d'amis. Le service fut chanté par M. le curé Brière.

La défunte laisse dans le deuil, une soeur, Mlle Hélène; un neveu, M. Horace Giroux.

A la famille en deuil, nous offrons nos condoléances.

—M. et Mme Bernard Boulé, de Montréal, rendaient visite à leurs parents et amis dans cette paroisse, dimanche.

—M. et Mme Alphonse Langevin, de Montréal, étaient en visite chez M. Charles-Henri Gagnon, dimanche dernier.

—M. Yves Perrier, solliciteur pour le 5e Emprunt de la Victoire, désire remercier tous ceux qui ont si généreusement contribué au succès de l'emprunt, dont le montant dépassa l'objectif fixé.

Au sujet des trois jeunes gens arrêtés pour tapage nocturne

Nous avons publié, la semaine dernière, que trois jeunes gens, répondant aux noms de Turner, Carlin et Swinburnson, devaient être renvoyés dans l'aviation militaire, à la suite de leur arrestation et de leur condamnation pour tapage nocturne.

Ces trois jeunes gens étaient à l'emploi de la "Dominion Skys", comme instructeurs, en tenue civile. Nous tenons à dire qu'ils le sont et qu'ils le demeureront encore.

L'information publiée la semaine dernière, nous avait été fournie de bonne foi; et c'est sur les représentations des informateurs et des trois personnes intéressées que nous la déclarons non avenue.

Funérailles de Mme René Bessette

(Suite de la page 5)

nette Sabourin, Docteur N. A. Sabourin, M. et Mme David Daigault, M. Guy Pagé, MM. et Mmes Rodolphe Huard, Armand Coache, Mme Joseph Serre, famille Roch Serres, M. et Mme O. Goyette, MM. et Mmes André Thibodeau, Aldège Lefebvre, Mlle E. Régner, MM. et Mmes Albéric Laroche, Roy Wilson, Robert Chabot, Notaire et Mme Hector Moreau, M. et Mme Oscar Larivière, M. Jean Meunier, N. P., Claude Larivière, MM. et Mmes Charles Ferdaïs, Léo Dupuis, Jacques Cartier, C. R., Mme J. S. Filion, M. et Mme Ant. J. Gosselin, Mme Ephrem Bisailon, MM. et Mmes Conrad J. Dion, J. E. Normand, Henri Meunier, famille Grégoire Guillet, M. Roland Guillet, MM. et Mmes Paul Tremblay, Armand Tougas, Alexandre Lanciault, Alfred Paulhus, M. Raphaël Poirier, Mme Ernest Hébér, MM. et Mmes Bernard Bernad, Oswald Benoit, famille Arthur Larivière, MM. et Mme Armand Goyette, Omer Lamontagne, Armand Racicot, Mme Vve Charles Lord, Mlle Rose Lord, M. et Mme Adélaïde Forget, Mme Eucher Lussier, MM. et Mmes Eugène Chaput, Adélaïde Dupuis, René Scott, Eugène Thibodeau, Chevaliers de Colomb, du Conseil 1145, MM. et Mmes Roland Pigeon, Andrew Kirkland, J. P. Rouleau, Révérend Albert Chevalier, O.M.I., Archevêché, Montréal; Chan. W. Fernet, M. et Mme Léopold Carrière, Mlle Clara Boulais, famille J. R. Courtemanche, M. et Mme Peter O'Caïn, Mme J. E. Mailloux, MM. et Mmes Roger Harbeck, David Daigneault, Charles Gladu, familles Omer Giroux, MM. et Mmes A. T. Dion, A. Lamontagne, Joseph Boudreau, E. Beauvolsk, Marie-Ange Labrecque, MM. et Mmes Charles Hamel, Léopold Larente, famille L. J. Manny, Mlle Gisèle Lanciault, M. et Mme Henri Vallée, M. Guy Beauvolsk, famille Arthur Frédet, famille Edgar Daneau, Mlle Rose-Emma Alexandre, famille F. O. Dubois, Mlle Corinne Hachez, M. et Mme Bernard Milot, M. et Mme Geo. Antonio Camarero, Mlle Poirier, M. Jacques Tremblay, Mlle Gergette Tremblay, Dr et Mme Gérald Caza, M. et Mme Gérard Des Groseilliers, famille Emery Choquette, MM. et Mmes Paul Emile Brosseau, Geo. Leclair, Romuald Mercier, Hector Archambault, La maison David et Frère, M. et Mme Emery Quintin, Mlle Yvette Thuot, M. et Mme H. Dragon, M. Henderson Black, Association des Jeunes Hommes d'Affaires, famille F. Monast, M. et Mme Georges Ostiguy, M. Horace Boutin, Mme Zacharie Martin, MM. et Mmes Léon Amiguet, Germain Courtemanche, Henry Dunlevy, Lionel Boulais, A. E. Hudon, M. Paul Archambault, M. et Mme Jérémie Maheux, famille Hector Patenaude, Mme Cécile Gurney, famille Antoni Davignon, Mme Alice Gagnon et ses enfants, Mlle Fernande Forget, famille P. Dextraze, famille Cyprien Vinet, M. Aldé Lanciault, La Société St-Vincent de Paul, famille Paul Hébert, M. et Mme Eugène Meunier, Dr et Mme Henri Laflamme, MM. et Mmes Angelo Lamoureux, René Milot, Mastai Brault, famille Philippe Toupin, MM. et Mmes Eugène Roy, Jean Robert, La Maison de Fourrures J. F. Reid, MM. et Mmes Honorius Deneault, J. A. Paquette, J. A. Gosselin, famille Philias Bessette, Zéphir Normandin, MM. et Mmes L. A. Dussault, Stanley Foisy, M. J. A. Mailloux, M. et Mme Georges Poirier, famille J. A. Bernier, M. J. Albert Bélanger, M. et Mme Walter Dupuis, Mlle Lucienne et Aline Bessette, M. et Mme Louis Gravelines, Mme Frs X. Lapierre, MM. et Mmes Roland Meunier, Amédée Fournier, Aldéi Tougas, M. J. A. Caza, M. Jean-

Maurice Perron, Mme Vve Louis Guillolette, famille Joseph Derome, MM. et Mmes Napoléon Bessette, C. P. de Beaujour, famille J. Amédée Bélanger, Mlle Patenaude, Couvrette Sauriol Ltd., M. J. L. Pinsonnault, MM. et Mmes L. Omer Perrier, Charles Choquette, Mme Charles Harbeck et ses enfants, Mlle Clémentine et M. Ang. Legrand, M. et Mme Germain Benjamin, famille Rosario Bonneau, Mme Jean Fortin, M. Samuel Bessette, Dame J. B. Carreau, Les Membres du Cercle Philharmonique de St-Jean Inc., MM. et Mmes Gaston Caniau, Dolor Lord, Mme Jérémie Lord, MM. Jean, René, Guy Bessette, M. et Mme Bernard Desrochers, famille Delphis Bousquet, famille Roméo Bessette, MM. et Mmes Oscar Perron, René Choquette, Mme Ovide Pélaudeau, MM. et Mmes Phil. Baillargeon, Joseph Durocher, Hercule Ménard, Marie et Florence Choinière, Mme et Mlle Raymond, Mme A. D. Gouin, famille Jos. M. Boucher, MM. Oliva et Marcellin Demers, MM. et Mmes Auguste Monat, Richard Dubreuil, L. E. Martel, Osias Blais, Armand Pilon, Léopold Tanguay, Albert Dulude, Mme Existe Longtin, MM. et Mme J. E. Daigneault, Fabio Monet, Ludger Lacombe, Mme J. B. Carreau et Mlle Berthe, M. et Mme Noé Zinman, M. Denis Tétrault, Mlle E. Quintin, famille Léon Gagnon, Mlle Béatrice Benoit, MM. et Mmes Maurice Gauthier, O. H. Lavoie, Mlle Madeleine Leblanc, Garde A. Poissant, M. et Mme Arthur Mercier, Dr et Mme Georges Rousse, Mme Saül Choquette, M. T. Dextraze, famille Ferdinand Deslauriers, famille Arthur Proulx, Mme A. Barré, Mlle Mariette Barré, famille J. Noé Beauchemin, Mme Vve Arcade Trudeau, Mlle Rita Trudeau, MM. et Mmes Elzée Chicoine, Gustave Sévigny, Marcel Boudreau, Mme Georges A. Raymond, P. E. St-Cernain, Alfred Daneau, Roméo Lussier, Blaise Gagnon, Eugène Bessette, Albert Marsan, M. Hormidas Serre, Mme Dora Bissonnette, M. et Mme Gérard Quintin, M. et Mme Médéric Goineau, M. et Mme Eug. Ménard, M. Rosaire Girard, Dr Mozart Clairmont, Rév. J. C. Daigle, curé, M. J. A. Pinsonnault, MM. et Mmes Georges Larivière, J. M. Blais, Mme Eucher Lussier, M. Maurice Bessette, M. et Mme Roch Payant, Mme Edouard Courtemanche, Mlle Denise et Jacqueline Bessette, Mlle Monique Boulais, M. Hermas Patenaude, Mme R. Benoit, M. et Mme J. A. Pinsonnault, Mme H. Dunlevy, Mme Celia Ware, M. et Mme Robert Page, M. Roland Page, M. Guy Page, Clément Page, Christiane Page, Huguette Page, M. Arcade Carreau, Mlle Ida Tétrault, A. Guertin, famille Théodore Barrière, Mme Sylvia Dextraze, Mlle Laurette Chaput, Mme Germaine Benjamin, Mme Ulysse Dextraze, Mme Louis Fréchette, Mlle Gisèle Lanciault, Carmen Lanciault, Carmelle Morin, Rollande Duquette, Mme Louis Plouffe, Mlle Pauline Sylvestre, Mme Arthur Sylvestre, Mlle Jacqueline Guillet, famille Eugène Bouchard, M. et Mme Henri Ménard, MM. René Scott, Louis Lord, M. et Mme F. L. Jackson, Mlle Brosseau, Mme Elzée Tremblay, Geo. A. Rémillard, Mlle Rosia Chapdelaine, M. et Mme Armand Robert, Mme Charles Payette, Mlle Jeanne Payette, MM. et Mmes J. P. Meunier, Ronald Boone, Paul Lecavalier, Lionel Leblanc, Martin Forest, Réal, Bella, Jacques Pinsonnault, M. et Mme Jean-Guy Prairie, famille Emile Thibault, Mlle Pauline Raymond, Mme A. Foisy, MM. et Mmes Emile Thomas, Joseph Marcoux, M. Hervé Daigneault, MM. et Mmes Albert Drapeau, Wilbrod Boudrias, L. A. L'Heureux, M. Jean Frédéric, MM. et Mme E. Wagnart, Nap. Beaulé, Jos. Poirier, Mme Amable Gaboriau, famille A. D. Phoenix, M. et Mme Armand Turgeon, famille Rodolphe Lefebvre, MM. et Mmes Vernon Longtin, Euclide Brosseau, Major et Mme C. T. Trotter, M. Henri Meunier, Mmes Hervé et C. E. Potvin, famille A. Fontaine, Mlle Béatrice Tétrault, M. Geo. Larose, MM. et Mmes Germain Poulin, Léonard Touchette, Mlle A. Monbleau, M. et Mme Arsène Mailloux, M. Joseph A. Morin, MM. et Mmes Roch Payant, Henri Gélinau, Mlle Lucie et Marthe Pinsonnault, MM. et Mmes Aimé Lemaire, Eugène Boi-

vin, Emile Beaudin, famille Calixte Lanciault, Mme Alcide Aubé, M. et Mme Barnabé Renaud, O. Langlois et Cie, M. Anthime Harbec, famille Auguste Laliberté, Mlle Cécile Bergeron, Ella Dixon, famille E. Lefebvre, M. et Mme Hector Deland, M. S. W. Poitras, M. et Mme Wilfrid Paradis, M. Elzéar Lacombe, MM. et Mmes Lucien Poitras, Gérard Robert, Club Champlain, MM. et Mmes A. W. Swentor, P. B. Keyes, C. A. Papi-neau, M. Maurice Papineau, Mme Ina M. Savoy, Mme Alfred Bi-beault, Mme Rémi Choquette, Mme Adorion Monast, Mlle Lise Davignon, Mme Louis Phaneuf, Mme Léonard Landry, MM. et Mmes Adélaïde Provost, Arthur St-Denis, D. Gamache, Mlle Clarisse Thibault, Mme Georges Tétrault, M. et Mme Geo. Girard, Mlle Alda Lasnier, Mlle Lucie Hamel, famille Médéric Bessette, Mme Jos. E. Rondeau, Mlle Joséphine Oigny, M. et Mme Henri L. Rextraze, Mlle Marie-Claire Bessette, M. et Mme Grégoire Bessette, Mme Albéric Mercille, Mlle Magdeleine Robert, G. Provost, M. et Mme Jacques LeSieur, M. A. Dion, Mme E. Breton, Mmes Gérard Marcell, H. Savaria, Joseph L'Ecuyer, Aimé Bisailon, M. et Mme Fortunat Chabot, Mlle Françoise Chabot, Mmes Magloire Dextraze, André Goderre, Mme Vve Louis Guillolette, Archillas Gamache, M. et Mme Onésime Dupuis, M. et Mme P. Baillargeon, Mlle Lorraine Baillargeon, M. A. D. Quintin, M. Albert Bédard, Mme Hervé Poisson, Mme John E. Barry, Mlle Gaétane Surprenant, Lucie Therrien, Denise Comtois, Gilberte Bessette, Jeanne Gosselin, Noëlla Lebrun, Mme D. Pelletier, M. D. Calabrese, Ant. Rémillard, ptre, Mme Henri Meunier, Mlle Lucienne Bessette, Gisèle Meunier, Claire Dextraze, Mme Ephrem Bisailon, M. et Mme Honorius Deneault, M. Jean-Baptiste Maltais, M. Roger Laliberté,

Mme J. B. Langlois, Mlle Rita Langlois, M. Sylva Thibodeau, M. et Mme Bernard Goineau, Mlle Thérèse Béchard, Mme A. Racicot, Mme E. Lefebvre, M. R. Péloquin, Mme Eugène Dupuis, Mme Ulric Gibeau, M. Raoul Lagüe, Mlle Cécile Hébert, Jean Demers, Mme Lionel Lareau, Mme Adélaïde Lé-tourneau, Mme G. Mercil, Mme Noël Gibeau, Dr J. N. Boisvert, M. J. Roméo Gaudette, Germain Le-grand, Mme A. E. Morousey, Mme C. A. Brassard, Léo Boissy, M. et Mme Jos. Derome, Mlle Claire Derome, MM. Paul-Emile Derome, Gustave Signori, Joseph-Aimé Derome, M. et Mme L. P. Lupien, M. P. Beaudouin, Chs. Ed. Potvin, MM. et Mmes Milburn, Zéphir Normandin, MM. O. Oigny, M. Gamache, Y. Oigny, Mlle M. Oigny, M. et Mme Roméo Lussier, M. J. Amédée Bessette, Mlle Berthe Robert, M. J. P. Bessette, M. et Mme Normand Normandin, M. et Mme A. D. Phoenix, Mme Amédée Bessette, M. et Mme Jos. M. Boucher, Mme Osias Boucher, Mlle Clara Boulais, famille F. Cloutier, M. et Mme Léopold Larente, Mme R. Noisieux, T. Hébert, M. H. F. Bathalon, M. et Mme Jérémie Rivet, Mme Aimé Langevin, MM. et Mmes Paul Rivet, Jérémie Rivet fils, Alphonse Rivet, Joseph Dubuc, Georges Rivet, Paul Dubuc, Sergeant Léo Dubuc, M. Louis Racine, M. Eucher Lussier, Mme Adélaïde Rivet.

Bouquets spirituels: Religieuses et Hospitalisés de l'Orphelinat Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus, Soeur Bessette, Mlle Georgianna Gagnon, M. et Mme Nap. Dextraze, Maison Ste-Bernadette.

M. et Mme A. O. Rivet et tous les membres de la famille éprouvée, remercient sincèrement les personnes qui, soit par offrandes de messes, de fleurs, télégrammes, visites, assistance aux funérailles ou autrement, leur ont été sympathiques, dans cette cruelle épreuve.

La Moisson est arrivée

Visitez les Magasins A & P pour Grosses Valeurs en Fruits et Légumes frais

POMMES	No 150 Dons.	25¢
McIntosh de luxe du Québec		
RAISIN	2 lb.	35¢
rouge Emperor		
CITRONS	Dons.	23¢
de Californie — No 300		
PAMPLEMOUSSES	4 pour	22¢
sans pépins — No 96		
PATATES	Sac 50 lb.	1.12
Montagnes Vertes No 1		
NAVETS	Sac 50 lb.	89¢
non lavés No 1		
CAROTTES	Sac 50 lb.	95¢
non lavées No 1		
TOMATES	2 lb.	33¢
Importées choisies		

CAFE BOKAR
A & P
FRAIS MOULU

sac 1-lb **35¢**

PAIN ANN PAGE
VITAMINE "B"
• Blanc
• Blé entier
• Blé craquelé

Pains 24 ozs **2 pour 15¢**

BEURRE	SILVERBROOK Première Catégorie	lb.	37¢
GRAISSE	végétale Domestique	lb.	19¢
FARINE	Purity 7 lbs	23¢	Sac 24 lbs 73¢
OXYDOL	Gros pqt	22¢	
CACAO FRY	1 lb.	31¢	
THE OLIVES	NOIR A & P Pqt Mélange Spécial 4 ozs	17¢	1/2 lb. 31¢
RIZ	FARCIÉS MANZANILLA Jarre 6 ozs	28¢	
	GRAINS ROUNDS	lb.	11¢

MAGASINS A & P
Propriété de The Great Atlantic & Pacific Tea Co. Ltd.

Mères de famille, collaborez avec les hygiénistes

La nécessité d'une collaboration de plus en plus étroite entre les mères de famille et les hygiénistes vient d'être soulignée par le docteur Bruno LaHaye, chef de la division des Unités sanitaires au

ministère de la santé et du bien-être social de la province.

"L'Unité sanitaire de comté, dans la province de Québec, dit-il, rend d'énormes services à la mère de famille par les nombreuses activités du médecin-hygiéniste et de l'infirmière visiteuse, telles que: conférences d'hygiène générale, visites à domicile pré et post-natales, démonstrations maternelles, cliniques de puériculture, immunisation contre la diphtérie, examen

médical scolaire, etc.

"Cette oeuvre de prévoyance sociale et de bienfaisance publique ne saurait s'exercer, cependant, sans une collaboration intelligente de la part des mères de famille. Le médecin-hygiéniste et l'infirmière visiteuse sont à la disposition de chacune d'elles, mais ils ne peuvent agir qu'avec leur aide; ils ne peuvent obtenir des résultats satisfaisants que si leurs conseils sont judicieusement suivis par celles à

qui incombe le soin des enfants.

"Aujourd'hui, mesdames, je veux attirer surtout votre attention sur l'importance primordiale qu'il y a pour vous de conduire régulièrement votre bébé à la clinique de puériculture. Après un examen complet, l'officier médical vous avertira des défauts physiques trouvés et vous dirigera vers votre médecin de famille pour que votre enfant soit traité en temps. Il vous donnera également les conseils ap-

propriés au développement normal de votre bébé, vous renseignant sur son alimentation, ses habitudes de vie, etc."

Le docteur Lahaye insiste sur la nécessité de conduire les enfants aux cliniques des Unités sanitaires particulièrement "pour le régime diététique auquel il faut l'astreindre", et ce, bien avant que le bébé ait atteint l'âge de deux ou trois mois.



Faits concernant les spiritueux

On entend dire couramment qu'il y a des stocks considérables de whisky dans les entrepôts en douane du Canada. C'est possible, mais il ne s'ensuit pas que ces stocks sont disponibles et qu'ils peuvent être offerts en vente au public.

Les produits de la distillation diffèrent de la plupart des produits fabriqués sur un point très important. S'ils ont été bien fabriqués d'abord, puis bien surveillés pendant leur séjour en entrepôt, chaque année de maturation en améliore la qualité et en augmente la valeur.

Un distillateur n'a jamais trop de spiritueux bien mûris. Mieux ses produits sont mûris, meilleure sera sa réputation dans un marché où la concurrence est très âpre. C'est pourquoi les spiritueux, tels que le whisky, l'alcool et le cognac, sont distillés et entreposés plusieurs années avant d'être livrés à la consommation. La quantité de boisson distillée s'établit en tenant compte des besoins de la clientèle plusieurs années à l'avance, et des facilités d'entreposage.

En temps normal, le fabricant distille régulièrement chaque année une certaine quantité de spiritueux et, au Canada, le gouvernement appose sur chaque bouteille d'alcool, excepté le gin, une bande indiquant l'année de la fabrication.

Cette année, et depuis quelque temps d'ailleurs, on n'a pas fabriqué de boissons alcooliques destinées à la consommation. Toutes les distilleries, au Canada comme ailleurs, sont mobilisées pour la guerre. Produisant toute l'année à plein rendement, elles fabriquent l'un des produits les plus essentiels aux forces combattantes, sur tous les fronts.

Aucune nation ne pourrait poursuivre la guerre sans l'alcool. S'il venait à manquer, ce serait un désastre. L'alcool entre dans la fabrication des munitions, de divers instruments, des peintures, des couvertures, des pansements, en un mot, il serait plus facile d'énumérer les produits qui n'exigent pas d'alcool que ceux dont l'alcool

est une matière première importante ou irremplaçable.

Les distillateurs accomplissent donc une oeuvre nationale de la plus grande utilité. Sans doute, comme tout bon citoyen, ils sont heureux de pouvoir servir le pays. Mais, ainsi que les autres citoyens, ils doivent songer à l'avenir. Après la victoire, ils ne pourront pas, comme la plupart des autres fabricants, reconstituer immédiatement leurs stocks et reprendre leur commerce sur une base plus ou moins normale. Plusieurs années devront s'écouler avant que leurs stocks de spiritueux mûris puissent suffire à satisfaire le public.

La conservation des stocks actuels est tout à fait justifiable. Ces boissons prendront de l'âge et de la valeur, et les approvisionnements ainsi constitués préviendront le danger d'une rareté préjudiciable à la marche normale des affaires.

Le gouvernement fédéral autorise la Commission des Liqueurs de Québec à acheter une quantité déterminée de produits distillés, soit au pays, soit à l'étranger. Mais la Commission n'est pas sûre de pouvoir obtenir son contingent pour les raisons mentionnées ci-dessus et à cause des difficultés de transport et d'autres entraves résultant de la guerre. La Commission doit aussi, dans l'intérêt de ses clients, se préoccuper de l'avenir. La vente des spiritueux doit être restreinte.

Le remède est simple. On l'a déjà indiqué. Il est entre les mains du public, c'est-à-dire de chaque consommateur.

VEUILLEZ CONSOMMER MOINS

Publiée par

COMMISSION DES LIQUEURS DE QUÉBEC

THEATRE CAPITOL

ST-JEAN, P. Q. TEL. 3739

"TOUJOURS UN BON PROGRAMME"

DIMANCHE CONTINUEL
28 NOVEMBRE à 2 hres

PIERRE BLANCHAR

dans

"Le COUPABLE"

AU MEME PROGRAMME

ALIBERT - GERMAINE ROGER

DANS

"UN DE LA CANEBIERE"

Important: MATINEES LE MARDI - SAMEDI A 2 HRES

LUNDI - MARDI - MERCREDI 29 - 30 - NOVEMBRE :: 1er DECEMBRE

JEU - VEN - SAM 25-26-27 NOVEMBRE



AU MEME PROGRAMME

Ray Milland · Paulette Goddard

Roland Young · Albert Dekker · Margaret Hayes · Cecil Kellaway · Edward Norris

dans "The Lady Has Plans"

Aussi série "PERILS OF NYOKA" 3e Episode

BEST FOOT FORWARD LUCILLE BALL



AU MEME PROGRAMME

:: SUJETS COURTS

::

COMEDIE

::

NOUVELLES

Nouvelles d'Iberville

Assemblée du Cercle de Fermières

Mercredi soir prochain, assemblée du Cercle de Fermières au lieu ordinaire. Programme du jour: Découpage sur bois par Mlle M. Jeanne Davignon. Manière de servir une table par Mlle Dora Messier. Concours du mois: Exposition de jouets d'enfants faits de re-tailles. Conférence sur la tuberculose, par le docteur Lapiere, de L'Unité Sanitaire.

Les dames sont priées d'arriver à l'heure, le programme étant chargé. On demande aussi d'apporter tasse et soucoupe.

Mme H. Moreau, prés.

Vente de travaux d'artisanat

Il nous fait plaisir de faire connaître au public que par l'entremise du Cercle de Fermières, Madame Elzéar Homier a vendu à M. Emile Bonvouloir, député, le tapis tressé qu'elle avait exposé à l'exposition du Cercle en août dernier. Disons aussi que lors de leur passage à Québec, les représentants de la Fédération No 11 (locale) avaient apporté deux magnifiques nappes tissées par des fermières de la région. Le Département de l'Agriculture s'en est porté acquéreur à un prix avantageux. La Fédération No 11 était la seule à offrir des travaux. L'idée a été soulevée et on suggéra aux Fédérations d'apporter l'an prochain, trois articles variés, faits dans leur région.

On connaît dans les environs le beau travail de tressage de Mme Homier, elle ne manque pas de commandes, son temps disponible ne suffit pas à remplir les demandes. Toutes les dames qui ont de l'habileté pour le tressage pourraient s'appliquer à faire un travail parfait et leurs travaux trouveraient facilement acquéreurs. La région de St-Hyacinthe a comme spécialité le crochetage, pourquoi n'aurions-nous pas dans la nôtre le tressage. La Fédération No 11 encourage la production d'articles variés de belle qualité. Elle attend que cette production soit suffisante pour alimenter régulièrement un comptoir pour établir un magasin dans les environs.

Naissances

A Iberville, le 21 novembre, a été baptisé Joseph-Réal-Narcisse-Jean-Guy, né le 17 courant, enfant de M. et Mme Gaston Quintin, née Desneiges Harvey. Le parrain a été M. Narcisse Tremblay, et la marraine Beatrice Quintin, son épouse.

—A Iberville, le 21 novembre, a été baptisé Joseph-Eugène-Jean-Paul-Alain, né le même jour, enfant de M. et Mme Jean-Paul Robert, née Aurore Barry. Le parrain a été M. Eugène Robert et la marraine Aurore Bonneau, son épouse.

—A Iberville, le 21 novembre, a été baptisé Joseph-Jean-Luc-François, né le même jour, enfant de M. et Mme Paul Bessette, née Antoinette Huppé. Le parrain a été M. Sylva Nolin et la marraine Maria Fortin, son épouse.

—A Iberville, le 21 novembre, a été baptisé Joseph-Roger-Roméo, né le 16 courant, enfant de M. Elphège Rémillard et de Eva Percé. Le parrain a été M. Roméo Carron et la marraine Alice Rémillard.

Mariage

BOUCHER - LAFOND

Le 18 novembre, a été célébré le mariage de M. Rodolphe Boucher, fils de M. et Mme Xiste Boucher, née Eva Boucher, à Mlle Azélie Lafond, fille de M. et Mme Léonard Lafond, née Florentine Bélisle, décédée. Les témoins ont été MM. Léonard Lafond et Xiste Boucher.

Funérailles blanches

Le 19 novembre, eurent lieu les funérailles de Pierre Belair, fils de M. et Mme Ernest Belair, née Marie-Louise Ricard, décédé à l'Hôpital Saint-Jean, à l'âge d'un an. L'enfant a été inhumé en notre cimetière. Nos sincères condoléances à la famille.

Concert de l'Union Musicale

Ceux qui aiment la bonne musique goûteront un vrai régal musical, samedi le 20 novembre en assistant au concert spécial donné par l'Union Musicale de notre ville, à la salle municipale, en honneur de Sainte-Cécile.

Au premier rang, on remarquait Mme la Mairesse, qui présidait la soirée, S. H. le maire, M. et Mme Charles P. de Beaujour, M. Eusèbe Gauthier, M. et Mme Charles Hamel, Me et Mme Rodolphe Fournier.

Toutes les pièces au programme furent vivement appréciées, surtout "Le prince Etudiant", de Romberg, qui fut répété sur demande spéciale, "Parlez-moi d'amour", valse chantée par Mlle Eva Homier, accompagnée par la fanfare, "Carmen", de Bizet, "Chimes of Love", de Fillmore, "The Night Riders", de Huff, "Stein Song", de Colcord et Fenstad.

Mlle Eva Homier chanta avec succès "Indian Call" de Friml et "Chanson de Marie-Antoinette", de Jacobson, accompagnée au piano par Mlle Lucie Hamel.

M. Romuald Bissonnette, président de l'Union Musicale, dit quelques mots de remerciements à l'assistance, présenta ses vœux de bonne fête à Mme la Mairesse, qui célébrait ce jour-là son anniversaire de naissance, remercia notre dévoué chef de musique, M. Vincent Brunelle, Mlle Eva Homier et Lucie Hamel, ainsi que Mlle Claire Harbeck, candidate, et Mme Raoul Courtemanche qui se dévouèrent toutes deux à la vente des billets du concert.

M. Armand Goyette, prié d'adresser la parole, félicita l'Union Musicale de son brillant concert au programme varié, et remercia l'assistance d'être venue goûter à la belle donnée de l'exécution. Il sut apprécier la belle maîtrise des musiciens et ajouta qu'avec la bonne coopération de notre ville, notre fanfare continuera à prospérer.

S. H. le maire, en son nom et au nom de Mme Goyette, remercia M. le président de l'Union Musicale des vœux offerts à son adresse à l'occasion de son anniversaire de naissance.

M. Bissonnette remercia M. le maire, et déclara que la fanfare continuera à rehausser nos fêtes.

La belle soirée se termina par les chants de "O Canada" et "Dieu sauve le roi" joués par la fanfare.

Après le concert, on goûta servi au même endroit, aux invités. Il y eut musique, chant et tous s'amuserent beaucoup.

33e anniversaire de naissance

Dernièrement, à l'occasion du 33e anniversaire de naissance de M. J. B. Racicot, ses parents et amis lui donnèrent un beau témoignage d'affection et d'estime, à la demeure de M. et Mme J. B. Racicot.

Une gerbe de fleurs lui fut présentée par Hélène Racicot. Une adresse lui fut lue par M. Gilles Perrault et un cadeau lui fut offert par Mme J. B. Racicot au nom des parents et amis. Un délicieux goûter fut servi. La soirée fut agrémentée de chant, danse et vues animées, tournées par l'officier pilote Wellington Dow.

Les invités étaient Mme Daunais, Mme René Lasnier, Mlle Jacqueline Daunais, M. Jean-Paul Poirier, Mlle Fleurette Daunais, Mme Hormisdas Harbeck, M. et Mme Jean-Paul Harbeck, M. Gérard Harbeck, Mlle Noëlla Bricault, M. Adrien Harbeck, M. Michel Harbeck, Mlle Béatrice Harbeck, M. Marcel Harbeck, Mlle Thérèse Harbeck, M. Charles Harbeck, M. Gilles et Mlle Lise et Hélène Harbeck, M. Gilles Perrault, M. Gérard Provost, Mlle Georgette Dupuis, Mlle Marie-Jeanne Harbeck.

Prochain mariage

Samedi, le 27 novembre, sera célébré le mariage de Mlle Suzanne Thérèse, fille de M. et Mme J. Oliva Thérèse, de notre ville, à M. Jean-Noël Godin, fils de M. et Mme Jean-Baptiste Godin, de St-Jean.

Soirée impromptue à l'Hôtel de Ville

Samedi soir, le 6 novembre, un groupe d'amis se réunissaient à la salle municipale, en soirée impromptue, mais qui devint quand même une soirée charmante en tous points; l'on eût dit une nombreuse famille réunie, heureuse de se revoir et de profiter de ces agréables moments de détente. L'orchestre Jérôme Goyette, fit les frais de la musique, avec tout le brio qu'on eût pu désirer. M. Christopher remplit le rôle de maître de cérémonie. M. Gérard Brunelle, nous dit quelques réceptions de son répertoire, mais toujours nouvelles et amusantes surtout. M. Adrien Bélanger, demandé pour réciter, s'ex-cusa, tout en profitant de l'occasion pour remercier les organisateurs, de leur aimable hospitalité. M. le maire Goyette, étant présent, ainsi que Mme la mairesse et leur jeune fille, Mlle Thérèse, souhaita la bienvenue à tous et ajouta que, malgré les rationnements de toutes sortes, le plaisir n'est pas rationné, alors, dit-il, amusez-vous. Plus tard, un délicieux goûter, préparé avec soin, fut servi par des hôtes parfaits. Les heures passèrent si vite, que tous se quittèrent à regret, emportant un très agréable souvenir de cette soirée toute familiale.

Nos vifs remerciements au nom des personnes présentes, aux organisateurs et organisatrices, pour cette mémorable fête de famille, qu'ils nous ont accordée tout gracieusement. Etaient présents: M. le maire et Mme la mairesse, Mlle Thérèse Goyette, MM. les échevins et Mmes C. P. de Beaujour, Richard Dubreuil, M. Eusèbe Gauthier, M. et Mme Charles Hamel, M. et Mme Elisée Chicoine, M. et Mme Adrien Bélanger, M. et Mme Geo. Rainville, M. et Mme Alphonse Rheault, M. et Mme Gérard Brunelle, M. et Mme Théodore Goyette, M. et Mme André Rheault, M. et Mme Albert Berger, M. et Mme Albert Grenier, M. et Mme Omer Petit, M. et Mme P. Demers, M. et Mme Lafrance, M. et Mme F. Cousineau, M. et Mme Charlemagne Hébert, M. et Mme N. Galipeau, M. et Mme P. Gamache, M. et Mme Omer Désautels, M. et Mme Donat Gingras, M. et Mme Christopher, M. et Mme Galipeau, M. et Mme O. Lavoie, M. et Mme Vincent Brunelle, M. et Mme J. Rainville, M. et Mme Gustave Oigny, M. et Mme Antonio Cloutier, M. Ph. Berger, H. Lamoureux, Gérard Grenier, Bernard Mercier, Micaël Demers, Mlle Fernande Rheault, M. Romuald Bissonnette, Mlle G. Adam, F. Gaudette, M. Roméo Goyette, G. Gamache, M. et Mme Côté, M. Charbonneau.

Réceptions

Dernièrement, M. et Mme Al-béric Beauvais recevaient à dîner, à l'occasion du mariage de M. et Mme Paul-Aimé Deneau, de Saint-Luc, M. Bernard Brats et ses enfants, Bruno et Guy; M. et Mme Laurier Beauvais, Mlle Madeleine Brats et Liliane Sheridan, de St-Alexandre.

Dimanche dernier, M. et Mme Laurier Beauvais recevaient à souper à l'occasion du mariage de M. et Mme Paul-Aimé Deneau, de Saint-Luc, les mêmes convives plus haut mentionnés.

A la Ch. de Commerce

Le comité de Réception de la Chambre de Commerce d'Iberville, prie les membres et leurs amis, de ne pas manquer le banquet annuel aux huitres, qui aura lieu, samedi, le 4 décembre 1943, dans la salle de l'Académie des Frères Maristes, à 9.30 hrs P. M. Les billets s'envoient rapidement et sont limités. Il y aura donc lieu de se hâter pour retenir ses billets à la Pharmacie A. Goyette ou au bureau du gérant de la Banque Canadienne Nationale. Prix de présence de valeur, musique, chant, et des huitres délicieuses. Qu'on se le dise et que l'on apporte l'outil traditionnel.

Le Comité de Réception.

Bingo

Le bingo organisé par les Enfants de Marie, en honneur de sainte Catherine, aura lieu ce soir, 25 novembre, à la salle Saint-Charles.

De magnifiques prix seront offerts aux gagnants. La salle sera bien chauffée. Prix du billet: 35 cts. Bienvenue à tous.



Errol Flynn et Ann Sheridan dans une scène du film "Edge of Darkness", à l'affiche du Théâtre Impérial, dimanche et lundi.

Funérailles de M. Henri Lamoureux

Jeudi, le 18 novembre, eurent lieu les funérailles de M. Henri Lamoureux. La levée du corps fut faite par M. le chanoine Uldéric Lévesque, curé qui chanta aussi le service, assisté de MM. les abbés E. Robidoux et G. Beauregard, comme diacre et sous-diacre.

M. Lamoureux fut inhumé à St-Sébastien.

Remerciements

MM. Alain Tassé et Martin Brown, présidents-conjoints du Comité de Finance de guerre du comté d'Iberville, ainsi que M. Napoléon Laramée, désirent remercier bien cordialement toutes les personnes qui ont aidé au succès de la campagne du Ve Emprunt de la Victoire, en particulier, MM. les Curés, MM. les Maires, MM. les solliciteurs de nos localités.

Centre Catholique

En vente à la pharmacie Goyette, au restaurant Hector Phaneuf: La souffrance et nous.

R. P. Sanson \$1.50
Larmes et sourires,
Myriam de G. \$1.00
L'amour et les chrétiens,
Marcel-Marie Desmarais O.P. \$0.50
La Divine Providence,
Paul l'Ermite \$0.75

La bibliothèque paroissiale

La lecture est un foyer de vie spirituelle. Il est là à portée de vous. Que cet appel se fasse entendre en vous en faveur de votre oeuvre paroissiale, la Bibliothèque, que vous devez encourager en vous y abonnant.

Voici quelques nouveaux livres que vous y trouverez.

HISTOIRE: "Washington", de Joubert, "A travers l'Algérie", par "le Capitaine", "Miettes d'histoire canadienne", de E. X. Massicotte.

MORALE: "La doctrine spirituelle des hommes d'action" de Charlot, "L'amour qui..." de Granger, "Pour les vingt ans de Colette", de Lavallet-Montal.

ROMANS: "Des petits qui furent grands" de Barthe, "Sang Lorrain" et "Le Menestrel" de Bastien, "De la coupe aux lèvres" de Bouard, "Exposition" de France Bernard, "Juana" de Biron.

La Bibliothèque paroissiale est ouverte tous les dimanches après la grand-messe et tous les mercredis de 4.30 hrs à 5 hrs.

Va-et-vient

M. Armand Labelle, de Holyoke, Mass., visitait ses parents et amis en notre ville, et à Saint-Jean, ces jours derniers.

—M. Maurice Messier, de Woonsocket, visitait sa tante, Mme Arsène Messier, dernièrement.

—Le lieutenant-colonel Maurice Forget, commandant du camp de Joliette, visitait sa belle-mère, Mme Alphonse Morin, dimanche dernier.

—M. Yvon Thuot a quitté sa maison au numéro 22, première rue, pour venir demeurer à la demeure de son père, feu M. Arcade Thuot.

—M. Georges (Bill) Ouimette, est parti pour Saint-Jérôme où il fait son service militaire.

—Dimanche dernier, Mlle Thérèse Beauregard, d'Ottawa; M. et Mme Maurice Picard, ainsi que leur fillette Gabrielle, M. et Mme Wilfrid Beauregard, de Montréal étaient en visite chez M. Julien Beauregard, de la 4e rue.

—Mme Julien Beauregard était de passage à St-Armand, jeudi dernier, chez son frère, M. le curé Arthur Proulx.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS", le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

RADIO - ANNONCE

Guy LePain, Prop.

Système de Haut-Parleurs pour toutes occasions.

Système d'annonce par auto.

252 ST-JACQUES,
TEL. 2127 ST-JEAN, P.Q.

CHANGEMENT D'HORAIRE

en vigueur

Dimanche le 28 Novembre 1943

Renseignements complets des agents 25-2

Pacifique Canadien



Le Foyer & Foyer

DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES
SALON MORTUAIRE

TELEPHONE
ST-JEAN 2414

169 RICHELIEU - ST. JEAN
— SOIR —
Rue 170 JACQUES CARTIER
TELEPHONE 2308
SERVICE D'AMBULANCE



La Campagne du Timbre de Noël



Son Exc. Mgr A. Forget présente au Dr J. A. Lapierre, président du Comité du Timbre de Noël, sa souscription personnelle qui est la première de la campagne du Timbre de Noël, ouverte le 22 novembre. On remarque sur la photographie quelques membres du Comité, de gauche à droite: MM. J. H. Vallée, Amédée Bélanger, Alcide Côté, Son Exc Mgr l'Evêque, MM. Joseph Morin, Dr J. A. Lapierre et Bernard Bédard.

PETITES ANNONCES

- A VENDRE:** Poulette "Grosse, Leghorn", de fin de mars. S'adresser à Armand Courville, St-Luc.
- A VENDRE:** Belles patates montagnaises Vertes, du Nouveau-Brunswick. Pour 1 sac, \$1.90. Par quantité en lot de 5 sacs ou plus, \$1.85 le sac. S'adresser à Stanislas Lord, Tél. 3351.
- A VENDRE:** Manteau noir, avec collet de fourrure, 16 ans. S'adresser à 146 Notre-Dame, St-Jean.
- A LOUER:** pour leur entretien, deux bons chevaux de ferme. S'adresser à 135 1ère Rue, Iberville. Tél. 3657.
- A VENDRE:** bon poêle de cuisine, en fonte, grosseur moyenne, 6 ronds, avec réchaud et grande bouilloire. S'adresser à M. Lucien Tremblay, St-Blaise. Tél. 3136.
- A LOUER:** à la semaine, Chambre meublée, chauffée à l'eau chaude. S'adresser à 246 Champlain. 26-2
- A VENDRE:** Chevrolet 1932, 5 bons pneus. S'adresser à M. A. Brisson, R. R. No 1, St-Jean. Voisin du Club de Golf.
- A VENDRE:** Carrosse Bleu, très propre, dernier modèle. S'adresser à 207 Mercier, Saint-Jean.
- A VENDRE:** Propriété en bois, située à 300 Bouthillier. Pouvant être convertie en 2 logis. Terrain 144 x 72. S'adresser à 300 Bouthillier. 26-2
- A VENDRE:** Petit Cadillac Sedan, 1939, 4 pneus neufs, bas milage, en parfaite condition. S'adresser à A. St-Laurent, 205A St-Jacques, St-Jean.
- A VENDRE:** Carrosse anglais. S'adresser à Mme Albert Bouchard, 226a Richelieu, St-Jean.
- A VENDRE:** 4 bicyclettes C.C.M. dont un avec pneus ballons. Morceaux. S'adresser à Fernand Fallon, St-Valentin. Tél. 3425.
- A VENDRE:** Ford 1936 De Luxe, avec chaufferette et radio. En bon ordre. S'adresser à 447 Mercier.
- A VENDRE:** Trayeuse "De Laval", Magnétique, en parfait état, un an d'usage. S'adresser à M. Grégoire Choquette, Ste-Angele.
- A LOUER:** Chambre et cuisine meublées, chauffées avec calorifère, pour couple sans enfant. S'adresser à 76, 9ième avenue, Iberville.
- PERDUE:** Montre-bracelet, pour dame, sur la rue Richelieu, ou dans un restaurant. Prière de la rapporter à 334 Laurier. Tél. 2498.
- ACHETERAIS:** Brûleurs à l'huile complets ou en partie. Paiement argent comptant. S'adresser à 353 Laurier. Tél. 683. 26-2
- A VENDRE:** Gramophone Victrola, en noyer. Excellentes conditions. S'adresser à Tél. 2771. 26-2
- POUSSINS:** Les oeufs sont et seront rares même pour fins d'incubation. Les poussins TWEDDLE sont remarquablement vigoureux, n'étant pas l'objet d'une production exagérée. **COMMANDEZ** dès maintenant, si vous ne voulez pas être **DESAPPOINTES.** **COUVOIRS** TWEDDLE, représentés par Mme N. LeCaron, 2 - 12e Avenue, Iberville. Tél. 2110. 26-2



Robert Young et Dorothy McGuire, vedettes du ravissant film "Claudia", qui sera à l'affiche du cinéma Cartier, du 5 au 8 décembre.

- A VENDRE:** 358 acres de bois debout; 8,000 cordes de bois de 3 pds; 500,000 pds de bois à "venner". Pour informations, s'adresser à M. W. A. P. Clary, Warden, Co. Shefford. 26-3
- A VENDRE:** Gren-Felt, couleur tomate, 14 ans. S'adresser à 193 Richelieu, St-Jean. Tél. 2439.
- A VENDRE:** Harmonium en bon état; aussi Radio Columbia combiné. Téléphone 4228.
- PERDUE:** Bonne paire de gants Kid noir. Récompense à qui rapportera à 94 St-Charles.
- VOLEÉ, PLYMOUTH COACH 1937,** Stationné en face de l'Hôtel Windsor. Licence 139871. Propriétaire: M. Wilfrid Cloutier, employé chez Woodhouse. Prière de le ramener au plus tôt chez Woodhouse, sans quoi des procédures seront prises.
- A VENDRE:** Beau trousseau baptême, neuf; rugs, prélat 7 1/2 x 9, 2 renards jaunes, collet lynx, léopard et manteau sable 14 à 15 ans; machine à coudre Singer 100 Cousins. Tél. 2098.
- ARTHUR TANGUAY** avise sa clientèle qu'il est à sa disposition pour ouvrage de peinture, tapissage, imitation. 100 Cousins. Tél. 2098.
- A VENDRE:** Manteau d'hiver, très propre, pour garçon, 14-16 ans. S'adresser à 374 Champlain. Tél. 2351.
- ON DEMANDE A LOUER** 4 ou 5 pièces sur un plain-pied. S'adresser par téléphone à 2864.
- A VENDRE:** Auto Lasalle 1937, en bon ordre; bons pneus; prix, \$600. S'adresser à 204 Mercier, St-Jean. Tél. 3548. 26-2
- A VENDRE:** Piano en bon état. S'adresser à 24 - 3ième rue, Iberville.
- A VENDRE:** Propriété et terrain, sur la route d'Iberville à St-Grégoire; prix \$2,500. S'adresser à M. Zénir-A. Goyette, 71 - 4ième rue, Iberville. 26-2
- ON DEMANDE UN HOMME,** pour ouvrage de la ferme, marié ou non, bon salaire; produits de la ferme fournis. A vendre: 250 belles poulettes Plymouth, Rock Barrées, de 7 mois, en ponte; arbres de Noël. S'adresser à M. Léon Choquette, Sweetsburg Co. Missisquoi, Sunnymead Farm.
- A LOUER:** Deux appartements meublés, pour chambre et cuisine, à couple sans enfant. S'adresser à 157, 1ère rue, Iberville.
- A VENDRE:** Fusil, calibre .20, bon marché. Cause de maladie. S'adresser à 28 - 1ère rue, Appt 6, Iberville.
- Mlle GERMAINE MERCIER,** propriétaire du "Salon Idéal", 244 Saint-Jacques, annonce au public que M. Guy Ostigay, coiffeur d'expérience est au service de la clientèle. Appelez pour votre rendez-vous. Tél. 2566. 26-2
- A VENDRE ou à ECHANGER:** Studebaker Champion 1939. Bons pneus remis à neuf. Echangers pour Ford 1930 ou 31. S'adresser après 5 hrs p. m. à 100 St-Louis, St-Jean.
- A VENDRE:** 3 laveuses, 2 marque Beatty; 1 Connor. S'adresser à 89 Collin, St-Jean.
- A VENDRE:** Manteau noir avec collet fourrure pour homme, 44. Manteau Castor pour dame. Presque neuf, 14-16 ans. Châssis seconde main, meubles, matelas, sommiers. S'adresser à 199 Champlain.
- A VENDRE:** Sleigh demi-Ste-Catherine, pour chevaux, comme neuf. S'adresser à 69 Missisquoi, Iberville, après 6 heures. Le dimanche toute la journée. 26-3
- A VENDRE:** Chesterfield, 3 morceaux; à bon marché. S'adresser à 51, 2ième rue, Iberville.
- A VENDRE:** Fournaise, 2 lits, robe, manteau, chapeau, déshabillé bleu pâle, 3 morceaux neufs. S'adresser à 54 St-Charles.
- Achetons vieux fers à repasser électriques. S'adresser à 177 rue Saint-Jacques, Saint-Jean, Qué.
- A VENDRE:** Ford 1931, en bon ordre. Bons pneus. S'adresser à 392A St-Jacques.
- CHAMBRE MEUBLEE** à louer. S'adresser à 185 Champlain. Tél. 997.
- A LOUER:** Deux chambres meublées ou non. S'adresser à 183 Blvd Saint-Joseph.
- A VENDRE:** Poulin de 3 ans et demi, garage et entrepôt à louer. S'adresser à 236 Collin.
- ENCAN** chez M. Eliodore Tremblay, à 178 Laurier, samedi, le 27 novembre, à 1 hre P. M.
- CHAMBRE A LOUER:** S'adresser à 154 Champlain, Tél. 2290.
- COIFFEUSE** d'expérience demandée pour le temps des Fêtes; S'adresser au Salon Favori, 138 Saint-Jacques, Saint-Jean. Tél. 2226. j-n-o
- ON DEMANDE** à acheter betteraves à sucre. S'adresser à M. Joseph Adam, Saint-Valentin, Qué. Tél. 4040. 25-2
- A LOUER:** Logis de 4 pièces, rue St-Jacques, en haut, près des championns. S'adresser à M. Modeste Gamache, sur les lieux. j-n-o
- A VENDRE:** Terre à bois 56 arpents, bois de service et de chauffage. S'adresser à M. Antoine Boire, St-Bernard de Lacolle. 25-2
- A LOUER:** Entrepôt 31 x 56 pieds. Bien éclairé. Plancher de ciment. Centre de la ville. S'adresser à M. Hews, Hôtel National. Tél. 3050.
- SALON ST-JACQUES.** Prop. Mme Fiedaluc (Mlle C. Breault), annonce à sa clientèle, qu'elle sera à sa disposition pour leur coiffure des fêtes, à partir du 20 novembre, à 231 St-Jacques, St-Jean.
- SERVANTE DEMANDEE.** S'adresser à 214 St-Jacques, St-Jean. j-n-o
- A VENDRE:** Terres, propriétés et meubles. S'adresser à Roméo Poutre, Hôtel Poutre, Place du Marché, Saint-Jean. j-n-o
- ON DEMANDE:** Cuisinière et fille de table pour l'Hôtel Frontenac, à Iberville. S'adresser à l'Hôtel Benoit, à l'Hôtel Frontenac, à Iberville. 24-4
- A VENDRE:** Propriété de 7 pièces, située rue Jacques-Cartier. Conditions faciles; aussi Ford Sedan, modèle 1938. S'adresser à 295 Richelieu. j-n-o
- MAISON,** 1 étage, 4 appartements, à 6960 Jeanne-Mance, Montréal, à vendre ou à échanger pour propriété à Saint-Jean. S'adresser à 218 Richelieu, St-Jean. j-n-o
- A LOUER:** 2 logis, près de l'aéroport. S'adresser chez M. Philippe Baillargeon, 264 Champlain, St-Jean. j-n-o
- A VENDRE:** fournaise à eau chaude, No 6, parfaite condition. Caisse entre-gistreuse de 1 sou à \$999, en parfait ordre. S'adresser à 218 Richelieu, St-Jean. j-n-o
- A VENDRE:** Maison de deux logis, à 213 Champlain. S'adresser à 218 Richelieu, St-Jean. j-n-o
- A VENDRE:** Grand assortiment de bottines de soldats et d'aviateurs, réparées à neuf. S'adresser à cordonnerie Letendre, 87 St-Paul, St-Jean. Tél. 544. j-no

POUR ETRE BIEN RENSEIGNÉS...

Lisez
LE CANADA-FRANÇAIS

journal régional, possédant le plus fort tirage, qui amène les nôtres acheter "Chez nous" et dont le service d'information est reconnu de tous.

Dans les seules villes de Saint-Jean et Iberville, nous **AVONS TROIS FOIS** plus de lecteurs que les autres publications réunies.

Confiez à une maison de 83 ans d'expérience, vos travaux d'impressions.

84 RICHELIEU TEL. 2368
SAINT-JEAN, P. Q.

GIGANTESQUE TOMBOLA

Organisée par le Comité Sportif de l'A. J. H. A., au bénéfice du CENTRE SPORTIF

A LA CENTRALE CATHOLIQUE, les 25-26-27-29-30 Novembre, les 1-2-3-4 Décembre

Magnifique prix de présence chaque soir. — Voyez-les à la Southern Canada Power, rue St-Jacques

ENEZ VOUS RECREER TOUS LES SOIRS — KIOSQUES DE TOUTE BEAUTE

Amusements variés, Jeux variés, etc.

Entrée Gratuite

NOMME JUGE



Mire ANATOLE GAUDET, C. R., de Farnham, vient d'être nommé juge de la Cour des Magistrats pour les districts de Bedford et St-François. La direction du "Canada-Français" est heureuse de présenter au nouvel élu, ses plus sincères félicitations.

ST-MATHIAS

Samedi soir dernier, un groupe de parents et d'amis se réunirent pour fêter le 50^e anniversaire de mariage de M. et Mme Joseph Théberge, de cette localité. La réception eut lieu à la salle paroissiale. Une magnifique gerbe de fleurs fut présentée à Madame Théberge et on présenta aux jubilaires, une bourse bien garnie. Mme Hamel exprima les sentiments de tous dans une adresse bien sentie. M. le curé et M. le député, qui étaient présent, ont adressé la parole au nom des jubilaires. Il y eut musique, chant, danse et tous se sont bien amusés. Un succulent réveillon fut servi, après quoi l'on se sépara à regret, formulant des vœux de longue vie aux héros de la fête. Le dimanche, une messe fut célébrée à l'église paroissiale, aux intentions des jubilaires. Près de 300 personnes y ont assisté.

Parmi les personnes présentes à la fête, on remarquait: M. le curé, M. le député, M. le maire et son épouse, les enfants, petits-enfants, frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et amis de M. et Mme Théberge.

PARFAITEMENT
AIR CLIMATISE

**Théâtre
IMPERIAL**
SAINT-JEAN, P. Q.

POUR VOTRE
CONFORT

SUR LA SCENE, JEUDI SOIR

L'unique et
Incomparable **ORCHESTRE NINE-ARDEE** R.C.A.F.

et MICKEY CALHOUN votre chanteur favori comme M. C.

Jeudi - Vendredi - Samedi 25 - 26 - 27 Novembre - Matinée Samedi

Révélation
sensationnelle
de secrets bien
gardés.
**HITLER EST-IL
MORT?**

EST-CE QUE
LA RAGE
D'UNE
FEMME MIT
FIN A LA
CARRIERE
DU
FUEHRER



2ème FILM



En plus Film à Episode "THE SECRET CODE", Chapitre No. 5

DIMANCHE, LUNDI, 28, 29 NOVEMBRE

Continuel Dimanche

**NORVEGIENS
SOUS LE
JOUG NAZI!**



**EDGE of
DARKNESS**

with
WALTER HUSTON · NANCY COLEMAN

Nous révèle le courage indomptable, la détermination farouche des Norvégiens de se débarrasser de l'ennemi!

Deux jeunes amoureux... animés d'un même idéal et de la même ardeur au combat!

LE PLUS AIME DES PLUS POPULAIRES.
ET LE MEILLEUR DE TOUS! — EN COULEURS
Transposition à l'écran d'un magnifique récit! La plus glorieuse aventure dans l'ouest d'aujourd'hui... Emotions et sensations à souhait! L'action se passe au coeur de l'Amérique et vous va droit au coeur!



with
**RODDY PRESTON RITA
McDOWALL · FOSTER · JOHNSON**
Directed by HAROLD SCHUSTER · Produced by RALPH DIETRICH

DERNIERES NOUVELLES

A L'AFFICHE DU THEATRE IMPERIAL

Jeudi - Vendredi - Samedi, 25-26-27 novembre
Strange Death of Adolf Hitler

avec Ludwig Donath, Gale Sondergaard, George Dolenz, Fritz Kortner, Ludwig Stossel et William Trenk. C'est l'histoire d'un drame auquel plusieurs peuples n'ont pu échapper et qui révèle une fois de plus la cruauté des nazis.

Franz Huber est saisi par la Gestapo pour avoir imité Adolf Hitler. La femme de Huber, ses enfants et ses amis sont avertis que Franz a été fusillé pour trahison. Pendant ce temps, Huber a été soumis à la chirurgie plastique qui a transformé sa figure en une parfaite ressemblance d'Adolf Hitler. Condamné à mourir, s'il n'agit pas en tout comme Hitler, Huber est conduit à Vienne et y apparaît comme leur Führer. Apprenant que sa femme a épousé Marbach, son ami, Huber se révèle à lui et ils décident de tuer Hitler. Le vrai Hitler arrive secrètement à Vienne et plusieurs incidents surgissent de ce fait. La confusion règne à Vienne et une rumeur circule que

"quelque chose est arrivé à Hitler".

Le second film au programme:
"THE LONE PRAIRIE"

avec Russell Hayden, Dub Taylor, Bob Wills et autres, dans un film d'action.
Comme Lucky Dawson et Bob Wills approchent de la contrée de Rimrock où Dawson veut acheter des troupeaux de Jeff Halliday, ils rencontrent des bandits qui s'attaquent à une scène. Ils sauvent Joan Halliday et Cannonball. La propriété de Halliday est hypothéquée et il espère la payer avec l'argent qu'il recevra de Dawson pour ses troupeaux. Kinney, à qui Halliday doit de l'argent, apprend cela et ordonne à ses hommes de voler l'argent. Lucky identifie son argent, et le voleur est arrêté. Il s'échappe de prison. Joan est enlevée et il la tient en otage. Après plusieurs aventures, Lucky capture le bandit, délivre Joan et recouvre son argent qui avait été encore volé.

Dimanche - Lundi, 28-29 novembre
"Edge of Darkness"

avec Errol Flynn et Ann Sheridan dans un film de grande actualité. Les nazis attaquent le village de Trollness en Norvège. Ses habitants se révoltent. Un major du nom de Ruck, arrive dans le village et prouve qu'il est un agent britannique. Il les informe qu'un sous-marin leur apportera bientôt des munitions. Mais ces munitions sont prises par les Nazis qui s'en emparent. Comme résultat, toute la ville est détruite. Quelques-uns parviennent à s'échapper. Les nazis exercent partout leur cruauté et comme humiliation, ils forcent les gens à creuser leur fosse. Mais du secours allié arrive enfin et la garnison nazie est détruite au grand contentement de tous les norvégiens.

Le second film au programme:
"MY FRIEND FLICKA"

avec Roddy McDowall, Preston Foster et Rita Johnson dans un merveilleux film en couleurs qui saura vous intéresser par son naturel et son action, et qui a déjà connu de grands succès auprès du public. Le jeune Ken McLaughlin, ne connaît pas de succès à l'école et il est négligent. Son rêve c'est d'avoir un cheval bien à lui. Finalement le père de Ken, sur les instances de sa mère, se rend à sa demande et lui offre de choisir un cheval dans son ranch. Il en choisit un qu'il nomme Flicka. Le petit garçon a beaucoup de tracas avec son cheval. Flicka tombe malade et Ken aussi, en tentant de vouloir le soulager, mais après plusieurs incidents, les deux recouvrent la santé et Rob, le père de Ken avoue que malgré tout le trouble qu'il s'est donné, il a appris à avoir plus de patience et plus d'espoir.

Mardi - Mercredi - Jeudi,
30 nov., 1er, 2 décembre
"Fired Wife"

avec Robert Paige, Louise Allbritton, Diana Barrymore et Walter Abel dans un film d'action et de comédie. Le talent des acteurs est mis en évidence dans cette production et tous y jouent des rôles intéressants. Diana Barrymore y joue du drame et de la comédie et saura certainement vous émouvoir et vous faire rire tout à la fois. Des incidents de gens mariés vous amuseront. En somme c'est une intéressante production qu'il ne faut pas manquer de voir.

Le second film au programme:

"LARCENY WITH MUSIC"
présentant Allan Jones, Kitty Carlisle, Leo Carrillo, dans une comédie musicale des plus intéressantes. Les chansons sont nombreuses: "Only In Dreams", "Do You Hear Music", "Please, Louise", "Keep Smilin', Keep Laughin'", "Be Happy", "Marine Hymn", "Army Air Corps Song" et plusieurs autres. Venez rire et vous récréer en voyant "Larceny With Music".

AVIS

L'honorable M. Edgar Rochette, Ministre du Travail de la province de Québec, conformément aux dispositions de l'article 5 de la Loi de la Convention Collective (S.R.Q., 1941, chapitre 163), donne avis par les présentes qu'il a reçu une requête en amendement de la convention collective de travail relative aux métiers de barbier-coiffeur dont la juridiction territoriale s'étend à la cité de St-Jean et la ville d'Iberville.

L'avis de modification de cette convention a été publié dans la gazette officielle de Québec du 20 novembre 1943 de la façon suivante:

AVIS DE MODIFICATION
Conformément aux dispositions de la loi de la Convention collective (S.R.Q., 1941, chapitre 163), avis est par les présentes donné par l'honorable Edgar Rochette, Ministre du Travail, que le Comité paritaire des barbiers et coiffeurs de St-Jean et d'Iberville lui a pré-

senté une requête à l'effet d'apporter la modification suivante au décret numéro 3011, du 6 novembre 1941, et amendements, relatif aux métiers de barbier et coiffeur dans la cité de St-Jean et la ville d'Iberville. On demande:

Que le paragraphe "c" suivant soit ajouté à l'article III:

"c. Nonobstant les dispositions du paragraphe "a" du présent article, la durée des heures de travail doit être de 9.00 a. m. à 9.00 p. m., les deux jours précédant les veilles de Noël et du Premier de l'An.

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les

intéressés pourront désirer formuler contre ladite requête.

Le sous-ministre du Travail,
GERARD TREMBLAY,
Ministère du Travail,
Québec, ce 20 novembre, 1943.

SAINT-ARMAND

A St-Albans, Vt., le 11 novembre, est décédée Lise Therrien, âgée de 7 ans, enfant bien-aimée d'Elphège Therrien et de Cécile Chevalier, de Georgie, Vermont. Elle laisse dans le deuil, outre ses parents, ses petites sœurs: Rita, Claire, Jeannine et son petit frère, Paul; ses grands-parents, M. et Mme Phyllis Chevalier, de Saint-Armand; M. et Mme Lucien Therrien, de St-Albans, Vt., de nombreux oncles, tantes, cousins et cousines.

A ces parents éprouvés, par la perte de leur benjamin, nous offrons nos sincères condoléances.

ST-CHRYSOSTOME

Mme Wilfrid Foisy, est partie pour l'hôpital depuis quelques jours. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

—M. et Mme Martial Boileau et leur fils Jean-Paul, étaient à St-Jean samedi dernier.

—M. et Mme Armand Lefebvre, de Valleyfield, ont passé la semaine chez M. Israël Bourdeau.

—M. et Mme Alexis Poupart ont quitté leur ferme pour aller demeurer au village de St-Chrysostome.

—M. François Cloutier, inspecteur d'écoles, est venu faire sa conférence pédagogique mercredi dernier. Toutes les institutrices étaient présentes. Bon succès à toutes.

THEATRE IMPERIAL

Mardi, Mercredi, Jeudi, 30 Novembre, 1, 2, Décembre (::: Matinée Mercredi

LE NOUVEAU COUPLE
D'AMOUREUX DE L'ECRAN
DANS UNE PETILLANTE COMEDIE!



En programme double :

UN VRAI REGAL MUSICAL,
UN SPECTACLE ENTREMELE . . . DE CHANT,
MUSIQUE . . . ET DE JOIE DE VIVRE . . .

ALLAN KITTY,
JONES CARLISLE,
LEO CARILLO

avec

ALVINO REY et son ORCHESTRE

et

LES SOEURS KING

dans

LARCENY
WITH MUSIC

Chansons fameuses:

"Only in Dreams",
"Do Your Hear Music?",
"They Died With Their Boots Laced",
"For The Want of You",
"Please Louise".

DERNIERES
NOUVELLES

JEUDI SOIR - 2 DEC.
"Orchestre Nine Ardie"



MAURICE PAPINEAU
BIJOUTIER
159 Richelieu - St-Jean
Tél: 3098

Achetez vos Cadeaux de Noël chez J.D. VALLIÈRE

Quatre genres d'achats
chez J. D. Vallière Ltée

- 1o Au comptant
- 2o Sur compte courant
- 3o Sur plan budgétaire
- 4o Marchandises mises de côté.

Conditions conformes aux règlements sur les prix et le commerce en temps de guerre.



CHEVALIERE

pour hommes. Pierre noire avec deux initiales en métal. Monture or 10 carats \$20.00
Modèle illustré

AUTRES MODELES DEPUIS \$13.75



CHEVALIERE

pour hommes. Monture or 10 carats, avec ciselures modernes. Une initiale de métal sur la bague \$20.00
Modèle illustré

Soyez prévoyants! N'attendez pas à la dernière journée pour acheter ou faire mettre de côté vos cadeaux des Fêtes. Notre vaste assortiment est au complet et nous vous assurons le même choix et les mêmes prix qu'à nos bijouteries de Montréal.



CROIX avec chaînette
Grande variété de modèles
\$1.00 à \$4.00

CHAPELETS
En métal ou en pierres de couleur \$1.00 et plus



Rasoirs Electriques REMINGTON

Un rasoir électrique qui a fait sa marque et qui est reconnu comme \$23.95 un des meilleurs

Montres Delsa Imperméables

A L'EPREUVE DE L'EAU

Mouvement 17 pierres. Courroie de cuir ou de métal.

Cadran lumineux.

Pour un temps limité.

\$19.95



AUBAINE EXTRAORDINAIRE MONTRES DELSA POUR HOMMES

Mouvements garantis pour cinq ans. Beau boîtier jaune — 15 pierres.

TRES SPECIAL \$16.50
modèle illustré

Aussi Montres Delsa pour Dames depuis \$16.50

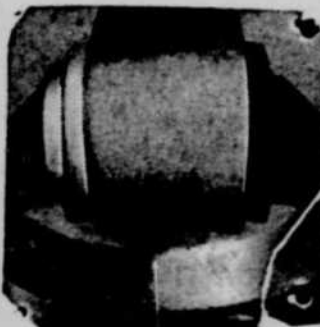


Bague avec pierre de naissance

Joli modèle avec pierre sur monture or 10 carats. — Ciselures délicates.

Modèle illustré \$27.50

Autres modèles depuis \$4.50



CHEVALIERE pour hommes

Bague avec initiales gravées sur le chaton même de la bague. Monture or 10 carats.

\$13.75

Autres modèles jusqu'à \$50.00

Grand choix de montres BULOVA GRUEN LONGINES



BULOVA
15 pierres
Courroie en soie
\$24.75



GRUEN
15 pierres
boîtier rose ou jaune
\$29.75



LONGINES
Mouvement 17 pierres
boîtier rose
\$65.00



UN DIAMANT
Ciselure or 10 carats
\$15.50

UN DIAMANT

Magnifique bague de fiançailles avec un diamant véritable. Monture ciselée or 10 carats. Une réelle aubaine à \$15.50

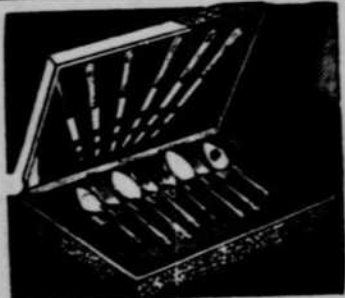
GRAND CHOIX D'ALLIANCES DEPUIS \$3.00



TROIS DIAMANTS
Ciselure or 14 carats
\$150.

TROIS DIAMANTS

Belle bague de fiançailles avec trois diamants dont un gros solitaire mis en relief par une belle monture finement ciselée. \$150.00
Or 14 carats



COUTELLERIE

Tudor Plate ou Wm. A. Rogers. 36 MORCEAUX. \$16.95

Autres modèles avec cabinets en forme de table semi-circulaire ou rectangulaire \$110 — jusqu'à



ETUIS EN CUIR

contenant 9 morceaux \$10.00 et \$12.00

Ensemble de deux broches militaires dans un étui \$3.00



BEAUX LOQUETS

avec chaînette et fermoir de sûreté. Modèles illustrés en métal blanc ou jaune.

\$5.00 ET \$6.00

Autres modèles jusqu'à 20.00

Quatre bijoutiers pour vous servir.

186 rue Richelieu - St-Jean

Montréal: 862 est Ste-Catherine

1566 est Mt Royal - 6720 St-Hubert

J.D. Vallière Ltée

LE CANADA FRANÇAIS

Atelier moderne
Impressions de tous genres.

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

83 ans d'existence
Fondé le 1er juin 1860

VOL. LXXXIV No 26

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE.

90

JEUDI, 25 NOVEMBRE, 1943

L'hon. L.-A. Taschereau et la campagne du Timbre de Noël

Le président du comité provincial du Timbre de Noël, l'honorable L.-A. Taschereau, adresse un pressant appel à toute la population en faveur des œuvres antituberculeuses. — Autonomie des ligues et campagne plus nécessaire que jamais.

Pour la troisième année consécutive, la campagne du Timbre de Noël, organisée au profit des œuvres antituberculeuses locales, est patronisée par un comité provincial dont l'honorable M. L.-A. Taschereau, ancien premier ministre, a bien voulu assumer la présidence. A l'occasion de l'ouverture de la campagne, l'honorable M. Taschereau adresse le message suivant, par la voie des journaux, à la population de la province de Québec :

"Encore un appel, direz-vous! "Ce n'est pas nous qui sommes exigeant, mais ce sont les pauvres, les miséreux, les malades, ceux à qui la vie ne sourit pas, qui vous tendent la main.

"La défense contre la tuberculose: ces quelques mots disent tout ce qu'est notre œuvre.

"On a bien voulu me confier, encore cette année, la présidence du comité provincial du Timbre de Noël. Je me suis fait un devoir d'accepter car l'œuvre est tellement belle, elle a éveillé tant de sympathies et de dévouement, que j'ai voulu faire preuve, moi aussi, de bonne volonté et me joindre à ceux de nos concitoyens, hommes et femmes, religieux et civils qui s'intéressent à notre campagne. Elle couvre la province et nos collaborateurs et collaboratrices sont partout. Demain on viendra frapper à votre porte et on vous tendra la main. Ouvrez cette porte toute grande et à votre tour, tendez la main; rappelez-vous ce proverbe arabe: "La main qui donne est toujours placée au-dessus de celle qui reçoit".

"Je sais bien que des appels à la charité vous viennent de partout, mais le nôtre en est un des meilleurs et des plus émouvants.

"Je laisse aux techniciens le soin de dire les ravages de la tuberculose, les vides que cette moissonneuse laisse dans tant de foyers, plus dans Québec que dans les provinces sœurs, les jeunes vies qu'elle décime, chez le riche comme chez le pauvre. Ses victimes deviennent une charge, non pas seulement à elles-mêmes, mais aussi très lourde à leurs familles et à l'Etat. Et, malgré nos efforts, la guerre, avec ses privations et peut-être ses angoisses, a augmenté le taux de la mortalité.

"Notre population est maintenant éveillée à l'idée que le danger est à nos portes, que la province se doit à elle-même de ne pas tirer de l'arrière, ni de donner le funeste exemple d'apathie dans ce champ d'action. Du reste, le succès a couronné nos efforts.

"La campagne du Timbre de Noël a donné les résultats pécuniaires suivants :

En 1939:	\$28,012.46
1940:	\$35,857.50
1941:	\$55,575.19
1942:	\$116,451.58
Augmentation de 109% sur 1941	
224% 1940	
315% 1939	

"C'est dire l'esprit de charité et de générosité de notre population.

"Mais nous ne devons pas nous arrêter là et il faut faire mieux, car les besoins sont plus pressants.

"Je dois faire remarquer que l'argent prélevé dans une ville ou dans une municipalité est employé, pour cette ville ou cette municipalité mêmes, et ne va pas ailleurs. Les souscripteurs et les acheteurs de timbres, en versant leur obole, donnent donc pour soula-

ger les misères de leurs voisins immédiats et arrêter la contagion chez eux. Je puis ajouter que notre comité ne veut en aucune manière priver les ligues antituberculeuses de leur autonomie. Il admire leur œuvre, mais il veut les aider et collaborer avec elles. Il se plaît à reconnaître et leur dévouement et leurs succès.

"La guerre finira un jour; Dieu veuille que ce soit bientôt. Mais, tôt ou tard, elle laissera dans son sillon d'innombrables misères dont la tuberculose ne sera pas la moindre.

"On se rappelle les ravages de la terrible peste blanche parmi nos soldats à la suite de l'autre guerre;

il a fallu multiplier les hôpitaux pour prendre soin de ses victimes. Nous serons peut-être bientôt en face d'une situation semblable; nous devons à nos soldats, qui donnent leur jeunesse, leur vie et leur santé pour nous, l'obole de la reconnaissance pour combattre le mal qui les menace ou les étroit. Ils se sont privés pour nous; nous priverions-nous pour eux?

"Nous faisons donc un appel pressant à notre population, à sa générosité et à son esprit de charité, pour une œuvre éminemment belle et patriotique. On offrira incessamment des timbres de Noël. Nous en avons 40,000,000. Nous demandons à chacun son obole, quelque minime qu'elle soit; le concours de chacun, même modeste mais empressé, assurera le succès de la campagne.

"Avant de terminer, je tiens à

remercier, au nom de notre comité, les généreux souscripteurs qui ont déjà fait leur part, nos collaborateurs qui se sont dévoués sans compter au succès de la campagne, les journaux qui nous ont ouvert gratuitement leurs colonnes pour que notre appel soit entendu de tous, Radio-Canada et les autres postes de radio qui nous accordent des émissions, et enfin les orateurs, hommes et femmes, sans oublier le clergé. Son Eminence le Cardinal Villeneuve en tête, qui ont bien voulu prêter leur concours. C'est dire que peu de foyers ne seront pas atteints.

"Je supplie les citoyens de la province de Québec, au nom des malades, des pauvres et des déshérités, de ne pas rester sourds à notre appel et de se montrer généreux. Ils y trouveront leur récompense dans le sentiment qu'ils ont

accompli à la fois un acte de charité et de patriotisme."

(Signé) L.-A. TASCHEREAU,
président,
Comité provincial du Timbre de Noël.

Abonnez-vous à

LA PRESSE

pour

LIVRAISON A DOMICILE
ainsi que pour les
abonnements de campagne.

Pour tous renseignements,
adressez-vous à

AIME BOUDREAU

TEL. 2383

70 N.-Dame

ST-JEAN

CULTIVATEURS! COUPEZ DU BOIS DE PULPE!

L'AJOURNEMENT DE VOTRE SERVICE MILITAIRE NE SERA PAS AFFECTÉ

CET HIVER...

travaillez dans les bois

NOUVEAUX RÈGLEMENTS DU SERVICE SÉLECTIF...

Vous pouvez travailler à la coupe du bois de pulpe et conserver votre état civil comme cultivateurs en tant que vous jouissez déjà d'un sursis en conformité avec les lois en temps de guerre; et pourvu que votre absence ne nuira pas à la production de la ferme durant l'hiver.

La coupe du bois de pulpe est maintenant classée parmi les industries essentielles à l'effort de guerre.

Ce sont là les NOUVEAUX règlements annoncés le 1er novembre par l'honorable Humphrey Mitchell, ministre du Travail du Canada.

Approuvé par

A. MacNAMARA,

Directeur du Service Sélectif.

LE PRINTEMPS PROCHAIN...
retournez sur votre ferme

POUR TRAVAILLER DANS LES BOIS

Adressez-vous à:

Votre bureau du Service Sélectif le plus près;
Votre agronome provincial; ou
Votre comité local de production agricole;

SIGNEZ votre engagement avec tout solliciteur autorisé par le Service Sélectif National et représentant une compagnie de pulpe et de papier — de préférence la compagnie pour laquelle vous avez déjà travaillé.

L'INDUSTRIE DE LA PULPE ET DU PAPIER DU CANADA

Imposantes funérailles de M. J. I. Bilodeau



M. J. ISMAEL BILODEAU.

Malgré une récente maladie, qui avait fortement ébranlé la réserve physique de notre populaire concitoyen, M. J. I. Bilodeau, commerçant de cette ville, ce fut une triste surprise que causa la nouvelle de sa mort, survenue dimanche soir dernier, à l'Hôpital Saint-Jean, malgré tous les secours de l'art médical.

Le regretté défunt a succombé après quelques heures d'une nouvelle crise.

M. Bilodeau était un homme fort actif et comptait de nombreuses activités à son programme; il était propriétaire de l'épicerie Victoria, d'une boucherie bien achalandée et du Salon Havana; directeur de la Chambre de Commerce, ex-président de la Ligue des Propriétaires, Chevalier de Colomb, directeur du Club Champlain, ex-candidat à la mairie, amateur des sports, il encourageait de façon tangible, nos jeunes sportifs et plusieurs équipes lui doivent un précieux renfort. Homme charitable, il soulageait les pauvres et fut un vrai père pour plusieurs de ses neveux et nièces, frappés par l'épreuve. D'un caractère jovial, il égayait souvent de ses réparties, les réunions diverses.

Feu M. Bilodeau était âgé de 52 ans et 6 mois seulement; il laisse dans le deuil, son épouse, née Léa Lacroix; trois frères: le révérend Frère Amable, frère du Sacré-Coeur; Arthur et Romulus, de Montréal; trois sœurs: Mme Vve Z. Rivard, Mme J. Guévremont et Mme J. A. Bélanger, de Montréal; une belle-sœur: Mme L. C. Bilodeau, de Saint-Cyrille de Wendover; plusieurs neveux et nièces, dont MM. Armand Ouimet et Marcel Bilodeau, à son emploi depuis plusieurs années.

Jeudi dernier, eurent lieu les imposantes funérailles de M. J. I. Bilodeau. Des landaux de fleurs précédaient le corps et plusieurs associations, auxquelles le défunt était attaché, étaient représentées dans le cortège. Un grand nombre de parents et d'amis ont assisté aux funérailles, qui eurent lieu en l'église cathédrale.

La levée du corps fut faite par M. le Chanoine W. Charbonneau, curé, qui chanta aussi le service, assisté des abbés Latour et Bélisle, comme diacre et sous-diacre. Son Excellence Mgr A. Forget, présida à l'absoute, assisté de Mgr A. Chaussé, supérieur du Séminaire et de Mgr R. Boulé, curé de Longueuil.

Les porteurs étaient MM. Moïse Lasnier, Bernard Bernard, Paul Beaulieu, Charles Lemaire, Achille Dorais et L.-Omer Perrier.

La famille a reçu un grand nombre de sympathies, entr'autres:

Fleurs: Mme J. I. Bilodeau, Ovi-la Lacroix, MM. et Mmes J. A. Lacroix, Xavier Lacroix, Mme Napoléon Ouimet et ses enfants, famille Romulus Bilodeau, M. René Bessette, W. J. Leriche, National Breweries Ltd, Chevaliers de Colomb, Conseil 1145, MM. et Mmes A. E. Grégoire, J.-Paul Beaulieu, J. A. Dorais, L. Silverman, Hector Lamoureux, Charles Lemaire, Honoré Meunier, Ernest Léger, O. A. Rivest, Jean Meunier, Chs Tiberghien, W. Poirier, McMillan, Armand Bourgeois, MM. Adrien Boivin, Ergar Genest, M. Ernest Lapalme, Docteur Georges Phaneuf, Donat Bouthillier, Arthur Clément, Maurice Phaneuf, C. Prévost, Paul Beaulieu, Paul Girard, Mlle Chagnon, Maison Parent Goyer et Cie, Gamache et Frère, La Ligue des Propriétaires de St-Jean, Kraft Cheese Ltd, Wilsil Ltd, Montreal, The Murphy Paint Company, Club Bowling Salon Havana, Gérant et Personnel de la Banque du Commerce, Molson Brewery.

Messes: Mme J. I. Bilodeau, MM. Marcel Bilodeau, Armand Ouimet, MM. et Mmes Edouard Arbour, M. Marcel Ouimet, M. et Mme Romulus Bilodeau, Rév. Frère Amable, Mme Rita Rivard, Mme L. C. Bilodeau, M. et Mme Arthur Bilodeau, M. et Mme Paul Bilodeau, Mme F. J. Dorion, MM. et Mmes J. P. Trahan, J. A. McCoffrey, Marcel Boivin, Moïse Lasnier, Maurice J. Demers, Charles Gladu, Bernard Bernard, La Ligue Commerciale de Bowling, Club des Raquetteurs Champlain, un groupe d'amis, M. et Mme Alphonse Pelletier, Mme Joseph et Cécile Lalanne, M. Arsène Messier, Maisons Ménard et Frère, Couvrette et Sauriol, M. Omer Landry, famille William Barrière, Mme Georges Fortin, Mme J. F. Saint-Cyr, M. Maurice J. Roy, Mme J. P. Olivier Langlois, MM. et Mmes L. O. Perrier, Armand Logier, Antoine Bourassa, famille Urgel Lalanne, Agence Georges Bisailon Ass. Prudential, Montréal, Collège de Ste-Anne de la Pêrade, Mme O. Rainville, Maison Alphonse Raymond, filles d'Isabelle de St-Jean, MM. Armand Bissonnette, R. Benoit, J. L. Pinsonnault, Mme W. K. Lewis, famille Félix Tétraut, Maison O. Langlois et Cie, MM. et Mmes Léo Leblanc, Lucien Préfontaine, Léopold Benoit, M. Donat Lemonde, MM. et Mmes Aldéi Tougas, Armand Tougas, Eugène Boulais, M. Dominique Calabrese, un groupe d'amis.

Télégrammes: Mme Rémi Raymond, MM. et Mmes Donat Dépatie, J. Don. Myre, Hobbs Glass Ltd, E. Ouellet, J. W. Jamieson et Cie Ltd, famille Théodore Gauthier, Couvrette Sauriol Limitée, Emery Lapalme, M. et Mme Andy Worthington, Mme Rochette et son fils, M. et Mme Urbain Lupien, Mme Yvonne Bélisle et ses enfants M. et Mme A. Bélanger, Wilsils Ltd, Victor Mongeon, J. S. Dextraze, Canada Packers Ltd, Aline Dubois, T. H. Estabrooks Co. Ltd, Mme Lévi Legault, Phil. Ménard Engr, les employés Inter-City Baking, Laura Benjamin, Mme G. Tassé, M. Alain Tassé, M. et Mme A. Grisé, C. P. L. John Godin, Théodore Lépérance, Mlle J. Choquette, Mlle A. A. Courchesne, Couvrette Sauriol Ltd, J. René Legault Aep. Licto. M. et Mme Alonzo Marcotte, Pte Geo. F. Gouin.

Bouquets spirituels: Rév. Frère Amable, des Frères du Sacré-Coeur, Ste-Anne de la Pêrade; Le personnel du Collège de Ste-Anne de la Pêrade, Soeur Louis de Blois, couvent des Soeurs de la Présentation, Acton Vale; Rév. Soeur Jeanne LeBer, Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, Pont-Viau, P. Q., Rév. Père Gaston Bilodeau, S. J., Immaculée-Conception, Montréal.

Sympathies: M. M. J. A. Gagnon, Martial Rhéaume, M. P., M. et

Tous pareils!



LES CANADIENS se ressemblent tous sur un point très important: ils savent penser par eux-mêmes et faire preuve d'initiative en temps et lieu. C'est là une caractéristique de notre nation.

Un peuple servile et sans énergie n'aurait pu édifier un pays comme le nôtre. Il fallait des hommes courageux pour défricher nos forêts, pour découvrir et exploiter nos mines, pour construire nos fermes et nos usines, nos villes et nos villages—pour créer un standard de vie qui fait aujourd'hui l'envie du monde entier. La grandeur du Canada repose sur l'assurance et l'initiative dont savent faire preuve ses citoyens. Ces qualités constituent des bases solides pour l'édification du monde de demain.

Qu'est-ce que L'INITIATIVE PRIVÉE?

C'est le désir naturel qu'a tout homme de faire son chemin dans la vie, en autant que ses aptitudes le lui permettent; c'est l'instinct qui a permis d'établir sur ce continent le niveau de vie le plus élevé dont puisse jouir n'importe quel pays au monde. C'est l'esprit de la démocratie véritable...

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

SUCCURSALE ST-JEAN - L. J. ROBICHAUD, Gérant

UNE HEUREUSE MAMAN CONTEMPLER SON BONHEUR...



Il y a beaucoup de changement dans l'apparence et la santé de cette jeune maman depuis quelques semaines, car depuis la naissance de son enfant elle était dans un état de faiblesse qui s'accroissait de jour en jour: elle se relevait péniblement de ses couches et endurait de fortes douleurs. De voir cette jeune femme si malade à côté d'un si gentil berceau, cela faisait pitié. Pour avoir

communiqué la vie à un petit être, devait-elle sacrifier la sienne? Durant quelque temps on eut peut-être raison de le croire. Après avoir essayé différents remèdes, elle eut recours aux bonnes PILULES ROUGES: elle en fit usage selon les indications, ses forces revinrent rapidement et sa santé se restaura bien vite.

Cette femme avait-elle manqué de soins? Non, mais elle n'avait pas été convenablement préparée pour subir une telle épreuve: elle avait omis de se faire une ample provision de sang riche, chose importante en pareil cas.

Depuis près de 50 ans, les bonnes PILULES ROUGES ont aidé des milliers de mères avant et après la naissance d'un enfant: elles ont aussi aidé des milliers d'autres femmes dans les cas de: faiblesse, pâleur, manque d'appétit, fatigue, douleurs de dos, de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symptômes ou conséquences de l'ANÉMIE): pourquoi ce bon tonique ne vous ferait-il pas de bien à vous aussi?

"Immédiatement après la naissance de mon premier bébé, je suis restée dans un état de faiblesse, presque décourageant. J'avais des douleurs dans le dos continuellement, je souffrais nuit et jour et j'étais souvent étourdie. On me recommanda les PILULES ROUGES. Après en avoir pris quelques boîtes, je me suis trouvée beaucoup mieux. J'ai continué ce traitement et c'est ce qui a fait disparaître mes maux."

Témoignage (Signé)—Y. P.

(Signé)—Mme RENE RAYMOND, Ste-Geneviève, P.Q.

Pilules Rouges, par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES ROUGES

pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine Limitée, 1566, rue St-Denis, Montréal.

Mme Antonio Giroux, Mlle Rose-Alma Alexandre, M. et Mme Georges Poirier, Charlotte et Roy Wilson, MM. et Mmes C. Dickson, Joseph Cyr, Albert Godin, M. Georges Samoisette, M. et Mme Valentin Poirier, Mme D. Dimmock et famille, Mme F. X. Lapierre, Raymond Lebeau et famille, MM. et (Suite à la page 19)

"...TOUS LES HOMMES SONT ÉGAUX"

Le fondement de l'entreprise du peuple



LA DÉMOCRATIE est basée sur le principe que tous les hommes sont égaux.

L'assurance-vie met ce principe en pratique.

Sans égard à sa situation ou à ses moyens, chaque assuré paie ce qu'il reçoit et reçoit ce qu'il paie.

Dans l'assurance-vie, l'argent du pauvre est gardé par le même fidéicommissaire que l'argent du riche.

QUAND VOUS ACHETEZ de l'assurance-vie, vous savez que vous avez droit avec d'autres à la participation aux bénéfices résultant de votre association.

Vous savez que votre fonds d'épargne commun est toujours sûrement à la disposition de ceux qui y participent, quand le besoin se fait sentir.

Vous savez que durant les années de guerre et de crise, de panique et d'épidémie, l'assurance-vie du Canada n'a jamais manqué de s'acquitter promptement et complètement de ses obligations en vertu des polices.

VOUS AVEZ VU comme la concurrence, dans les cadres libres de la démocratie, a développé de puissantes compagnies d'assurance-vie dont l'actif est possédé par les gens qu'elles servent.

Ces compagnies offrent un superbe exemple moderne de la manière dont les projets et l'entreprise individuels, sous la surveillance du gouvernement, peuvent réaliser le maximum de bénéfice financier pour toutes sortes et toutes classes de gens.

Tout bon citoyen possède de l'Assurance-Vie

Un message des compagnies d'assurance-vie du Canada

L-48897

FEU M. J. I. BILODEAU

(Suite de la page 18)

Mmes Bernard Milot, Roland Bissonnette, Eugène Bonnette, Georges Lemay, Walter Dupuis, famille J. R. Courtemanche, MM. et Mmes Alphonse Vivier, J. Albert Bélanger, Mlle Marie-Florence Chicoine, M. et Mme C. A. Papineau, Mmes Poirier, M. et Mme Eddie Fortin, M. A. C. Génier, M. et Mme Philippe Laforest, Mme Jérémie Lord, MM. et Mmes Dolor Lord, J. P. Meunier, Wilfrid Poirier, Napoléon Bessette, J. Baptiste Bissonnette, Henri Meunier, Mme H. D'Orsonnens, MM. et Mmes Willie Tétrault, Joseph Boudreau, Mme Edmond Courtemanche, Mme Eugène Cloutier, MM. et Mmes Fabio Monet, Georges Simard, famille Hormisdas Roy, MM. et Mmes Arsène Mailloux, Philippe Bissonnette, Adélard Prévost, M. L. C. Caza, famille Philodore Dextraze, M. et Mme Jean-Marie Labelle, Mme Georges L'Hérault, M. et Mme A. Gervais, Theresa et Bessie Clarkson, Mme Winston Hayden, famille Mastaï Campbell, Mme Gustave Sévigny, Robert C. Alpaugh, famille Joseph Godin, M. et Mme Germain Poulin, familles Cyprien Vinet, Jean Daignault, M. et Mme Alphonse Roy, M. Edouard Bienvenue, MM. et Mmes Stanislas Poulin, Bergman, famille Léon Bisson, M. Fernand Godin, Trefflé Dextraze, Jeannette Lalanne, Albina Bachand, H. Perron, famille Louis V. Poulin, MM. et Mmes Peter O'Caïn, Fortunat Chabot, Eulicide Brosseau, Emile Thomas, Li-

nel Robichaud, Dr Farmer, Alphonse Dyer, Hormisdas Bessette, Eugène Dolbec jr, Aimé Pinsonnault, W. Laurence, Dr et Mme Paul Laurin, famille Bernier, MM. et Mmes J. C. Daigneault, Gérard Gauthier, Germaine Deserre Guilbault, M. Gagné, Henderson Black, Joseph Gamache, Delphis Bousquet, Wilfrid Paradis, Joseph Tremblay, M. et Mme Adoré Monast, M. J. A. Mailloux, MM. et Mmes G. Frith, Serge Pinsonnault, Mmes Patenaude, MM. et Mmes J. E. Gagnon, J. A. Paquette, famille J. Lange, MM. et Mmes Georges Bouchard, Z. O. Thuot, M. J. C. Lefebvre, MM. et Mmes Joseph Poirier, J. E. Normand, Robert Chabot, famille Paquin, Georges Payette, Stewart, Denaut et Cie Ltée, Mme Z. Hébert, Mmes Blanche Beaudoin, Suzanne Campbell, MM. et Mmes Louis J. Townner, Félix Poirier, Mmes Villemagne, Racicot, Mmes Chassé, MM. Alcide Trahan, Alcide Lanciault, MM. et Mmes J. M. LeSieur, Eugène Caillet, Philippe Perrier, M. Ivan Sabourin, avocat, Elzéar Lacombe, M. et Mme Gilles Chabot, Marie-Ange Labrecque, Le Cercle Philharmonique de St-Jean, M. et Mme E. Wagnart, Mlle R. R. Labossière, MM. et Mmes Paul Gamache, Aimé Lemaire, V. Melchior, Mme Lionel Lemaire, Mlle Diane Hamel, M. et Mme E. H. Lanctôt, Mme Rollande Rouleau, MM. et Mmes Ubald Laurion, J. Noé Beauchemin, famille Frank L. Pratt, Aimé Boudreau, J. Dolor Lord, Geo. Rémillard, Arthur Langlois, Léo Tarte, Roland Martel, Gérard Alexandre, Joseph A. Morin, Jean Meunier, Arthur Daniel, famille D. Godin, MM. et Mmes Pierre Lalanne, Lionel N. Bousquet, Hon. Maurice Duplessis, Ph. Mailloux, Henri Farmer, J. I. C. (section Mgr Forget), M. et Mme Gaston Boudrias, famille Tancrède Pagé, MM. et Mmes J. P. Rouleau, Olivier Oligny, Maurice Bouchard, Zéphir Lalanne, M. Gerald Thomas, Henri Vallée, Mmes Luce, Marthe Pinsonnault, Mme J. E. Mailloux, Bernard Lemaire, Rodolphe Lachance, Léo Roy, Mastaï Brault, Mme Ald. Laurion, Le Cercle des Raquetteurs Champlain, O. Langlois et Cie, MM. et Mmes André Raymond, J. A. Aubé, Françoise Provost, g. m. e., Stanley Foisy, Samuel Lapalme, M. et Mme McNulty, Mlle A. Brosseau, MM. et Mmes Pierre Lasnier, Adrien Lavoie, famille Hector Patenaude, MM. et Mmes Henri Bernard, Georges Lasnier, Henri J. Labossière, famille A. Rocheleau, L. E. Martel, Gisèle Viau, g. m. e., Lena Simard et Léon Frith, Aldéi Duquette, La Maison de Fourrures J. F. Reid, Jos. Lussier, Denis Tétrault, Louise Tougas, Maurice Dussault, Madeleine et Normand McNulty, Deus Courchesne, Albert Marsan, Joseph Roy, Paul Hébert, Mme Adélard Bonneau, Rosina Bonneau, Mmes Logier, Yvonne McNulty, Arthur Frédette, Mmes Perras, famille Amédée Régner, A. Chenail, Eugène Bessette, Charles Harbeck, Dorio Choquette, Arthur Dion, André Trahan, L. O. Régner, Mme et Mmes Raymond, Conrad J. Dion, famille Davis, famille Georges St-Germain, Rodolphe Longtin, Eugène Payant, K. Cooper, Samuel Bessette, F. O. Dubois, Adrienne Poissant, G. M. E., Adrien Goyette, Alice Roy, Rodrigue Lasnier, J. Maurice Farand, Roland Sabourin, Mme A. D. Gouin, Ernest Paré, W. J. Turgeon, René G. Trahan, Ulysse Mailloux, Maurice Viau, Lionel Piédalue, J. Ostiguy, Mme Germaine Godin, J. Paul Paquin, abbé Lucien Messier, Dr P. A. L'Ecuyer et famille, Mme A. Lamoureux, Léo Boucher, Mme Joseph Jolin, Hervé Jolin, Théodore Hébert, Pauline Alexandre, famille Albert Duclos, Ernest Laroche, Mme Alice Gagnon et enfants, Georges A. Raymond, Mlle R. Lamarche, Laporte Hudon, Hébert, Théodore Gauthier, Henri Lanctôt, André Thibodeau, L. A. Dussault, Zinman, Henri Lachance, Ovila Béradeau, Joseph Marceau, Raoul Berger, Charles Roy, Dr et Mme Gerald Caza, Eugène Proulx, Zéphir Normandin, Hertel Hamel, Emilien Laforest, Phil. Baillargeon, Jos. Fleury, N. J. Grégoire, A. Frégeau, Gerald L'Ecuyer, Léopold Moreau, W. H. Massé, E. Caron, Mme Arthur Camarais, Solyme Toupin, Adrien Houle, Vernon Longtin, Wilfrid Clermont, Arthur Jolin, Jean Plouffe, Dr J. P. Sénécal, Marcel Ashby, L. J. Manny, J. E.



Le MEILLEUR GRUAU
que vous ayez jamais
GOÛTÉ

C'EST "OGILVIE" C'EST BON!

★ LA FINE FLEUR DE LA RÉCOLTE CANADIENNE
★ SAVEUR DE GRAIN ENTIER PLUS RICHE, MEILLEURE
★ PAS D'ENVELOPPES DE GRAINS

The OGILVIE FLOUR MILLS COMPANY LIMITED

Landry, Roland Meunier, Félix St-Germain, Wilfrid Dery, L. O. Boivin, Charles E. Rémillard, Martial Roy, Jacques Cartier, Alcide Lanciault, L. A. L'Heureux, Philias Bessette, Ella Dixon, Albert Boudreau, J. E. Desnoyers, Stanislas Georges, Couvrette, Sauriol Ltd., Mme J. Wilfrid Duclos et famille, J. N. Belville, P. Goulet, Horace Boutin, Mme Bernard Lemoine, Léo Edmund Maroussy, Mme Diane Estabrooks, H. Hird, J. E. Charland, R. J. Gray, C. Barton, C. H. Martel, Eug. Roy, Bis-cuits Select Ltée, Charbonneau Ltée, Yvonne Dionne et Aurore Bourdon, J. Beauvais.

Les membres de la famille J. I. Bilodeau, sensibles aux nombreuses marques de sympathies reçues, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, les leur ont témoignées.

AU BAR DU DISQUE

chez

LeSieur & Frères



Sheherazade, Symphonie de Rimsky Korsakow
Orchestre de Philadelphie, dirigé par Léopold Stokowsky.
Album DM269. Prix. \$8.85

Concerto (Greig) pour Piano et Orchestre.

Wilhelm Bachaus, pianiste et New Symphony, dirigé par John Barbirolli.
Album DM204. Prix. \$4.80

Concerto (Beethoven) pour Violon et Orchestre

joué par Heifetz et N. B. C. Symphonie, dirigé par Toscanini.
Album DM705. Prix. \$7.15

Concerto No 1 Rachmaninoff. Sergei Rachmaninoff et l'orchestre de Philadelphie, dirigé par Eugene Ormandy.

Album DM865. Prix. \$4.80

Disque 12 pouces à \$1.35. Piano.

18486—Dance Macabre (Saint-Saëns). Piano Duo.

17699—Moment Musical No 2 (Schubert). Pianiste, Ignace Paderewski.

8736—Sonate à la Lune (Beethoven Op 27 No 2) Pianiste, Wilhelm Bachaus.

Venez les entendre chez

LeSieur & Frères

Rue Richelieu, St-Jean, Qué



Elle répondra aussi promptement qu'elle le peut

... Mais il est peu probable qu'elle puisse répondre à votre appel avant que son appareil ait sonné plusieurs fois.

Attendez au moins six coups de sonnette avant de raccrocher. Ce n'est que trente secondes—et cela peut vous épargner de répéter votre appel plus tard. Prière de vous

rappeler que la personne appelée peut se trouver loin du téléphone ou dans l'impossibilité de répondre immédiatement.

Avec les communications de guerre qui achalandent les lignes téléphoniques il est important de diminuer les appels qui ne sont pas indispensables. Voici une façon d'aider.

RAPPELEZ-VOUS... SIX COUPS DE SONNETTE

En service actif



donnant des ailes aux mots

Le gérant,
J.-E. BERNARD

Achetez des timbres et certificats d'épargne de guerre régulièrement.

Nouvelles de la Campagne

SHERRINGTON

Mme Vve Olivier Perras, qui nous avait quittés, il y a quelques temps, pour aller suivre un traitement à l'hôpital de Montréal, est de retour dans sa famille et nous lui souhaitons un complet rétablissement.

—M. Henri Payant, Miles Aline et Laurena Payant, MM. Réal et Jean-Marie Payant, de Saint-Luc, en visite récemment chez Mme Arcade Payant, de cette localité.

—M. et Mme Rolland Dumouchel, de Montréal, en visite récemment chez M. Josaphat Dumouchel, de cette localité.

—Mlle Germaine Isabelle, de Napierville, en visite récemment, chez son père, M. Eugène Isabelle, de cette localité.

—Mme Howard Cavanagh, hospitalisée à l'hôpital Saint-Jean, est venue passer une nuit dans sa famille, récemment.

—Le jeune André Fortin, fils de M. et Mme René Fortin, qui nous avait quittés, il y a quelques semaines, pour aller suivre des traitements à l'hôpital St-Jean, des suites d'un accident d'automobile, est de retour dans sa famille, en bonne voie de rétablissement.

—Mlle Agathe Lussier, de Saint-Urbain, a passé quelques jours dans la localité, récemment, en visite chez ses sœurs, Mmes Alfred Poupert et René Dumouchel, ainsi que chez son frère, M. Conrad Lussier.

—M. et Mme Paul Bombardier, sont allés rendre une visite de quelques jours à la famille de M. et Mme Arthur Dupont, de Jonquières; ils sont de retour dans leur famille, très enchantés de leur voyage.

—Mlle Alice Dumouchel est de retour dans sa famille, après avoir passé quelques jours à Montréal, chez ses nombreux parents.

—M. et Mme Lucien Tremblay, de cette localité, sont allés récemment visiter des parents à Saint-Rémi.

FRELIGHSBURG

M. et Mme Alphonse Renaud (Angèle Germain) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Collette-Germaine. Parrain et marraine, M. et Mme Charles Renaud, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Alfred Renaud, grand-mère du bébé. Nos félicitations.

—Récemment, chez M. Hervé Malo, sa mère, Mme Joseph Malo; sa sœur, Mme Marcel Guillemain.

de Springfield, Mass.; M. et Mme Rosaire Malo, de St-Paul d'Abbotsford; MM. Georges Guillemain, de Saint-Césaire, et Richard Guillemain, de Chicago.

—Chez M. Théo. Ouellette, M. et Mme J. A. Paquette, Mme Alexandre et Mlle Blanche Bouchard, de St-Jean; M. et Mme A. Richer, Mme J. Louis Gaboriault, sa fille, Claudette, de Dunham.

—M. Henri Paradis, à Montréal, ces jours derniers.

—M. et Mme J. O. Bessette, à Bedford, chez M. Aldéi Bessette.

—Mme T. Ouellette, chez M. J. A. Marois, pour une fin de semaine.

—MM. et Mmes A. Juneau, J. Maurice Fontaine, de Dunham; P. E. Ouellette, à Montréal, dernièrement.

—M. et Mme Ovila Bérard, chez M. Emile Berthiaume.

—M. et Mme Jean Bourassa, Mme Emile Berthiaume, Mme Jean Bombardier et Marcel Dalpé, à Montréal.

—M. et Mme Emile Berthiaume, chez leur fils, G. Emile, à Abercorn, et chez leur fille, Mme J. Bourassa, à Dunham, récemment.

—Mmes Albert Gosselin, J.-L. Gaboriault, M. E. Clermont, M. et Mme Paul Ouellette, Monique Ouellette, à Grnaby.

SUTTON

Nos généreux paroissiens, comme d'ailleurs, un grand nombre de la localité voisine d'Abercorn, ont répondu d'une façon splendide à l'appel de nos dévouées Dames de Ste-Anne, en assistant nombreux à une brillante partie de cartes, donnée à la salle paroissiale, au profit de l'Oeuvre des Jeux de notre Externat St-André. Dès les premières heures de la soirée, une centaine de personnes prirent place autour des tables bien disposées et attendant fiévreusement le signal du départ pour la course aux victoires du cinq-cent. On joua avec entrain et diligence six parties de cartes, après quoi une succulente collation fut servie par les jeunes demoiselles du village.

Liste des prix des heureux gagnants:

DAMES: — 1er prix, sac de farine, don de M. et Mme Georges Lacasse, gagné par Mme A. Mi-reault; 2ème prix: sac de farine, don de M. et Mme H. Després, gagné par Mme Arthur Boucher; 3ème prix: bouteille de sirop, don de M. et Mme Léo Meunier, gagnée par Mme Gaston Tremblay; 4ème prix: Plat à viande, don de Mme René Nolet, gagné par Mme Bernard Bazinet; 5ème prix: Jeu de cartes, don de M. et Mme Lucien Tremblay, gagné par Mme Corine Bonneau; 6ème prix: Boîte à papier de correspondance, don de M. et Mme R. Nolet, gagnée par Mme D. Bazinet.

Hommes: — 1er prix: Plat à dessert, don de M. et Mme J. Shepard, gagné par Armand Daigneault; 2ème prix: Cafetière, don de M. et Mme Marc Morin, gagnée par Maurice Lefebvre; 3ème prix: Bouteille de vin, don de M. et Mme R. Châteauevert, gagnée par Joseph Goulet; 4ème prix: Boîte de cigarettes, don de Léandre Carrier, gagnée par Ernest Cardin; 5ème prix: Boîte de tabac, don de M. et Mme Jos. Deslières, gagnée par Roland Godue; 6ème prix: Plats jumeaux, don de Jack Shepard, gagnés par L. St-Pierre.

PRIX DE PRESENCE: \$2.00, don de M. et Mme Adélaré Prémont, gagnés par Lucien Tremblay. La raffle d'une corde de bois de poêle donné par M. et Mme René Nolet, a favorisé M. Z. Bélair. Une superbe dinde, don de Joseph Roy, fut mise en raffle au cours de la soirée et gagnée par l'abbé R. Lapointe, d'Abercorn. Une belle poulte, donnée par Lambert Coulombe, fut mise à l'enchère et adjugée à Marc Morin. La roue de fortune fut à l'honneur au cours de la soirée et a favorisé les personnes suivantes: Conrad Gagné hérita d'un superbe coq, don de M. et Mme Ernest Ménard; Mme Z. Bélair gagna un autre coq, "White Leghorn", don de M. et Mme F. Cusson; un su-

perbe gâteau, don de M. et Mme René Nolet, fut gagné par Lucien Brazeau; un autre coq, donné par le Comité des Jeux de l'Externat, fut gagné par Conrad Gagné; la somme de \$1.00, don de M. et Mme J. M. Langelier, fut gagnée par Mme P. Coulombe; coq, don du Comité des Jeux de l'Externat, fut gagné par M. Léo Meunier; le même animal fut mis à l'enchère et adjugé à Roland Fontaine; bouteille de vin, don de R. Châteauevert, mise à l'enchère et achetée par Conrad Gagné.

Les recettes s'élèvent à près de \$100.00 et serviront à organiser les activités sportives pour les jeunes de notre Externat au cours de la saison froide. Le personnel de notre Collège, par la voie de leur Directeur, le Fr. Benoît, et du Directeur des Jeux, le Fr. Marie-Antoine, adressent un chaleureux merci à tous ceux et celles qui ont contribué si largement au succès de la soirée.

Votre abonnement est-il payé?

La Joie d'une Jeune Mère Lorsqu'elle a une bonne santé



Plusieurs jeunes mères ont la bonne fortune d'avoir les conseils de mères plus vieilles qui leur expliquent qu'elles profiteront par l'usage de la Nourriture Du Dr. Chase pour les Nerfs avant, ainsi qu'après la naissance du bébé afin d'assurer le bien-être de la mère et de l'enfant.

La Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs aide la mère à recouvrer promptement sa santé et ses forces et lui aide aussi pendant la période d'alimentation.

Ce n'est que naturel que cette expérience sape sa vitalité, mais la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs contenant la Vitamine B₁

aide une mère à supporter la tension mentale et nerveuse et à recouvrer promptement la force et la vitalité et à jouir de la maternité.

Demandez pour le nouveau flacon économique de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs.

Nourriture du Dr Chase

POUR LES NERFS



Faites vos Achats de Noël et du Nouvel An

dès maintenant.

Evitez les désappointements des derniers jours.

HENRI BERNARD & FILS

136 rue Richelieu Saint-Jean

UNE VISITE EST SOLLICITEE.

- Services de toilette
- Parfums
- Coffrets en cèdre, remplis de papier à lettre, ou de parfums.
- Albums de photographies.
- Nécessaire de voyage
- Porte-monnaie
- Articles en bois
- Cristal, porcelaine, Verreries, etc., etc.

Plumes Fontaines
"Waterman"
"Parker"
Sheaffers"

Nos papiers, sceaux, tags "Dennison" donneront un cachet de distinction à vos Cadeaux.

Cartes de NOEL
et du
NOUVEL AN
Notre choix est des plus grand.

JOUETS

- Canadian Log
- Modèle d'aéroplanes
- Jeux de tous genres pour jeunes et vieux
- Livres de contes pour enfants
- Crèches de Noël
- Sets de chimie
- Microscopes
- Monopoly
- Albums de la Bonne Chanson
- Animaux

Cartes de Noël GRATIS avec achat d'un timbre de guerre de \$0.25

Procurez-vous vos cartes et vos timbres ici.

N'oubliez pas que nous fermons le mercredi à 12.30 P. M. Mais pour permettre de magasiner, les derniers jours, le magasin restera ouvert tous les soirs, jusqu'à 9.45 P. M., à partir du 17 décembre au 31.

MÉNAGEZ VOS YEUX
POUR LES TRAVAUX DE GUERRE

achetez des
AMPOULES EDISON MAZDA

CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO.

Club Richelieu...

(Suite de la page 24)

que quelques brefs discours par les invités d'honneur et ensuite distribution des prix mérités aux concours de l'après-midi et de présence, dans l'ordre établi plus haut.

CLASSE DE VACHES LAITIÈRES

- 1—Pirex, Stanley Foisy, St-Jean.
- 3—Pelle, Club Richelieu.
- 4—Cendrier, Emiliani Toupin, St-Isidore.
- 6—Chaudière, Pierre Trahan, St-Jean.
- 7—Insecticide à mouches, Denis Tétreault, St-Luc.
- 9—\$1.00, Club Eleveurs de Hols-teins.
- 10—1 paire de gants, Alcide Trahan, St-Jean.
- 11—1 sac de moulée, Maple Leaf, rep Denis Tétreault.
- 13—1 fouche, Pierre Trahan, St-Jean.
- 14—Série hors d'oeuvre, LeSieur et frère, St-Jean.
- 15—Nappe et serviettes, Club Richelieu.
- 16—\$1.00, Emile Bonvouloir, M.P.P.

Maison entièrement canadienne-française
St John Industries Co. Ltd.
 Réparations mécaniques de tous genres — Ouvrage garanti
 Outillage moderne
NOUS AIGUISONS ET REPARONS LES TONDEUSES A GAZON
148 Laurier Tel: 2555
St-Jean

- 17—1 cravate, Frs. Payette et fils, St-Jean.
- 19—\$1.00, Club d'Eleveurs de Hols-teins.
- 21—\$1.00, Emile Bonvouloir, M.P.P.
- Classe de génisses**
- 22—Pirex, Stanley Foisy, St-Jean
- 23—Urne, J. R. St-Arnaud
- 25—Licou, R. Poissant, St-Philippe
- 27—Chaudière, Hercule Riendeau, St-Rémi
- 28—Papier à Lettre, Giroux et Poulin, St-Jean
- 29—Cigarettes, Eugène Lanoue, St-Jean
- 30—\$1.00, J. A. Pinsonneault, Sherrington
- 31—Pelle, Pierre Trahan, St-Jean
- 34—Série de verres, Pierre Trahan, St-Jean
- 36—\$1.00, Fr. Dion, St-Rémi.
- 37—Parapluie, Club Richelieu
- 38—Serviettes, Club Richelieu
- 39—Série de plats, Olyer Lalanne, St-Grégoire
- 43—Pantoufles, Geo. St-Germain, St-Jean

Soit 5 prix pour chaque classe de concours et la balance a été donnée en prix de présence.
 Mme Ernest Bédard, St-Luc.
 Plaque Murale, J. Rémillard, L'Acadie.
 Mme F. Poulin, St-Valentin, Cabaret et verres, Hector Deland, L'Acadie.
 Solange Marcell, St-Luc, Plaque, Emiliani Toupin, St-Isidore.
 Fortunat Poirier, St-Luc, 1 cabaret, O. Langlois et Cie, St-Jean.
 Romuald Bisailon, St-Edouard, 1 an abonnement "Le Canada-Français".
 Gaspard Boulais, Sabrevois, 1 gall. huile à moter, Lasnier et Galipeau, St-Jean.
 Denis Tétreault, St-Luc, 6 mois abonnement, "Le Richelieu".

Mme R. Poissant, St-Philippe, tamis à poulets, Maison Blain, St-Rémi.
 Jean-Paul Morin, St-Alexandre, \$1.00, Fr. Dion, St-Rémi.
 Zéphyr Dextraze, St-Alexandre, \$1.00, J. A. Pinsonneault, Sherrington.
 Mme Eugène Bessette, St-Grégoire, Kimono style Japonais, Le Club Richelieu.
 Asène Bouchard, St-Valentin, Kimono style japonais, Le Club Richelieu.
 Donnant un total de 55 prix distribués à l'occasion de cette journée et grâce à la générosité des amis que comptent les éleveurs d'Ayrshires. Une jolie coupe est ensuite présentée à M. J. A. Pinsonneault, qui a qualifié le plus haut % de vaches en 1942, (soit 100% de son troupeau) et deux enseignes de troupeaux à MM. Frédéric Poulin, de St-Valentin et Omer Lagüe, Henryville, chez lesquels se sont tenues les fêtes champêtres de 1942-1943. Le veau offert par M. F. Poulin pour être vendu au bénéfice du Club Richelieu, a été gagné par Monsieur Emery Bourdon, de Napierville (billet No 1650) et a rapporté au Club la jolie somme de \$139.00.
 Et la soirée s'est continuée par du chant, musique exécutée par un groupe d'amateurs de St-Alexandre, sous l'habile direction de Mme Emery Quintin et sauterie. En somme, cette journée a été un succès tant du côté éducatif que récréatif et tous sont retournés enchantés et se promettant de revenir sur prochaine invitation.
J.-R. ST-ARNAUD,
 agronome-officiel,
 Sec.-trés. du Club Richelieu
 St-Jean, le 15 novembre 1943.

MUSCLES D'ATHLÈTE...

Son secret? Il pratique les sports et fait de la gymnastique, sans doute, mais tout le secret de sa vigueur n'est pas là. En premier lieu il a renforcé son organisme au moyen d'un tonique approprié à son cas, tel que les **PILULES MORO**.

Avant son traitement, il était toujours trop fatigué pour faire de l'exercice; un grand repos lui était nécessaire après sa journée de travail. Depuis qu'il a fait usage des **PILULES MORO**, ses muscles ont de la vigueur et il a de l'endurance au sport comme au travail.

Quant un homme a à se plaindre de: faiblesse, fatigue habituelle, manque d'appétit, nervosité, douleurs de dos ou de reins dues à l'épuisement, il a tout avantage à prendre les **PILULES MORO**, le secret de la force et de l'endurance de milliers d'hommes.

"Depuis plusieurs années, je faisais un travail sédentaire. Je suis devenu fatigué, je souffrais presque continuellement de douleurs dans le dos, ma digestion se faisait difficilement et me causait de fréquents maux de tête. Un ami me recommanda les **PILULES MORO** et j'en fus si satisfait que depuis de nombreuses années, les **PILULES MORO** ont été mon seul remède. A différents intervalles, lorsque je me suis aperçu des mêmes maux, de nouveau j'ai fait usage des **PILULES MORO**; chaque fois, elles m'ont remis sur pied..."

(Signé)—Henri Lavoie, autrilois, 2238, LeCaron, MONTREAL

Témoin (Signé)—Y. P.

Pilules Moro par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25

PILULES MORO

Cie Chimique FRANCO Américaine Limitée, 1508, rue St-Denis, Montréal



Pour les FETES chez BRODEUR

Vous aurez un plus beau choix en achetant votre Cadeau des Fêtes dès maintenant.

Venez le choisir à la
BIJOUTERIE BRODEUR

RONA
Jolie Petite
\$2475

PATRICIA
Moderne Chic
\$2475

GODDESS of TIME
17 rubis
\$2975

CATHERINE
17 rubis
\$2975

VIRGINIA
17 rubis
\$3375

DEBUTANTE
17 rubis
\$3750

CANADIAN GIRL
17 rubis
\$3975

LAURA
17 rubis—2 diamants
\$4250

LADY BULOVA
17 rubis—6 diamants
\$5950

HARRIET
17 rubis—8 diamants
\$7500

"LADY BULOVA" 17 rubis \$2975

Quand vous offrez une Montre Bulova, vous savez que vous offrez ce qu'il y a de mieux... le Cadeau Impérissable... le cadeau digne de l'occasion!

Bague à Diamants Croix et Chaine Bague Sortie Pierre Brosses et Poignes

\$100.00 \$1.00 à \$10.00 \$4.00 à \$50.00 \$3.50 à \$20.00

P. J. BRODEUR

BIJOUTIER

23 RUE ST-JACQUES

SAINT-JEAN, P. Q.

TEL. 3609

Une loi progressive de l'Hon. M. Godbout: L'instruction pour tous

La rentrée des classes, cet automne, voit l'application dans notre province, pour la première fois, de la nouvelle loi de l'instruction obligatoire, réclamée depuis longtemps par les éducateurs et qui apporte un complément indispensable à notre système éducationnel. Approuvée au préalable par le comité catholique du Conseil de l'Instruction publique, où nos évêques ont voix prépondérante, cette législation progressive s'inspire du souci du gouvernement Godbout, de fournir à tous les enfants le minimum d'instruction primaire indispensable. L'adoption de l'instruction obligatoire dans notre province ne marque pas, comme certains l'ont prétendu, une rupture avec le passé; c'est plutôt l'aboutissement logique de longues années de progrès qui ont vu l'éducation se répandre partout et apporter ses bienfaits dans les coins les plus reculés du Québec. Il appartenait au gouvernement Godbout, qui a si heureusement innové dans le domaine économique, depuis qu'il dirige la province, de parfaire et de compléter l'oeuvre commencée dans le champ de l'instruction publique.

Par la loi de l'instruction gratuite et obligatoire, le gouvernement inaugure un programme qui, développé progressivement, suivant les conditions particulières à chaque cas, étendra à toutes les régions de la province les facilités dont certains centres seuls avaient bénéficié jusqu'ici. La nouvelle loi reconnaît le droit de chaque enfant et de tout enfant à une instruction primaire suffisante, qui le mettra en possession des rudiments indispensables de la connaissance, qui ouvrira son esprit, formera son jugement et lui donnera le goût du perfectionnement de soi-même, qui est le grand ressort du succès dans la vie.

Ce bagage ne s'obtient pas par un bref passage de quatre ou cinq ans à l'école. L'enfant ne peut l'acquérir que par une assiduité plus prolongée à l'étude, jusqu'à l'âge de quatorze ans. C'est durant ces années de l'enfance, où le cerveau s'éveille, que l'élève prend contact avec la vie et qu'il est à même de mettre de solides fondements à sa carrière future. Les années perdues à cet âge ne se retrouvent pas.

Nos familles canadiennes-françaises, familles nombreuses, qui font la force de notre peuple, ont toujours compris cette importance de l'instruction. Sitôt qu'un enfant atteint l'âge scolaire, son père et sa mère songent à le faire instruire et le regardent avec sollicitude prendre le chemin de l'école. Car ils savent que c'est par l'instruction seule que ce jeune cerveau s'ouvrira, que les aptitudes particulières, que les goûts s'affirmeront. L'éducation familiale, les exemples reçus au foyer, les conseils paternels et maternels ne sont certes pas étrangers à la formation du caractère, mais l'instruction seule, celle que les parents n'ont pas le temps de dispenser et qui se donne d'abord à l'école primaire, met l'enfant en possession des instruments qui permettent à un homme de faire son chemin dans la vie.

Le gouvernement Godbout, en inaugurant l'instruction obligatoire, a voulu faciliter aux parents l'accomplissement du devoir sacré qui leur incombe de faire instruire leurs enfants. A ceux-ci la nouvelle loi va permettre l'accès à un enseignement primaire suffisant, dont ils seront les premiers bénéficiaires. En effet, l'instruction ainsi reçue permet à l'élève d'aborder ensuite, suivant ses aptitudes et sur les conseils de ses parents, des études plus avancées, non seulement dans les collèges mais dans les écoles de spécialisation, écoles d'agriculture, écoles de métiers, écoles techniques, fondées elles aussi par le gouvernement et qui conduisent le jeune homme à des carrières lucratives.

L'initiative du gouvernement Godbout dans le domaine éducationnel vise donc en premier lieu au bien-être des individus. Mais la politique conçue par le premier ministre, dans ce cas comme dans les autres, visait encore plus loin. C'est au progrès et à l'avancement de notre peuple tout entier que son-

geait l'hon. A. Godbout lorsqu'il exposait devant le parlement, l'hiver dernier, la loi éducationnelle qui vient d'entrer en vigueur. Dans un monde qui se transforme rapidement, où se multiplient les découvertes, les nouvelles façons de produire et de travailler, un peuple qui ne veut pas rester en arrière, disait M. Godbout, doit suivre le progrès.

L'instruction primaire aussi complète que possible, dispensée à tous les enfants, dans des conditions avantageuses qui facilitent la tâche des parents, voilà la première condition de ce progrès. Notre population l'a compris et c'est pourquoi elle accueille avec satisfaction, cet

automne, l'avènement d'un nouveau régime éducationnel prometteur d'avancement et de réussite.

Collège Laval de Saint-Vincent-de-Paul

Le Bureau de Direction de l'Amicale Mariste Laval est heureux d'annoncer qu'il y aura réunion des anciens élèves de Laval de la région de Saint-Jean et d'Iberville, à la Maison Provinciale des Frères Maristes, Iberville, le samedi, 27 novembre prochain, à 8.30 hrs p.m.

Le but de la réunion est de créer un sous-comité régional qui groupera tous les anciens élèves des diocèses de Saint-Jean et de Saint-Hyacinthe. De nombreux projets sont à l'ordre du jour en préparation aux Noces d'Argent de l'Asso-

ciation des Anciens Elèves de Laval.

Tous les membres du Bureau de Direction, le C. F. Joseph-Azarias, supérieur du Collège, le C. F. Louis-Abel, directeur des élèves et plusieurs anciens professeurs seront présents à la réunion.

Les Anciens élèves auront aussi l'agréable plaisir d'y rencontrer le C. F. Gabriel-Marie, un peu brisé par l'âge et les infirmités, mais dont le coeur est resté jeune et sincèrement attaché aux enfants.

Nous comptons sur la présence de tous les anciens d'Iberville, de Saint-Jean, de Longueuil, de Saint-Hyacinthe, de Granby, d'Henryville, de Bedford, de Beloeil, de Saint-Hubert, de McMasterville, de Saint-Bruno, de Richelieu, de St-Sébastien, de Sainte-Madeleine, de Napierville, de Sherrington, de Laprairie, de Saint-Edouard, etc.

Venez tous, chers amis, sans au-



CASSE LA TOUX

tre invitation, car beaucoup d'adresses nous manquent. Amenez tous les lavallois. Il le faut pour l'honneur de votre région.

Au plaisir donc de la rencontre, le 27 au soir prochain, à la maison Provinciale des Frères Maristes, Iberville.

LAURENT COUTURE,
Secrétaire.



"A propos de taxes, je pense que nous avons fait de la bonne besogne"

"Pourquoi pas s'en rapporter aux faits dans cette question de taxes pour le service de l'électricité: n'est-ce pas ce qu'il y a de plus sensé? Nous savons tous que la critique est aisée et qu'il en résulte souvent des assertions non fondées."

"J'ai obtenu les chiffres suivants d'une source officielle, l'étude des taxes pour 1942, par la Commission Fédérale de l'Électricité aux États-Unis. Ces chiffres représentent les factures mensuelles pour le service de l'électricité, dans les villes servies par des entreprises électriques publiques, chez nos voisins du sud. Cela comprend toutes les installations électriques—grosses, moyennes et petites—d'un bout du pays à l'autre. Je vous demande comme faveur spéciale, de comparer les taxes de ces entreprises publiques qui ne payent pas de taxes et reçoivent de l'aide gouvernementale, avec les taxes de ville de notre compagnie qui paye de lourdes

taxes et ne reçoit aucune faveur de l'état. Les chiffres sont éloquentes."

"Et de plus, il y a des statistiques qui prouvent que nos taxes sont plus bas que tous ceux en vigueur dans la province de la Nouvelle-Ecosse, plus bas que tous ceux en vigueur dans la province de Saskatchewan, plus bas que tous ceux en vigueur dans la province du Manitoba, sauf la Cité de Winnipeg, plus bas que ceux de tout service municipalisé dans la province de Québec et déduction faite des taxes payées, plus bas que ceux en vigueur dans la majorité des municipalités en Ontario."

"Et ce remarquable état de service est en sus d'un élément de la plus haute portée sociale, soit le succès du développement industriel qui a été entrepris sous les auspices de votre compagnie électrique locale et dont des collectivités entières ont bénéficié."

Prix mensuels des factures dans les villes servies par des entreprises électriques publiques aux E.U. en 1942 comparés à nos taxes.

Nombre d'entreprises	15 KWH \$.75	25 KWH \$ 1.05	40 KWH \$ 1.50	100 KWH \$ 2.70	250 KWH \$ 4.70	500 KWH \$ 8.00
Southern Canada Power	1.15	1.31	1.75	3.71	6.47	8.91
104 Alabama	2.14	2.66	3.22	5.81	9.62	14.95
15 Arizona	1.93	2.10	2.77	5.05	8.12	12.05
34 Arkansas	1.06	1.52	2.12	3.89	6.72	9.37
49 California	1.64	2.26	3.08	5.22	9.04	14.01
38 Colorado	1.17	1.55	2.04	3.86	7.05	10.96
12 Connecticut	1.35	1.93	2.85	5.52	10.03	13.56
9 Delaware	1.54	2.29	3.52	6.26	9.03	13.64
58 Florida	1.27	1.64	2.36	4.26	7.22	10.62
86 Georgia	1.48	2.12	3.06	5.19	9.33	13.80
15 Idaho	1.27	1.85	2.75	5.12	8.76	12.90
67 Illinois	1.48	1.85	2.34	4.39	9.09	14.79
95 Indiana	1.18	1.59	2.72	4.92	9.37	16.25
142 Iowa	1.01	1.84	2.68	5.23	8.58	12.75
127 Kansas	1.16	1.86	2.70	5.01	9.56	14.21
45 Kentucky	1.18	1.99	3.30	5.48	9.76	13.23
48 Louisiana	1.60	2.38	3.73	6.49	10.38	13.38
19 Maine	1.83	2.25	2.73	4.34	7.83	13.07
7 Maryland	1.81	1.68	2.41	4.04	7.19	11.01
53 Massachusetts	1.22	1.42	2.05	4.04	8.16	12.15
69 Michigan	.93	1.60	2.28	4.56	8.61	9.21
129 Minnesota	1.08	1.74	2.60	4.90	8.82	14.52
103 Mississippi	1.13	1.31	1.98	4.69	7.78	11.41
83 Missouri	1.14	1.92	2.77	4.98	8.79	14.08
12 Montana	1.29	2.23	3.12	5.58	9.23	13.76
274 Nebraska	2.08	1.98	2.82	5.43	8.61	15.24
11 Nevada	1.28	2.50	2.98	5.97	11.34	20.02
8 New Hampshire	2.15	2.09	3.05	5.70	9.94	15.84
13 New Jersey	1.20	2.03	3.13	5.70	6.95	11.47
7 New Mexico	1.20	1.54	1.99	3.79	6.48	13.77
60 New York	.96	1.37	2.56	4.63	8.30	13.28
100 North Carolina	1.22	1.74	3.21	5.48	9.08	15.36
14 North Dakota	1.46	2.13	3.21	4.13	10.73	18.20
127 Ohio	.90	1.30	1.98	3.69	6.30	9.03
81 Oklahoma	1.53	1.42	1.95	5.00	8.62	15.62
16 Oregon	1.21	1.67	2.49	5.10	7.22	11.54
41 Pennsylvania	1.14	1.50	2.40	3.95	5.57	14.64
1 Rhode Island	.90	1.45	2.10	5.50	9.54	7.57
34 South Carolina	1.10	2.25	3.20	5.11	7.19	10.71
35 South Dakota	1.42	.91	1.45	4.25	7.65	11.88
268 Tennessee	.90	1.76	2.52	4.20	7.39	12.78
117 Texas	1.28	1.86	2.63	4.75	8.52	12.51
47 Utah	1.21	1.87	2.58	4.75	5.62	7.67
23 Vermont	1.28	1.86	1.85	3.49	6.93	17.52
29 Virginia	1.13	1.29	2.13	3.72	6.72	10.22
76 Washington	.88	1.33	2.12	6.17	10.73	18.55
3 West Virginia	1.17	1.56	3.28	—	—	—
82 Wisconsin	1.50	—	—	—	—	—
17 Wyoming	1.20	1.66	2.39	4.40	7.86	12.27
3014 Southern Canada Power	.75	1.05	1.50	2.70	4.70	8.00



"Appartenant à
ceux qu'elle sert"



SUCCES DU BANQUET ANNUEL DES ELEVEURS D'HOLSTEINS

Mercredi, le 17 novembre dernier, eut lieu à l'Hôtel Boulevard, de Laprairie, le banquet annuel des éleveurs d'Holsteins. Le succès fut complet, si on en juge par l'assistance de 325 personnes, venant des comtés de Saint-Jean, Iverville, Rouville, Laprairie et Napierville.

Parmi les invités, on remarquait: M. Aimé Gagnon, B.S.A., professeur à l'Institut Agricole d'Oka, et conférencier d'honneur; M. Raoul Drouin, chef du Service de l'Industrie Animale du Ministère de l'Agriculture de Québec; M. R. P. Sabourin, de la Section des Bovins; l'honorable Antonio Elie, Directeur de l'Association Provinciale; M. Hermas Lajoie, propagandiste; M. Martial Rhéaume, M. P.; M. J. A. Pinsonnault, J.-H. Tessier, Agronome régional; Hercule Riendeau, Eug. Vermette, W. A. Hodge, W. L. Carr, William Houde, M. et Mme Pierre Trahan.

Au cours de la soirée, l'on procéda au tirage du boeuf Holstein qualifié. L'heureux gagnant a été M. Armand Bouret, domicilié à 6897, rue Denormandie, à Montréal. On procéda également au tirage de nombreux et beaux prix de présence dont voici le résultat.

\$5.00, don de M. Roméo Sédillot, gagné par M. André Dubois, de St-Constant.

\$5.00, don de M. Pierre Trahan, gagné par Mlle Trudeau, de St-Mathieu.

\$5.00, don de M. Pierre Ostiguy, gagné par M. Fortunat Dubuc, de St-Isidore.

\$2.50, don de M. Georges Noisieux, gagné par Mme Pierre Trahan, de St-Jean.

\$2.00, don de M. Hercule Riendeau, gagné par M. Romuald Charbonneau, de Henryville.

\$1.00, don de M. Rom. Tremblay, gagné par Mme Lambert Sédillot, de St-Edouard.

Un cabaret et une statuette, donnés par l'Ecole d'Agriculture de St-Rémi, ont été gagnés par M. Bernard Monast, de Mont St-Grégoire et par M. Aimé Gagnon, le conférencier. Une pelle et un set de champagne offerts par le Club Richelieu des Eleveurs d'Ayrshires, ont été gagnés par M. Alain Thérberge, de Richelieu et par Mlle Gisèle Breton, de St-Sébastien. 1 boîte de cigares et deux boîtes de cigarettes, dons de M. Léon Sédillot, ont été gagnés par M. Germain Dérôme, de St-Jacques et par Mme Albert Duquette, de Laprairie.

Les organisateurs du banquet sont très satisfaits du résultat obtenu et désirent remercier toutes les personnes qui ont contribué, de quelque manière que ce soit, au succès de la soirée.

Paysana de novembre

"Lettre à une femme riche", par Françoise Gaudet-Smet, fait pendant à l'Evangile de la Toussaint: "Les Béatitudes" où il est écrit: "BIENHEUREUX LES PAUVRES".

"La découverte de Sorel" par Germaine Guévremont est un reportage animé qui révèle en tous ses côtés et à-côtés la vie du journalisme.

Une poésie signée Alma Lavallée: "Le rouet de grand-mère", un concours de cartes de Noël faites à la main, une invitation avec modèle et suggestions pour la fabrication des jouets et de motifs décoratifs tricotés, soutiennent la mystique de PAYSANA pour l'activité des mains qui veulent s'employer. Les patrons de modes sont beaux et nombreux.

PAYSANA ne coûte toujours qu'une piastre par année; un peu moins de 9 cts par mois. Par les temps qui courent, on n'a pas grand-chose pour ce prix-là.

PAYSANA — Case postale 25 — MONTREAL, P. Q.

Un parti, c'est une haine; un système, c'est une entrave; nous n'en voulons d'aucune sorte. Nous prenons la société comme l'ont prise les apôtres. Nous ne sommes ni à Paul ni à Céphas; nous sommes à Jésus-Christ. Nous jugeons les opinions du seuil de l'Eglise où nous les convions à venir toutes s'épurer.

Louis VEUILLOT.

Vraiment...

C'est bien l'ironie cruelle du sort qu'il faille célébrer l'Armistice durant la guerre même. Les vétérans de 14-18 parquent devant les cénotaphes cependant que nos jeunes font le coup de feu en Italie. A la fin de chaque conflit, pourtant, on se dit: "Il ne faut pas que ça reprenne jamais!"

Espérons que nous n'aurons pas

les élections au cœur de l'hiver. Les journalistes détestent "couvrir" les assemblées à l'aide du berlot ancestral, les pieds sur un fanal ou trois briques chaudes. Ça fait poétique dans un sonnet du terroir, mais pas dans les moeurs du reporter...

La collaboration éclairée, enthousiaste que les hebdomadaires ont donné à la promotion du 5e Emprunt de Guerre n'est pas étrangère à son succès. Les confrères se sont surpassés dans la réclame faite aux Obligations de la Victoire et leurs articles de fond notamment, rivalisaient avec ceux des quotidiens quant à l'élan qui convainc le lecteur. De plus en plus, la feuille semainière devient, dans l'effort de guerre, un outil précieux, à cause de son influence et de sa

souplesse, un outil dont l'autorité fédérale sait, d'ailleurs, tirer grand parti.

Applaudissons, des deux mains, à l'inauguration de la betteraverie de St-Hilaire, la première des industries connexes qui constitueront les nouveaux débouchés indispensables à la production de la ferme québécoise, suivant les paroles mêmes de l'hon. Godbout qui est resté agronome de cœur et qui connaît bien, partant, les besoins de notre économie agricole.

Un grand film américain, (Johnny come lately), raconte avec beaucoup de verve, l'histoire, mieux, l'odyssée d'un hebdomadaire que des politiciens véreux ne peuvent museler. Sa salle de rédaction, avec la vérité de son détail, fera

sourire les confrères qui verront ce film. Toutefois, nos politiciens sont différents. Ils emploient le sourire au lieu du revolver... Partant, ils sont plus dangereux.

Entre autres résultats étranges, inattendus, la guerre aura ramené beaucoup de clients au magasin local, puisque nombre de grands établissements métropolitains manquent d'articles qu'on trouve encore chez nos marchands du coin. C'est un des rares effets, de décentralisation qu'aura eus le conflit, centralisateur par excellence. Mais la centralisation se joue souvent des tours, par exemple, en entassant dans une ville trop de consommateurs pour la marchandise en main.

Votre abonnement est-il payé?

GRANDE PARADE DU PÈRE NOËL



Voyant que le Grand Avion du Père Noël ne peut atterrir sur le terrain d'aviation de St-Jean, le Père Noël arrivera en taxi du terrain d'aviation de St-Hubert, pour assister à sa Grande Parade

MOBILIERS
de
CHAMBRES
7 morceaux \$93.50

MOBILIERS
à
DEJEUNER
31 morceaux \$62.50

AMEUBLEMENTS
de
VIVROIR ou STUDIO
6 morceaux \$109.00

281 Richelieu

Bas de Noël . . . 10¢
Paquet Surprise . . . 30¢

TRAJET DE LA PARADE

PARC MARCHAND
RUES NOTRE-DAME.
" ST-CHARLES,
" COLLIN,
" ST-JACQUES,
" JACQUES-CARTIER,
" ST-GEORGES,
" RICHELIEU,
MAGASIN LANGLOIS.

O. LANGLOIS
& COMPAGNIE

Saint-Jean

JOUETS

Arches de Noé	\$2.89
Cheval Berçant	\$5.15
Poupées	\$1.59
Tableaux	\$1.29
Bas de Noël	.79
Fusils	.99
Livres	.39
Carosses	\$8.75
Voitures	\$2.19
Soldats	\$1.29
Ski	\$2.25

Tél. 948

Club Richelieu des Eleveurs d'Ayrshires 1943

Rapport de la 21ème fête champêtre tenue le 24 août 1943, sur la Ferme St-Louis, propriété de Monsieur Omer Lagüe, Henryville, comté d'Iberville, P. Q.

La température n'était vraiment pas encourageante au matin du 24 août dernier; cependant le 21ème pique-nique annuel du Club Richelieu des Eleveurs d'Ayrshires, fût un succès aussi marquant que ceux tenus dans le passé. En effet, 200 personnes parmi lesquelles nous avons remarqué les officiels suivants: MM. S. J. Chagnon, directeur de l'Ecole de Laiterie de St-Hyacinthe; Jacques Berthiaume propagandiste du Club Provincial des Eleveurs d'Ayrshires; François Boulais, propagandiste des Cercles de Jeunes Agriculteurs; Adrien Côté, professeur à l'Ecole d'Agriculture de St-Martine; Ivan Ménard, agronome de St-Rémi; Eugène Vermette, agronome de Laprairie; Hector Tessier, agronome régional du District de St-Jean; Gérard Sanfaçon, agronome du comté d'Iberville; J. R. St-Arnaud, agronome du comté de St-Jean; Roger Beaudet, agronome à Bedford; Emile Bonvouloir, député du comté d'Iberville; un représentant de ciné-photo, Montréal, et autres se rendaient dans l'après-midi sur la ferme St-Louis, propriété de Monsieur Omer Lagüe, Henryville, où le programme suivant eût lieu:

- 1.—De 1 heure à 1.30 heure, inscription;
- 2.—De 1.30 heure à 2 heures, étude sur l'appréciation du bétail laitier par M. S. J. Chagnon;
- 3.—De 2 hrs à 3 hrs: concours d'expertise par A—Les hommes au-dessus de 21 ans; B—Les jeunes gens au-dessous de 21 ans; C—Les dames et les demoiselles. Sur deux classes "Vaches laitières" et "Génisses";
- 4.—De 3 hrs à 4 hrs: correction des rapports et distribution des prix de présence;
- 5.—A partir de 4 hrs, classification officielle du troupeau de Monsieur Lagüe par M. S. J. Chagnon.

Voici le résultat des concours:

A—Classe de vaches laitières

LES HOMMES

- | | Points |
|---------------------------------|--------|
| 1—H. Morin, St-Alexandre | 100 |
| 2—J. Dextraze, St-Alexandre | 100 |
| 3—Gérard Quintin, St-Alexandre | 100 |
| 4—Thom Bédard, St-Alexandre | 100 |
| 5—W. Barry, Henryville | 100 |
| 6—Grégoire Tarte, St-Sébastien | 100 |
| 7—J. B. Bissonnette Sabrevois | 100 |
| 8—O. Poissant, St-Philippe | 100 |
| LES JEUNES GENS | |
| 9—Alphonse Boulais, Sabrevois | 100 |
| 10—François Barry, Henryville | 100 |
| 11—René Brunet, Sabrevois | 95 |
| 12—J. B. Moreau, Sabrevois | 95 |
| 13—Honoré Boulais, Sabrevois | 95 |
| 14—Gabriel Breton, St-Sébastien | 95 |

DAMES ET LES DEMOISELLES

- | | |
|---|-----|
| 15—Mlle Régine Boulais, Sabrevois | 100 |
| 16—Mlle Madeleine Quintin, St-Alexandre | 100 |
| 17—Mlle Henriette Quintin, St-Alexandre | 100 |
| 18—Mme Raoul Dupuis, Henryville | 100 |
| 19—Mme Eugène Cloutier, Sabrevois | 100 |
| 20—Mme J.-Bte Bissonnette, Sabrevois | 100 |
| 21—Mlle Laurette Poulin, St-Valentin | 100 |

B.—Classe de génisses

LES HOMMES

- | | |
|----------------------------------|-----|
| 22—Léopold Savage, Sabrevois | 100 |
| 23—Séraphin Poulin, St-Valentin | 100 |
| 24—H. Morin, St-Alexandre | 100 |
| 25—J. Emile Phénix, St-Sébastien | 100 |
| 26—Gérard Quintin, St-Alexandre | 100 |
| 27—Emiliani Toupin, St-Isidore | 100 |
| 28—Lucien Brunet, Sabrevois | 100 |
| 29—Marcel Courville, St-Luc | 98 |
| 30—Guy Jetté, Iberville | 98 |
| 31—François Barry, Henryville | 97 |
| 32—René Brunet, Sabrevois | 95 |

LES DAMES ET LES DEMOISELLES

- | | |
|------------------------------------|-----|
| 33—Mme Henri Quintin, St-Alexandre | 100 |
| 34—Mlle Henriette Quintin, | |

- | | |
|---|-----|
| St-Alexandre | 100 |
| 35—Mme Roger Beaudet, Bedford | 100 |
| 36—Mlle Cécile Goyette, Sabrevois | 98 |
| 37—Mme G. Sanfaçon, Iberville | 98 |
| 38—Mlle Eva Harbec, St-Jean | 96 |
| 39—Mlle Alice Quintin, St-Alexandre | 98 |
| 40—Mlle Madeleine Quintin, St-Alexandre | 98 |
| 41—Mme Horace Bissonnette, Sabrevois | 98 |
| 42—Mlle Laurette Poulin, St-Valentin | 98 |
| 43—Mlle Noëlla Barry, Iberville | 98 |

Ces rapports ont été corrigés par MM. François Boulais et Gérard Sanfaçon. Faisant suite à ce concours et pendant que M. Chagnon,

accompagné de M. Berthiaume classait officiellement les 24 vaches du troupeau de la Ferme St-Louis, on fit la distribution de quelques prix de présence et lecture du résultat des concours.

PRIX DE PRESENCE

- Articles - Donateurs - Gagnants
- Vase à fleurs, M. R. Poissant, St-Philippe, Mlle Emma Bégnoche, Henryville.
- Plaquette murale, Olerly Lalanne, St-Grégoire, Gérard Phénix, St-Sébastien.
- Beurrier, Bernard et fils, St-Jean, Mme J. L. Moreau, Sabrevois.
- Lotion, Pharmacie Régner, Saint-Jean, Madeleine Quintin, St-Alexandre.
- 1 gall. huile, J. O. Labelle, St-Jean, Honoré Boulais, Sabrevois.
- Supports combinés, J. I. Bilodeau, St-Jean, Claire Normandin, St-Alexandre.

1 fourche, Maxime Lemieux, Henryville, Mme Jos. Théberge, Richelieu.

1 gall. insecticide, Antonio Coupal, Henryville, Mme Jos. Samson, Sabrevois.

6 mois abonnement, "Le Canada-Français", Raphaël Fortin, St-Valentin.

6 mois abonnement, "Le Canada-Français", Rita Barry, Henryville.

6 mois abonnement, "Le Richelieu" Régina Boulais, Sabrevois.

\$1.00, Gamache et frère, St-Jean, Albert Lebeau, St-Grégoire.

Une chaudière, Jacques Rémillard, L'Acadie, Henri Courville, St-Luc.

1 sac moulée Purina, Antonio Hébert, Henryville, Gérard Gladu, St-Grégoire.

Puis visite de la ferme et rendez-vous à St-Luc où aura lieu le banquet à 8 heures précises.

BANQUET

150 personnes acceptèrent l'invitation et se retrouvèrent chez Ernest Cabins à St-Luc. Il fallut refuser un grand nombre de demandes parce que la salle du banquet était remplie à pleine capacité. A la table d'honneur étaient placés M. Hector Tessier, Fr. Dion, J. A. Pinsonneault, Hercule Riendeau, Omer Lagüe, Emile Bonvouloir, François Boulais, Martial Rhéaume, Frédéric Poulin, Gérard Sanfaçon, Jacques Berthiaume, J. R. St-Arnaud. Le repas très substantiel a été préparé et servi par la maison V. Rigaud, de Montréal et le breuvage gracieusement offert par le vice-président du Club, M. J. A. Pinsonneault.

A l'issue du banquet présidé par M. Hercule Riendeau, il n'y eut (Suite à la page 21)



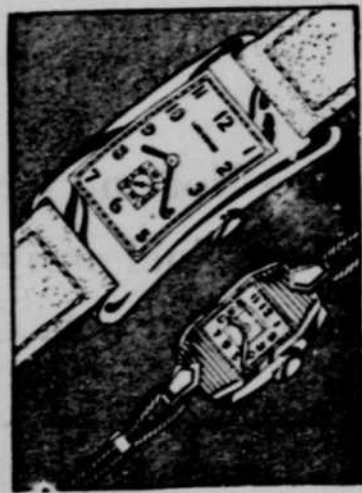
ACHETEZ ou RESERVEZ vos CADEAUX de NOEL

Maintenant chez

MEUNIER

PROFITEZ DE NOTRE GRAND CHOIX

Longines



Montres Longines pour Dames et Messieurs, assortiment au choix \$40.00 et plus.

BAGUES A DIAMANTS



Connus par tout le Canada pour leur beauté, leur valeur et leur perfection. Se recommandent de notre réputation établie depuis longtemps et jalousement conservée. Vous devriez voir ces bagues avant de faire votre choix final.



Ensemble à partir de \$35.00

Montres Militaires



A l'épreuve de l'eau et à l'épreuve des chocs, cadrans lumineux \$24.75 et plus.

Bagues Initiales

Pour hommes 10 kts or jaune. \$14.95



Autres modèles à partir de \$5.00



Services de Toilette

3 pièces ou 5 \$5.00 et plus.

JOLIS PENDENTIFS



Or Jaune \$7.50

Autres modèles à partir de \$1.00

J.-Henri Meunier

216 RICHELIEU

ST-JEAN, P. Q.

TEL. 3713